

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 279

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

48. sējums
2005. gada 22. oktobris

Saturs	I	Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta	
	★	Padomes Regula (EK, Euratom) Nr. 1734/2005 (2005. gada 17. oktobris), ar ko atceļ Padomju Regulu Nr. 6/66/Euratom, Nr. 121/66/EEK, Padomju Regulu Nr. 7/66/Euratom, 122/66/EEK un Padomju Regulu Nr. 174/65/EEK, 14/65/Euratom	1
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1735/2005 (2005. gada 21. oktobris), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	3
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1736/2005 (2005. gada 21. oktobris), ar ko izsludina konkursu par tāda vīna spirta pārdošanu, kuru paredzēts izmantot Kopienā kā bioetanolu	5
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1737/2005 (2005. gada 21. oktobris) par grozījumiem Regulā (EK) Nr. 1726/1999 attiecībā uz informācijas par darbaspēka izmaksām noteikšanu un iesūtīšanu ⁽¹⁾	11
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1738/2005 (2005. gada 21. oktobris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1916/2000 attiecībā uz informācijas par izpeļņas struktūru definēšanu un nosūtīšanu ⁽¹⁾	32
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1739/2005 (2005. gada 21. oktobris), ar kuru nosaka dzīvnieku veselības prasības attiecībā uz cirka dzīvnieku pārvietošanu starp dalībvalstīm ⁽¹⁾	47
	★	Komisijas Direktīva 2005/72/EK (2005. gada 21. oktobris), ar kuru groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai iekļautu kā aktīvās vielas hlorpirifosu, hlorpirifosmetilu, mankocebu, manebu un metiramu ⁽¹⁾	63

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lapā)

Cena: 18 EUR

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Padome

2005/741/EK, Euratom:

- ★ **Dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums (2005. gada 14. oktobris), ar ko ieceļ Eiropas Kopienu Tiesas ģenerālvokātu** 70

Komisija

2005/742/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2005. gada 19. oktobris), ar ko groza Lēmumu 2003/858/EK attiecībā uz to teritoriju sarakstu, no kurām atļauts Eiropas Kopienā (EK) ievest audzēšanai paredzētas dažādu sugu dzīvas zivis, to ikrus un gametas (izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 3964) ⁽¹⁾** 71

2005/743/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2005. gada 19. oktobris), ar ko ļauj dalībvalstīm pagarināt termiņu pagaidu atļaujām, kas piešķirtas par jaunajām aktīvajām vielām boskalīdu, indoksakarbū, spinosadu un kodolu poliedrozes vīrusu *Spodoptera exigua* (izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 4002) ⁽¹⁾** 73

2005/744/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2005. gada 21. oktobris), ar ko nosaka profilakses prasības attiecībā uz A tipa H5N1 apakštipa gripas vīrusa izraisītu ļoti patogēno putnu gripu pret slimību uzņēmīgiem putniem, kas tiek turēti dalībvalstu zooloģiskajos dārzos (izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 4197) ⁽¹⁾** 75

2005/745/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2005. gada 21. oktobris), ar kuru groza Lēmumu 2005/734/EK, ar ko nosaka biodrošības pasākumus, lai mazinātu risku, ka ļoti patogēno putnu gripu, ko izraisa A tipa H5N1 apakštipa gripas vīruss, no savvaļas putniem varētu pārnest uz mājputniem un citiem nebrīvē turētiem putniem, un ar ko paredz agrīnas konstatācijas sistēmu īpaši apdraudētos apgabalos (izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 4199) ⁽¹⁾** 79



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

PADOMES REGULA (EK, EURATOM) Nr. 1734/2005

(2005. gada 17. oktobris),

ar ko atceļ Padomju Regulu Nr. 6/66/Euratom, Nr. 121/66/EEK, Padomju Regulu Nr. 7/66/Euratom, 122/66/EEK un Padomju Regulu Nr. 174/65/EEK, 14/65/Euratom

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kas noteikta Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 ⁽¹⁾ un kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 31/2005 ⁽²⁾,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Civildienesta noteikumu komitejas atzinumu,

tā kā:

(1) Padomju Regula Nr. 6/66/Euratom, Nr. 121/66/EEK (1966. gada 28. jūlijs), ar ko paredz to vietu sarakstu, attiecībā uz kurām var piešķirt īres maksas pabalstu, minētā pabalsta maksimālo apjomu un tā piešķiršanas noteikumus ⁽³⁾, nosaka Civildienesta noteikumu VII pielikuma 14.a panta izpildes noteikumus. Šis pants ir atcelts ar Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 723/2004 (2004. gada 22. marts), ar ko groza Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību ⁽⁴⁾.

(2) Padomju Regula Nr. 7/66/Euratom, 122/66/EEK (1966. gada 28. jūlijs), ar ko paredz to vietu sarakstu, attiecībā uz kurām var piešķirt transporta izdevumu pabalstu,

⁽¹⁾ OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 8, 12.1.2005., 1. lpp.

⁽³⁾ OV 150, 12.8.1966., 2749./66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EOTK, EK, Euratom) Nr. 3358/94 (OV L 356, 31.12.1994., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 124, 27.4.2004., 1. lpp.

minētā pabalsta maksimālo apjomu un tā piešķiršanas noteikumus ⁽⁵⁾, nosaka sīki izstrādātus izpildes noteikumus, pēc kuriem piešķirams transporta izdevumu pabalsts, ko nosaka ar Civildienesta noteikumu VII pielikuma 14.b pantu. Šis pants ir atcelts ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 723/2004.

(3) Padomju Regula Nr. 174/65/EEK, 14/65/Euratom (1965. gada 28. decembris), ar ko nosaka mirstības un invaliditātes tabulas, kā arī paredzamos algu paaugstinājumus, kurus izmanto, lai aprēķinātu Kopienu ierēdņu Civildienesta noteikumos paredzētās aktuāriskās vērtības ⁽⁶⁾, attiecas uz Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 39. panta piemērošanu, kurš arī tika atcelts ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 723/2004.

(4) Skaidrības un tiesiskās noteiktības labad oficiāli ir jāatceļ iepriekš minētās regulas, kas ir novecojušas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo atceļ Regulu Nr. 6/66/Euratom, Nr. 121/66/EEK, Regulu Nr. 7/66/Euratom, 122/66/EEK un Regulu Nr. 174/65/EEK, 14/65/Euratom.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽⁵⁾ OV 150, 12.8.1966., 2751./66. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, EOTK, Euratom) Nr. 2460/98 (OV L 307, 17.11.1998., 4. lpp.).

⁽⁶⁾ OV 226, 31.12.1965., 3309./65. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2005. gada 17. oktobrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētāja
M. BECKETT

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1735/2005**(2005. gada 21. oktobris),****ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievēdumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 22. oktobrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 21. oktobrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2005. gada 21. oktobra Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ievēšanas vērtība
0702 00 00	052	49,2
	096	30,0
	204	43,1
	624	421,2
	999	135,9
0707 00 05	052	79,1
	999	79,1
0709 90 70	052	94,0
	999	94,0
0805 50 10	052	75,8
	388	68,6
	524	55,3
	528	61,3
	999	65,3
0806 10 10	052	94,5
	400	200,0
	508	241,7
	624	178,2
	999	178,6
0808 10 80	052	77,3
	388	76,8
	400	99,7
	404	84,6
	512	47,0
	528	45,5
	720	75,5
	800	163,4
	804	70,3
	999	82,2
0808 20 50	052	90,4
	388	57,1
	720	65,1
	999	70,9

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1736/2005**(2005. gada 21. oktobris),****ar ko izsludina konkursu par tāda vīna spirta pārdošanu, kuru paredzēts izmantot Kopienā kā bioetanolu**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

*1. pants*ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. pantu,

1. Ar šo izsludina konkursu Nr. 3/2005 EK par tāda vīna spirta pārdošanu, ko paredzēts izmantot Kopienā kā bioetanolu.

Spirtu iegūst destilācijas procesā saskaņā Regulas (EK) Nr. 1493/1999 27., 28. un 30. pantu, un tas ir dalībvalstu intervences aģentūru pārziņā.

tā kā:

(1) Komisijas 2000. gada 25. jūlija Regulā (EK) Nr. 1623/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Regulas (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju ieviešanai attiecībā uz tirgus mehānismiem ⁽²⁾, cita starpā ir paredzēti sīki izstrādāti noteikumi par to, kā realizēt spirta krājumus, kas iegūti destilācijas procesā saskaņā ar 35., 36. un 39. pantu Padomes 1987. gada 16. marta Regulā (EEK) Nr. 822/87 par vīna tirgus kopīgo organizāciju ⁽³⁾ un Regulas (EK) Nr. 1493/1999 27., 28. un 30. pantu un kas ir intervences aģentūru pārziņā.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1623/2000 92. pantu ir jāizsludina konkurss tāda vīna spirta pārdošanai, ko paredzēts izmantot Kopienā kā bioetanolu tikai degvielas nozares vajadzībām, lai tādējādi samazinātu vīna spirta krājumus Kopienā un nodrošinātu piegāžu nepārtrauktību atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1623/2000 92. pantam apstiprinātiem uzņēmumiem.

(3) Atbilstoši Padomes 1998. gada 15. decembra Regulai (EK) Nr. 2799/98, ar ko nosaka euro agromonetāro režīmu ⁽⁴⁾, kopš 1999. gada 1. janvāra piedāvājuma cenas un nodrošinājums ir jāizsaka euro un maksājumi jāveic euro.

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Vīna pārvaldības komitejas atzinumu,

2. Kopējais pārdošanai paredzētais daudzums ir 676 071,378 hektolitri 100 % spirta, kas sadalīti turpmāk norādītajā veidā:

a) partija Nr. 20/2005 EK, kuras apjoms ir 100 000 hektolitri 100 % spirta;

b) partija Nr. 21/2005 EK, kuras apjoms ir 50 000 hektolitri 100 % spirta;

c) partija Nr. 22/2005 EK, kuras apjoms ir 97 469 hektolitri 100 % spirta;

d) partija Nr. 23/2005 EK, kuras apjoms ir 50 000 hektolitri 100 % spirta;

e) partija Nr. 24/2005 EK, kuras apjoms ir 50 000 hektolitri 100 % spirta;

f) partija Nr. 25/2005 EK, kuras apjoms ir 50 000 hektolitri 100 % spirta;

g) partija Nr. 26/2005 EK, kuras apjoms ir 50 000 hektolitri 100 % spirta;

h) partija Nr. 27/2005 EK, kuras apjoms ir 50 000 hektolitri 100 % spirta;

i) partija Nr. 28/2005 EK, kuras apjoms ir 100 000 hektolitri 100 % spirta;

⁽¹⁾ OV L 179, 14.7.1999., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās Aktu.

⁽²⁾ OV L 194, 31.7.2000., 45. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1219/2005 (OV L 199, 29.7.2005., 45. lpp.).

⁽³⁾ OV L 84, 27.3.1987., 1. lpp. Regula atcelta ar Regulu (EK) Nr. 1493/1999.

⁽⁴⁾ OV L 349, 24.12.1998., 1. lpp.

j) partija Nr. 29/2005 EK, kuras apjoms ir 70 000 hektolitri 100 % spirta;

piedāvājuma nodrošinājumu EUR 4 par hektolitrū 100 % spirta;

k) partija Nr. 30/2005 EK, kuras apjoms ir 8 602,378 hektolitri 100 % spirta.

b) norāde par dalībvalsti vai dalībvalstīm, kur veiks spirta galīgo izlietojumu, un piedāvājuma iesniedzēja apņemšanās ievērot šo galamērķi;

3. Šīs regulas I pielikumā ir norādīts, kur uzglabā partiju veidojošās mucas, kāds ir to atsauces numurs, cik daudz spirta šajās mucās glabā, kāda ir spirta koncentrācija un īpašības.

c) piedāvājuma iesniedzēja vārds un adrese, paziņojuma par uzaicinājumu uz konkursu atsauces numurs, piedāvātā cena (EUR/hl 100 % spirta);

4. Konkursā var piedalīties tikai tie uzņēmumi, kas apstiprināti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1623/2000 92. pantu.

d) piedāvājuma iesniedzēja apņemšanās ievērot visus ar šo konkursa procedūru saistītos noteikumus;

2. pants

Pārdošana jāveic saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1623/2000 93., 94., 94.b, 94.c, 94.d, 95., 96., 97., 98., 100. un 101. pantu un Regulas (EK) Nr. 2799/98 2. pantu.

e) piedāvājuma iesniedzēja paziņojums par to, ka:

i) tas atsakās celt jebkādus iebildumus saistībā ar viņam piešķirtā produkta kvalitāti un īpašībām,

3. pants

1. Piedāvājumi jāiesniedz II pielikumā norādītajās intervences aģentūrās, kuru pārziņā ir spirts, vai tie ierakstītā vēstulē jānosūta uz šo intervences aģentūru adresi.

ii) tas piekrīt visa veida kontrolēm, ko veic attiecībā uz spirta galamērķi un izlietojumu,

2. Piedāvājumus ieliek aizzīmogatā dubultaploksnē, uz ārējās aploksnes norādot attiecīgās intervences aģentūras adresi, bet uz iekšējās aploksnes sniedzot šādu norādi: "Piedāvājums saistībā ar konkursu Nr. 3/2005 EK par tāda spirta pārdošanu, ko paredzēts izmantot Kopienā kā bioetanolu".

iii) tas piekrīt uzņemties atbildību par pierādījumiem attiecībā uz spirta izlietojumu atbilstīgi attiecīgā konkursa uzaicinājuma nosacījumiem.

5. pants

3. Attiecīgajai intervences aģentūrai šie piedāvājumi jāsaņem līdz 2005. gada 21. novembrim pulksten 12.00 pēc Briseles laika.

Regulas (EK) Nr. 1623/2000 94.a pantā paredzētie ziņojumi par konkursu, kas izsludināts ar šo regulu, jānosūta Komisijai uz šīs regulas III pielikumā norādīto adresi.

4. pants

1. Lai piedāvājumu atzītu par piemērotu izskatīšanai, tam ir jāatbilst Regulas (EK) Nr. 1623/2000 94. un 97. pantam.

Paraugu ņemšanas formalitātes ir noteiktas Regulas (EK) Nr. 1623/2000 98. pantā.

6. pants

2. Lai piedāvājumu atzītu par piemērotu izskatīšanai, tas jāiesniedz kopā ar šādiem dokumentiem:

Intervences aģentūra sniedz visu derīgo informāciju par pārdošanai paredzētā spirta īpašībām.

a) apliecinājums, ka konkursa pretendents attiecīgajai intervences aģentūrai, kuras pārziņā ir šis spirts, ir iemaksājis

Ikvienu ieinteresētā personu, vērsoties attiecīgajā intervences aģentūrā, var saņemt pārdošanai paredzētā spirta paraugus, ko ņemīs attiecīgās intervences aģentūras pārstāvis.

7. pants

1. Dalībvalstu intervences aģentūras, kur uzglabā pārdošanai paredzēto spirtu, veic attiecīgus kontroles pasākumus, lai pārbaudītu spirta īpašības galīgā izlietojuma laikā. Šajā sakarā intervences aģentūras var:

- a) piemērot Regulas (EK) Nr. 1623/2000 102. pantā paredzētos noteikumus *mutatis mutandis*;
- b) veikt parauga kontroli, izmantojot kodolmagnētiskās rezonanses analīzi, lai pārbaudītu spirta īpašības galīgā izlietojuma laikā.

2. Ar 1. punktā paredzētajām kontrolēm saistītās izmaksas sedz uzņēmumi, kam spirtu pārdot.

8. pants

Dalībvalstis vēlākais 2005. gada 31. decembrī attiecībā uz katru piedāvājumu paziņo Komisijai iesniedzēja vārdu un adresi.

9. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 21. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

Dalībvalsts un partijas Nr.	Uzglabāšanas vieta	Mucu atsauces numurs	Daudzums, kas izteikts hektolitros 100 % spirta	Atsauce uz Regulu (EK) Nr. 1493/1999 (pants)	Spirta veids
Spānija Partija Nr. 20/2005 EK	Tarancon	A-9	24 338	30	Jēlspirts
		A-10	24 698	30	Jēlspirts
		B-8	1 682	30	Jēlspirts
		B-9	24 568	30	Jēlspirts
		B-10	24 714	30	Jēlspirts
	Kopā		100 000		
Spānija Partija Nr. 21/2005 EK	Tarancon	B-5	24 753	27+28	Jēlspirts
		C-3	25 247	27	Jēlspirts
	Kopā		50 000		
Francija Partija Nr. 22/2005 EK	Onivins – Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam Pays-Bas	410	21 011	30	Jēlspirts
		804	18 201	30	Jēlspirts
		804	50 781	30	Jēlspirts
		804B	7 476	27	Jēlspirts
	Kopā		97 469		
Francija Partija Nr. 23/2005 EK	Onivins – Port-la-Nouvelle Entrepôt d'alcool Av. Adolphe Turrel, BP 6 11218 Port-la-Nouvelle	31	290	28	Jēlspirts
		31	12 389	30	Jēlspirts
		21	2 785	28	Jēlspirts
		20	12 315	27	Jēlspirts
		19	5 701	30	Jēlspirts
		19	6 755	28	Jēlspirts
		21	9 765	30	Jēlspirts
	Kopā		50 000		
Francija Partija Nr. 24/2005 EK	Onivins – Port-la-Nouvelle Entrepôt d'alcool Av. Adolphe Turrel, BP 6 11218 Port-la-Nouvelle	31	9 336	30	Jēlspirts
		33	18 044	27	Jēlspirts
		32	22 620	27	Jēlspirts
	Kopā		50 000		
Francija Partija Nr. 25/2005 EK	Deulep – PSL 13230 Port-Saint-Louis-du-Rhône Deulep BD Chanzy 30800 Saint-Gilles-du-Gard	B4	33 760	27	Jēlspirts
		503	8 180	27	Jēlspirts
		504	8 060	30	Jēlspirts
	Kopā		50 000		
Itālija Partija Nr. 26/2005 EK	Balice-Valenzano (BA)	13A-43A-46A-48A-52A-54A	11 250	27+30	Jēlspirts
	Deta-Barberino Val d'Elsa (FI)	5A	1 625	27	Jēlspirts
	S.V.A.-Ortona (CH)	18A	1 375	30	Jēlspirts
	Bonollo-Paduni (FR)	15A-26A			
	Bonollo-Torrita di Siena (SI)	1C-3C-4C-9C-10C-11C-12C-13C-16C-17C-19C-20C-21C	27 500	27+30	Jēlspirts
D'Auria-Ortona (CH)	8A-38A-39A-40A-61A	8 250	27	Jēlspirts	
	Kopā		50 000		

Dalībvalsts un partijas Nr.	Uzglabāšanas vieta	Mucu atsauces numurs	Daudzums, kas izteikts hektolitros 100 % spirta	Atsauce uz Regulu (EK) Nr. 1493/1999 (pants)	Spirta veids
Itālija Partija Nr. 27/2005 EK	<i>Enodistil-Alcamo (PA)</i>	22A	1 500	30	Jēlspirts
	<i>Trapas-Petrosino (TP)</i>	2A-24A	6 000	30	Jēlspirts
	<i>S.V.M.-Sciacca (AG)</i>	3A-29A-37A	1 200	27	Jēlspirts
	<i>Gedis-Marsala (TP)</i>	88	7 000	30	Jēlspirts
	<i>Bertolino-Petrosino (PA)</i>	2A-3A-34A	26 500	27+30	Jēlspirts
	<i>De Luca-Novoli (LE)</i>	4A-7A-18A	6 000	27	Jēlspirts
	<i>Balice Distilli-Mottola (TA)</i>	2A-3A	1 800	27	Jēlspirts
	Kopā		50 000		
Itālija Partija Nr. 28/2005 EK	<i>Dister-Faenza (RA)</i>	124A	6 975	30	Jēlspirts
	<i>Di Lorenzo-Ponte Valleceppe (PG)</i>	18A-26A	11 900	30	Jēlspirts
	<i>Flli Cipriani-Chizzola di Ala (TN)</i>	31A-32A	8 000	27	Jēlspirts
	<i>I.C.V.-Borgoricco (PD)</i>	5A	1 600	27	Jēlspirts
	<i>Mazzari-S. Agata sul Santerno (RA)</i>	4A-5A-6A-7A	27 000	27+30	Jēlspirts
	<i>Caviro-Faenza (RA)</i>	2A-5A-13A-17A	30 100	27	Jēlspirts
	<i>Villapana-Faenza (RA)</i>	5A-8A	11 000	27	Jēlspirts
	<i>Tampieri-Faenza (RA)</i>	1A-3A-4A	1 800	27	Jēlspirts
	<i>Bonollo U.-Conselve (PD)</i>	1A	1 384	30	Jēlspirts
	<i>Cantine Soc. Venete-Ponte di Piave (TV)</i>	14A	241	30	Jēlspirts
	Kopā		100 000		
Portugāle Partija Nr. 29/2005 EK	<i>Riachos</i>	1-C	4 775,28	27	Jēlspirts
	<i>Armazém da SLD</i>	1-D	4 841,71	27	Jēlspirts
	<i>Casal do Bernardino</i>	1-E	4 705,93	27	Jēlspirts
	<i>2350-336 Riachos</i>	1-F	4 749,53	27	Jēlspirts
	<i>Aveiro</i>	S 201	34 300,34	27	Jēlspirts
	<i>Instalações da Petrogal</i>				
	<i>Cais da Mó do Meio</i>				
	<i>3834-908 Gafanha da Nazaré</i>				
	<i>S. João da Pesqueira</i>	Inox 4	2 305,47	27	Jēlspirts
<i>Armazéns da SDD</i>	Inox 14	9 979,42	27	Jēlspirts	
<i>Parque de Seixas</i>	Inox 15	4 342,32	27	Jēlspirts	
<i>Ervedosa do Douro</i>					
<i>5130 S. João da Pesqueira</i>					
	Kopā		70 000		
Vācija Partija Nr. 30/2005 EK	<i>Papiermühle 16</i> <i>D-37603 Holzminden</i>	107	8 602,378	30	Jēlspirts
	Kopā		8 602,378		

II PIELIKUMS

3. pantā minētās intervences aģentūras, kuru pārziņā ir spirts

Onivins-Libourne – *Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex*
[Tāl. (33) 557 55 20 00; telekss 57 20 25; fakss (33) 557 55 20 59],

FEGA – *Beneficencia, 8, E-28004 Madrid* [Tāl. (34) 913 47 64 66; fakss (34) 913 47 64 65]

AGEA – *Via Torino, 45, I-00184 Roma* [Tāl. (39) 064 94 99 714; fakss (39) 064 94 99 761]

IVV – Instituto da Vinha e do Vinho, *Rua Mouzinho da Silveira, n.º 5, P-1250-165 Lisboa* [Tāl. (351) 21 350 67 00; fakss (351) 21 356 12 25]

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) – *Deichmanns Aue 29, D-53179 Bonn*
(Tāl. (49) 228/68 45-33 86/34 79, fakss (49) 228/68 45-37 94)

III PIELIKUMS

5. pantā minētā adrese

European Commission
Directorate-General for Agriculture and Rural Development, Unit D-2
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels
Fakss: (32-2) 298 55 28
E-pasts: agri-market-tenders@cec.eu.int

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1737/2005**(2005. gada 21. oktobris)****par grozījumiem Regulā (EK) Nr. 1726/1999 attiecībā uz informācijas par darbaspēka izmaksām noteikšanu un iesūtīšanu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 9. marta Regulu (EK) Nr. 530/1999 par ienākumu un darbaspēka izmaksu strukturālo statistiku ⁽¹⁾, jo īpaši tās 11. panta ii) un iii) punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 1999. gada 27. jūlija Regulā (EK) Nr. 1726/1999, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 530/1999 par strukturālo statistiku attiecībā uz izpeļņu un darbaspēka izmaksām saistībā ar informācijas par darbaspēka izmaksām noteikšanu un nosūtīšanu ⁽²⁾, izklāstīti īstenošanas pasākumi attiecībā uz sniedzamās informācijas noteikšanu un iedalījumu, un piemērotā tehniskā forma rezultātu iesūtīšanai, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 530/1999 11. pantā.

(2) Darbaspēka izmaksu apsekojums par 2000. pārskata gadu bija pirmais uz Regulu (EK) Nr. 1726/1999 balstītais apsekojums. Apsekojuma sniegtā pieredze atklāja vajadzību uzlabot Regulas (EK) Nr. 1726/1999 noteikumus, lai tos pieskaņotu attiecīgajiem noteikumiem Komisijas 2000. gada 8. septembra Regulā (EK) Nr. 1916/2000, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr.

530/1999 attiecībā uz strukturālo statistiku par izpeļņu un par darbaspēka izmaksām, kas attiecas uz informācijas par izpeļņas struktūru definēšanu un nodošanu ⁽³⁾, un uzlabotu saikni starp datiem no dažādiem apsekojumiem par izpeļņu un par darbaspēka izmaksām katru otro gadu.

(3) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1726/1999.

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Statistikas programmu komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1726/1999 pielikumus aizstāj ar šīs regulas pielikumu tekstu.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 21. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joaquín ALMUNIA

⁽¹⁾ OV L 63, 12.3.1999., 6. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 203, 3.8.1999., 28. lpp.

⁽³⁾ OV L 229, 9.9.2000., 3. lpp.

I PIELIKUMS

MAINĪGO LIELUMU SARAKSTS
Darbspēku izmaksu strukturālā statistika

A. tabula – Valsts dati

B. tabula – Valsts dati pēc uzņēmuma lieluma klases

C. tabula – Reģionu dati

Attiecībā uz tālāk uzskaitītajiem mainīgajiem lielumiem jāiesniedz A tabula vai visas trīs tabulas. Obligāta sniegšana ir apzīmēta ar "m", fakultatīva – ar "o". Pārsūtīšanas kodus, kas pieder kvalitatīvo mainīgo lielumu dažādajām kategorijām vai kvantitatīvo mainīgo lielumu lieluma klasēm, nosaka Statistikas birojs īstenošanas dokumentā.

Mainīgais lielums	Tikai A	A-C (1)
A. Darbinieku skaits		
A.1. Kopējais darbinieku skaits		m
A.11. Pilna darba laika darbinieki (izņemot mācekļus)		m
A.12. Nepilna darba laika darbinieki (izņemot mācekļus)		m
A.121. Nepilna darba laika darbinieki pilna darba laika vienībās (izņemot mācekļus)		m
A.13. Mācekļi		m
A.131. Mācekļi pilna darba laika vienībās		m
B. Faktiski nostrādātās stundas		
B.1. Faktiski nostrādātās stundas kopā		m
B.11. Stundas, ko nostrādājuši pilna darba laika darbinieki (izņemot mācekļus)		m
B.12. Stundas, ko faktiski nostrādājuši nepilna darba laika darbinieki (izņemot mācekļus)		m
B.13. Mācekļu faktiski nostrādātās stundas		m
C. Apmaksātās stundas		
C.1. Visas apmaksātās stundas	m	
C.11. Apmaksātās stundas pilna darba laika darbiniekiem (izņemot mācekļus)	m	
C.12. Apmaksātās stundas nepilna darba laika darbiniekiem (izņemot mācekļus)	m	
C.13. Apmaksātās stundas mācekļiem	m	
D. Darbspēka izmaksas (sīkāk sk. tālāk 1. attēlā)		
D.1. Atlīdzība darbiniekiem		m
D.11. Darba algas (sīkāk sk. tālāk 2. attēlā)		m
D.111. Darba algas (izņemot algu mācekļiem)		m
D.1111. Tieša atlīdzība, prēmijas un pabalsti		m
D.11111. Tieša atlīdzība, prēmijas un pabalsti, ko maksā katrā samaksas periodā	m	
D.11112. Tieša atlīdzība, prēmijas un pabalsti, ko nemaksā katrā samaksas periodā (2)	m	
D.1112. Maksājumi darbinieku uzkrājumu shēmās		m

Mainīgais lielums	Tikai A	A-C (1)
D.1113. Maksājumi par nenostādātajām dienām		m
D.1114. Algas natūrā		m
D.11141. Uzņēmuma ražojumi (<i>fakultatīvi</i>)	o	
D.11142. Personāla dzīvesvietas (2) (<i>fakultatīvi</i>)	o	
D.11143. Uzņēmuma automobiļi (<i>fakultatīvi</i>)	o	
D.11144. Akciju opcijas un daļu pirkuma shēmas (<i>fakultatīvi</i>)	o	
D.11145. Citi (<i>fakultatīvi</i>)	o	
D.112. Mācekļu darba algas		m
D.12. Sociālie maksājumi, ko maksā darba devējs (<i>sīkāk sk. tālāk 3. attēlā</i>)		m
D.121. Darba devēju faktiskās sociālās iemaksas (izņemot mācekļus)		m
D.1211. Ar likumu noteiktas sociālās drošības iemaksas	m	
D.1212. Sociālās drošības iemaksas, par ko ir kolektīva vienošanās, kas tiek maksātas uz līguma pamata vai kas tiek maksātas brīvprātīgi	m	
D.122. Darba devēju aprēķinātās sociālās iemaksas (izņemot mācekļus)		m
D.1221. Garantēta atbildība slimības gadījumā (<i>fakultatīvi</i>)	o	
D.1222. Darba devēju aprēķinātās sociālās iemaksas pensijām un veselības aprūpei (<i>fakultatīvi</i>)	o	
D.1223. Maksājumi darbiniekiem, kas aiziet no uzņēmuma (<i>fakultatīvi</i>)	o	
D.1224. Citas darba devēja aprēķinātās sociālās iemaksas (<i>fakultatīvi</i>)	o	
D.123. Darba devēju sociālās iemaksas par mācekļiem		m
D.2. Profesionālās izglītības izmaksas		m
D.3. Citi darba devēja maksātie izdevumi		m
D.4. Nodokļi		m
D.5. Darba devēja saņemtās subsīdijas		m
E. Informācija par vienībām		
E.1. Vietējās vienības kopumā		m
E.2. Vietējās vienības paraugā		m

(1) C. tabula attiecas tikai uz valstīm ar NUTS 1 reģioniem.

(2) Izņemot maksājumus darbinieku uzkrājumu shēmās.

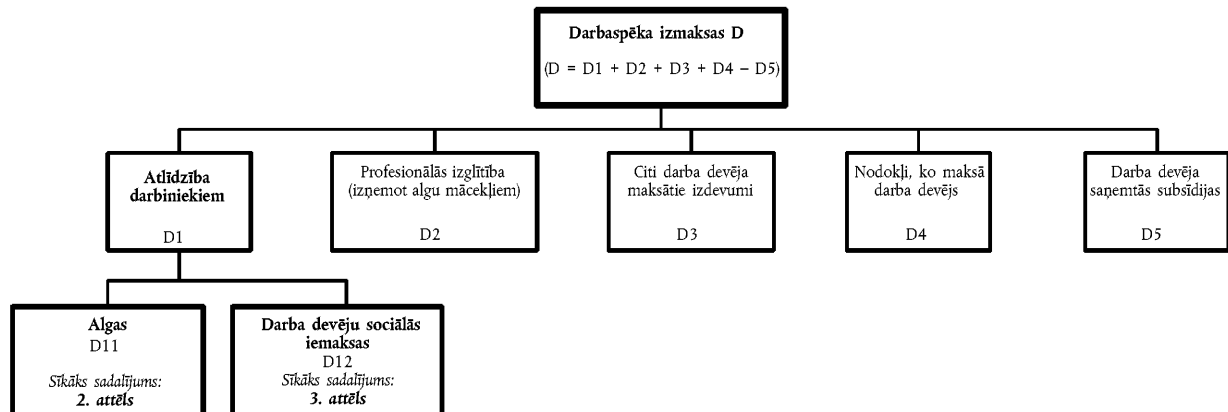
(3) Izņemot pabalstus pārceļšanās gadījumā.

Fakultatīvi dalībvalstis var reģistrēt vairāk detalizētus datus attiecībā uz šādiem mainīgajiem lielumiem (pārsūtīšana Statistikas birojam tikai pēc lūguma):

- A.11. Pilna darba laika darbinieki
- A.12. Nepilna darba laika darbinieki
- D.11112. Tieša atbildība, prēmijas un pabalsti, ko nemaksā katrā samaksas periodā
- D.11113. Maksājumi par nenostādātajām dienām
- D.1211. Ar likumu noteiktas sociālās drošības iemaksas
- D.1212. Sociālās drošības iemaksas, par ko ir kolektīva vienošanās, kas tiek maksāti uz līguma pamata vai kas tiek maksāti brīvprātīgi
- D.1223. Maksājumi darbiniekiem, kas aiziet no uzņēmuma

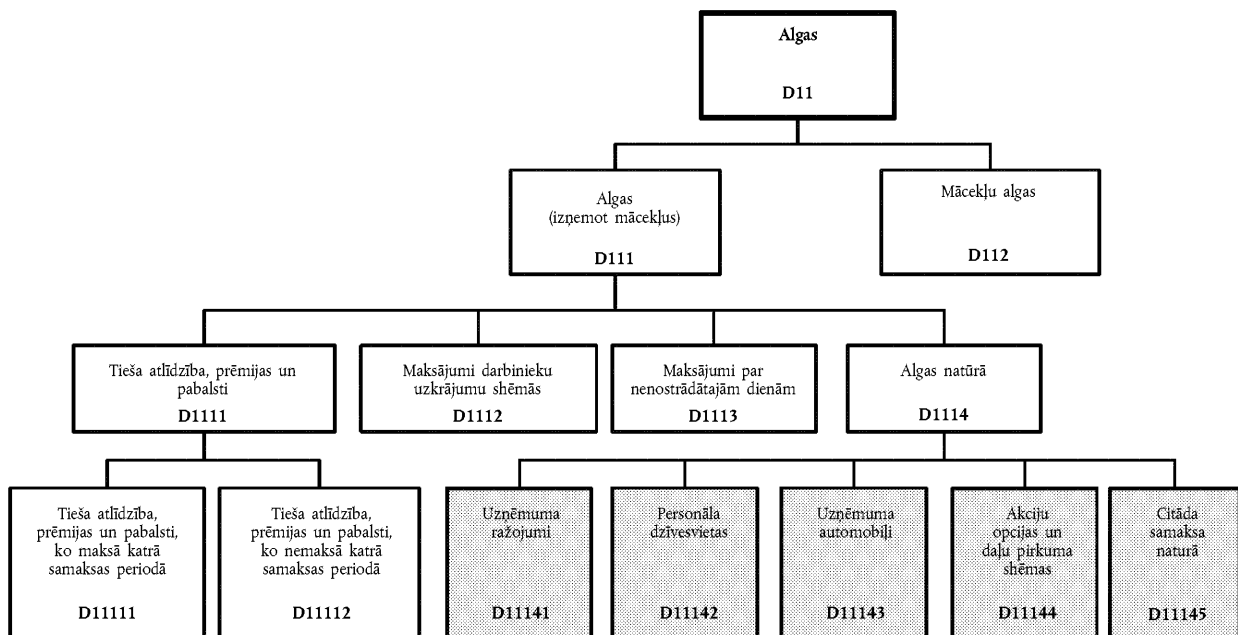
1. attēls

Darbspēka izmaksas un to galvenās komponentes



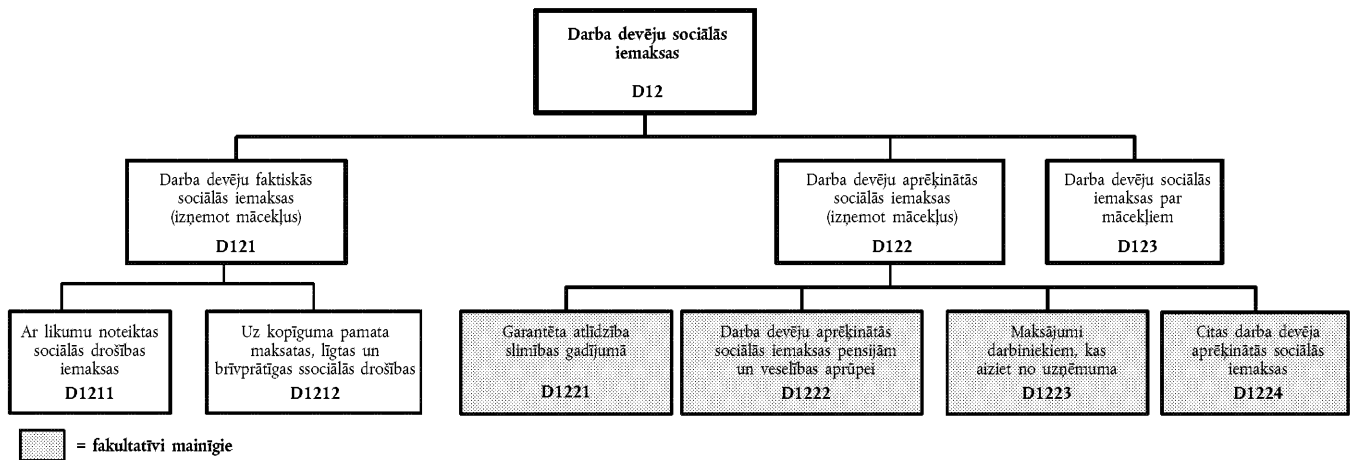
2. attēls

Komponentes "Algas" sadalījums (D.11.)



3. attēls

Komponentes "Darba devēju sociālās iemaksas" sadalījums (D.12.)



II PIELIKUMS

MAINĪGO LIELUMU DEFINĪCIJAS

A. DARBINIEKU SKAITS

Darbinieki ir visas personas neatkarīgi no viņu valsts piederības vai darba ilguma valstī, kurām ir tiešs darba līgums (formāls vai neformāls vienošanās) ar uzņēmumu vai vietējo vienību un kuras saņem atlīdzību neatkarīgi no veicamā darba veida, nostrādātajām stundām (pilna darba laika vai nepilna darba laika) un līguma laika (noteikts vai nenoteikts). Atlīdzība darbiniekiem var būt tādā veidā kā atalgojums, ieskaitot prēmijas, samaksa par gabaldarbu un darbu maiņās, pabalsti, pasākumu apmeklējumu maksa, dzeramnauda un balvas, komisija un atlīdzība natūrā.

Šī darbinieku definīcija aptver strādniekus, kalpotājus un vadības personālu privātajā un publiskajā sektorā saimnieciskās darbības jomās, kas klasificētas NACE 1.1. red. iedaļās C–K un M–O, uzņēmumos ar vismaz 10 darbiniekiem ⁽¹⁾.

Nākamajā sarakstā ir aptverto darbinieku kategoriju ilustratīvi piemēri:

- izplatītāji, ja viņi ir algu sarakstā un saņem vēl cita veida atlīdzību, kas nav komisija,
- algoti strādājoši īpašnieki,
- mācekļi,
- studenti un stažieri (advokātu mācekļi, studējošas medmāsas, zinātniskie vai pedagoģiskie asistenti, slimnīcu internī utt.), kam ir formālas saistības, kuru dēļ viņi par atlīdzību sekmē vienības ražošanas procesu,
- aizvietotāji vai pagaidu darbinieki (piem., sekretāri), ko pieņem darbā, nodarbina un atalgo nodarbinātības aģentūras darbā cetur, parasti uz pagaidu laiku ⁽²⁾; sezonas un gadījuma darbu strādnieki, ja viņiem ir formāla vai neformāla vienošanās ar uzņēmumu vai vietējo vienību un iepriekš noteikts darba laiks,
- darbinieki, par kuriem pārskata gadā bija jāmaksā darbspēka izmaksas, bet kuri īslaicīgi nebija darbā tādu iemeslu dēļ kā slimība vai trauma, brīvdienas vai atvaļinājums, streiks vai lokauts, izglītības vai mācību atvaļinājums, grūtniecības vai bērna kopšanas atvaļinājums, saimnieciskās darbības sašaurināšana, darba pārtraukums tādu iemeslu dēļ kā slikti laika apstākļi, mehānismu darbības kļūmes vai izejmateriālu, degvielas vai enerģijas trūkums, vai citāda pagaidu prombūtne ar atvaļinājumu vai bez tā,
- ārzemēs strādājošie, ja viņi turpina saņemt atlīdzību no statistikas vienības,
- neklātienē darbinieki ⁽³⁾, ieskaitot mājās strādājošos un tāldarbiniekus, ja ir skaidra vienošanās, ka šādiem darbiniekiem atlīdzina pēc padarītā darba – par darba apjomu, kas ieguldīts kā devums kādā ražošanas procesā.

Šādas kategorijas būtu jāizslēdz:

- preču izplatītāji un citas personas, ko pilnīgi atalgo ar līgumatlīdzību vai komisiju, kas nav algu sarakstā vai kas ir pašnodarbinātas,
- īpašnieki, direktori vai vadītāji, kuru atlīdzība pilnīgi ir peļņas daļas formā,
- ģimenē strādājošie, kuri nav uzņēmuma vai vietējās vienības darbinieki (kā definēts iepriekš),
- pašražotāji,
- neatalgoti brīvprātīgi darbinieki (piem., tādi, kas parasti strādā tādu bezpeļņas iestādījumu labā kā žēlsirdības dienesti).

Atsauce: EKS 1995, 11.12.–11.14.

⁽¹⁾ NACE 1.1. red. L iedaļa tiek aptverta fakultatīvi. Arī darbinieku atspoguļošana uzņēmumos ar mazāk nekā 10 darbiniekiem ir fakultatīva. NACE 1.1. red. saimnieciskās darbības jomu pārsūtes kodus, valsti vai reģionu saskaņā ar spēkā esošo NUTS klasifikāciju un uzņēmumu lieluma klases nosaka Statistikas birojs ar īstenošanas dokumentu.

⁽²⁾ Lai izvairītos no dubultas uzskaites, nodarbinātības aģentūru nodarbināto personu nostrādātās stundas ieskaitāmas NACE nodarbinātības aģentūras kategorijā (NACE 1.1. red. 74.50), nevis NACE tā uzņēmuma kategorijā, kurā viņi faktiski strādā.

⁽³⁾ Neklātienē darbinieks ir persona, kas piekrist strādāt konkrētam uzņēmumam vai piegādāt noteiktu daudzumu preču, vai sniegt noteiktus pakalpojumus konkrētam uzņēmumam saskaņā ar iepriekšēju vienošanos vai līgumu ar attiecīgo uzņēmumu, bet kam darba vieta nav tajā (ESA-95: 11.13.g). Var aprēķināt neklātienē darbinieku faktiski nostrādātās stundas.

A.1. Kopējais darbinieku skaits

Šajā mainīgajā lielumā ietilpst pilnas slodzes darbinieki (A.11.), nepilnas slodzes darbinieki (A.12.) un mācekļi (A.13.).

Atsauce: USS, kods 16130 (darbinieku skaits)

A.11. Pilna darba laika darbinieki (ieskaitot mācekļus)

Te ietilpst darbinieki (izņemot mācekļus), kuru pastāvīgais darba laiks ir tāds pats kā kopīgumā paredzētais vai parastais darba laiks, ko strādā uzņēmumā vai vietējā vienībā, pat ja šo darbinieku līguma darbības laiks ir īsāks par vienu gadu. Vajadzīgais darbinieku skaits ir mēneša vidējais pilnas slodzes darbinieku skaits, kas nodarbināti ziņotajā vienībā pārskata gada laikā.

A.12. Nepilna darba laika darbinieki (izņemot mācekļus)

Te ietilpst darbinieki (izņemot mācekļus), kuru pastāvīgais darba laiks ir īsāks nekā kopīgumā paredzētais vai parastais darba laiks, ko strādā uzņēmumā vai vietējā vienībā vai nu katru dienu, vai katru nedēļu, vai katru mēnesi (puse dienas, trīs ceturtdaļas laika, četras piektdaļas laika utt.). Vajadzīgais darbinieku skaits ir mēneša vidējais nepilnas slodzes darbinieku skaits, kas nodarbināti ziņotajā vienībā pārskata gada laikā.

A.121. Nepilna darba laika darbinieki, pārreķinot pilna darba laika vienībās

Pārreķināšana jāizdara vai nu tieši uzņēmumam vai vietējai vienībai, kas iesniedz atbildes, vai datu vācējai iestādei/valsts statistikas institūtam, pamatojoties uz parasto pilna darba laika darbinieku darba laiku šajā uzņēmumā/vietējā vienībā, izmantojot metodi, ko tas uzskata par vispiemērotāko. Vajadzīgais darbinieku skaits ir mēneša vidējais nepilnas slodzes darbinieku skaits (pārreķināts pilna darba laika vienībās), kas nodarbināti ziņotajā vienībā pārskata gada laikā.

Atsauce: EKS 1995, 11.32.–11.34.

A.13. Mācekļi

Te ietilpst visi pilna vai nepilna laika darbinieki, kas vēl pilnīgi nepiedalās ražošanas procesā un strādā vai nu pēc mācekļa līguma, vai tā, ka profesionālās izglītības ietvaros ir lielāks nekā ražošanas īpatsvars. Vajadzīgais mācekļu skaits ir mēneša vidējais skaits, kas nodarbināti ziņotajā vienībā pārskata gada laikā.

A.131. Nepilna darba laika mācekļi, pārreķinot pilna darba laika vienībās

Pārreķināšana jāizdara vai nu tieši uzņēmumam vai vietējai vienībai, kas iesniedz atbildes, vai datu vācējai iestādei/valsts statistikas institūtam, izmantojot metodi, ko tas uzskata par vispiemērotāko. Neieskaita laiku, kas pavadīts apmācībai uzņēmumā/vietējā vienībā vai izglītības iestādēs. Vajadzīgais mācekļu skaits ir mēneša vidējais nepilnas slodzes mācekļu skaits (pārreķināts pilna darba laika vienībās), kas nodarbināti ziņotajā vienībā pārskata gada laikā ⁽¹⁾.

Atsauces: EKS 1995, 11.32.–11.34.; USS: kods 16140 (A.11. + A.121. + A.131. atbilst USS mainīgajam lielumam “darbinieku skaits pilna darba laika vienībās”)

B. FAKTISKI NOSTRĀDĀTĀS STUNDAS

Statistika aptver kopējo visu darbinieku nostrādāto stundu skaitu gada laikā. Kopējo nostrādāto stundu skaitu (B.1.) pilna darba laika darbiniekiem (B.11.), nepilna darba laika darbiniekiem (B.12.) un mācekļiem (B.13.) reģistrē atsevišķi.

Faktiski nostrādātais laiks ir visu to laikposmu summa, kas pavadīti preču un pakalpojumu ražošanas tiešām un papildu darbībām.

Faktiski nostrādātajās stundās ietilpst:

- laiks, kas nostrādāts parastajā darba laikā,
- apmaksāto virsstundu darbs, t. i., laiks, kas nostrādāts papildus parastajam darba laikam, neatkarīgi no piemērojāmās stundas samaksas likmes (piem., viena stunda, kas nostrādāta par dubulttīgu stundas likmi, ierakstāma kā viena stunda),
- neapmaksātas virsstundas ⁽²⁾,
- laiks, kas pavadīts šādiem uzdevumiem: darba un darbvietas sagatavošana; darbarīku un mašīnu sagatavošana, uzturēšana, labošana un tīrīšana; kvišu un rēķinu aizpildīšana; darba uzskaites lapu un ziņojumu rakstīšana utt.,

⁽¹⁾ Tikpat labi vidējo vērtību var balstīt uz darbinieku nedēļas (vai dienas) skaitu pārskata gadā. Ir pieļaujams izmantot arī vidējo vērtību, kas balstīta uz ceturksņa datiem par darbiniekiem.

⁽²⁾ Neapmaksātas stundas, kas nostrādātas kā “faktiski nostrādāto stundu” komponente, bieži ir jāaprēķina, piemēram, pēc māsaimniecību apsekojumu datiem.

- dīkstāve darbavietā, ja dīkstāves iemesls ir bojātas mašīnas, nelaimes gadījumi vai īslaicīgs darba trūkums, par ko saskaņā ar darba līgumu maksā algu,
- īsas pauzes darbavietā, tostarp tējas un kafijas pauzes,
- laiks, kas pavadīts apmācībai uzņēmumā/vietējā vienībā vai izglītības iestādēs (šis punkts neattiecas uz mācekļiem).

Faktiski nostrādātājā laikā *neietilpst*:

- apmaksātās, bet nenostādātās stundas, piemēram: apmaksāts atvaļinājums/brīvdienas, valsts svētki, slimības atvaļinājums, dzemdību atvaļinājums utt.,
- nenostādātās un neapmaksātās stundas, piemēram, slimības un grūtniecības laikā, utt.,
- nenostādātās stundas (apmaksātas vai neapmaksātas) īpaša atvaļinājuma laikā medicīnisko apskašu, kāzu, bērnu pārvākšanās vajadzībām, pēc negadījuma utt.,
- pārtraukumi galvenajām ēdienreizēm (t. i., ne īsām pauzēm atpūtai vai uzkodām),
- nenostādātās stundas (apmaksātas vai neapmaksātas) īslaicīgu darba vai darbaspēka strīdu, lokautu laikā utt.,
- laiks, ko darbinieks pavada ceļā no mājām uz darbu,
- stundas, ko mācekļi pavada mācībās uzņēmumā/vietējā vienībā vai izglītības iestādēs.

Atsauces: EKS 1995, 11.26.–11.29.; USS: kods 16150 (darbinieku nostrādāto stundu skaits)

C. APMAKSĀTĀS STUNDAS

Šis mainīgais lielums attiecas uz apmaksāto stundu kopējo skaitu gadā. Kopējo apmaksāto stundu skaitu (C.1.) pilna darba laika darbiniekiem (C.11.), nepilna darba laika darbiniekiem (C.12.) un mācekļiem (C.13.) reģistrē atsevišķi.

Gada apmaksāto stundu skaitu nosaka kā:

- parastās darba stundas un virsstundas, ko apmaksā gada laikā,
- visas stundas, par kurām darbiniekam maksā pēc pazeminātas likmes, pat ja starpību piemaksā no sociālās drošības fondiem,
- stundas, kas pārskata periodā nav nostrādātas, bet tomēr par tām ir samaksāts (īkgadējais atvaļinājums/brīvdienas, slimības atvaļinājums, valsts svētki un citas stundas, par ko ir samaksāts, piemēram, laiks medicīniskajām apskatēm, bērnu dzimšanai, kāzām, bērēm, pārvākšanās vajadzībām utt.).

Gadā nostrādāto stundu skaita un gadā apmaksāto stundu skaita aprēķināšana

Aprēķināšana jāizdara vai nu tieši uzņēmumiem vai vietējām vienībām, kas iesniedz atbildes, vai datu vācējām iestādēm/valsts statistikas institūtiem, izmantojot metodi, ko tie uzskata par vispiemērotāko. Turpmāk sniegtie piemēri rāda, kā iespējams aplēst nostrādātās stundas un apmaksātās stundas, izmantojot rīcībā esošo informāciju.

Gadā faktiski nostrādātās stundas pilnas slodzes darbiniekiem (B.11.)

Pieņemsim, ka ir pieejamas ziņas par tālāk minētajiem mainīgajiem:

(A.11.) Pilnas slodzes darbinieku vidējais skaits mēnesī

- a) Pilnas slodzes darbinieka vidējais parastais darba laiks gadā pēc līguma, neskaitot virsstundas un pārtraukumus galvenajām ēdienreizēm
- b) Pilnas slodzes darbinieka vidējās virsstundas gadā (apmaksātās un neapmaksātās)
- c) Pilnas slodzes darbinieka nostrādātais vidējais darba laiks dienā pēc līguma plus virsstundas, neskaitot pārtraukumus galvenajām ēdienreizēm
- d) Darba devēja piešķirtais vidējais brīvdienu/atvaļinājuma dienu skaits gadā uz vienu pilnas slodzes darbinieku
- e) Vidējais valsts svētku dienu skaits gadā uz vienu pilnas slodzes darbinieku
- f) Vidējais slimības un grūtniecības atvaļinājuma dienu skaits gadā uz vienu pilnas slodzes darbinieku

- g) Vidējais īslaicīgu darba un darbaspēka strīdu dienu skaits gadā uz vienu pilnas slodzes darbinieku
- h) Vidējais citu faktiski nenostādātu dienu skaits gadā uz vienu pilnas slodzes darbinieku (piem., īpašs atvaļinājums medicīnisko apskašu, dzemdību, kāzu, bērnu, pārvākšanās vajadzībām, pēc negadījuma utt.).

Kopējais pilnas slodzes darbinieku *nostādāto stundu* skaits (pirms korekcijas faktiski nenostādāto dienu dēļ) rezultātā ir $(A.11.) \times (a + b)$. Ja atņemam kopējo *faktiski nenostādāto stundu* skaitu gadā, kas izteikts kā $(A.11.) \times c \times (d + e + f + g + h)$, iegūstam $(B.11.)$ – pilnas slodzes darbinieku kopējās *faktiski nostādātās stundas* gadā:

$$(B.11.) = (A.11.) \times [(a+b) - c(d + e + f + g + h)].$$

Nepilnas slodzes darbinieku (B.12.) un mācekļu (B.13.) faktiski nostādātās stundas gadā

Līdzīgus piemērus var izmantot, lai aprēķinātu nepilnas slodzes darbinieku un mācekļu *nostādātās stundas*.

Pilnas slodzes darbinieku apmaksātās stundas gadā (C.11.)

Ja ir pieejamas ziņas par tālāk minētajiem mainīgajiem:

$(A.11.)$ Pilnas slodzes darbinieku vidējais skaits mēnesī

- (a1) Pilnas slodzes darbinieka vidējais apmaksātais darba laiks gadā pēc līguma, neskaitot virsstundas un pārtraukumus galvenajām ēdienreizēm
- (b1) Pilnas slodzes darbinieka vidējās apmaksātās virsstundas.

Pilnas slodzes darbinieku kopējo *apmaksāto stundu* skaitu *gadā* izsaka šāds vienādojums:

$$(C.11.) = (A.11.) \times (a1 + b1).$$

Nepilnas slodzes darbinieku (C.12.) un mācekļu (C.13.) apmaksātās stundas gadā

Līdzīgus piemērus var izmantot, lai aprēķinātu nepilnas slodzes darbinieku un mācekļu *apmaksātās stundas*.

D. DARBASPĒKA IZMAKSAS

Tās ir darbinieku nodarbināšanas kopējās izmaksas darba devējiem – šis jēdziens ir pieņemts Kopienā, un tas kopumā atbilst Starptautiskajā darbaspēka statistiķu konferencē (1966. gadā Ženēvā) pieņemtajai starptautiskajai definīcijai. Darbaspēka izmaksās ietilpst atlīdzība darbiniekiem darba algās naudā un natūrā, sociālās iemaksas, ko maksā darba devēji (D.1.), profesionālās izglītības izmaksas (D.2.), citi izdevumi (D.3.), nodokļi, kas saistīti ar nodarbinātību un ko uzskata par darbaspēka izmaksām (D.4.), un no kā atskaita saņemtās subsīdijas (D.5.). Izmaksas par personām, ko nodarbina pagaidu nodarbinātības aģentūras, attiecinā uz tās aģentūras jomu, kurā tās tiek nodarbinātas (NACE 1. red., 74.50), nevis uzņēmuma jomu, kurā tās faktiski strādā.

I pielikuma 1.–3. attēlā ir dots darbaspēka kopējo izmaksu sadalījums pa komponentēm.

D.1. *Atlīdzība darbiniekiem*

Atlīdzību darbiniekiem definē kā kopējo atalgojumu naudā vai natūrā, kas darba devējam jāsamaksā darbiniekam par viņa paveikto darbu pārskata periodā. Tā tiek iedalīta šādi:

- darba algas (D.11.), kas galvenokārt ir darba algas (izņemot algas mācekļiem) (D.111.), un darba algas mācekļiem (D.112.),
- darba devēju sociālās iemaksas (D.12.), kas galvenokārt ir darba devēju faktiskie sociālās iemaksas (izņemot iemaksas par mācekļiem) (D.121.), darba devēju aprēķinātās sociālās iemaksas (izņemot iemaksas par mācekļiem) (D.122.), un darba devēju faktiskās sociālās iemaksas par mācekļiem (D.123.).

Atsauces: EKS 1995, 4.02. (kods D.1); USS: kods 13310 (personāla izmaksas)

D.11. *Algas*

Algās ietilpst prēmijas, samaksa par gabaldarbu un darbu maiņās, pabalsti, pasākumu apmeklējumu maksa, dzeramnauda un balvas, komisija un atlīdzība natūrā. Tās reģistrē tajā periodā, kurā tiek darīts darbs. Tomēr īpašas prēmijas un citus ārkārtas maksājumus (13. algu, samaksu ar atpakaļejošu datumu utt.) ieraksta tad, kad tie jāizmaksā.

Pilns algu sadalījums pa komponentēm ir dots I pielikuma 2. attēlā.

Atsauces: EKS 1995, 4.03.–4.07. un 4.12.a) (kods D.11.); USS: kods 13320 (algas)

D.111. *Darba algas (izņemot algu mācekļiem)*

D.1111. *Tieša atlīdzība, prēmijas un pabalsti*

Tieša atlīdzībā, prēmijās un pabalstos ieskaita darba ņēmēju sociālās iemaksas, ienākuma nodokli u. tml., pat tad, ja tos ietur darba devēji un darbinieka labā iemaksā tieši sociālās drošības shēmās, nodokļu iestādēs u. tml.

Prēmija ir darba devēja pasniegta balva vai izteikta atzinība. Ja darbinieks saņem prēmiju, netiek sagaidīts vai pieņemts, ka prēmija tiks izmantota kādu konkrētu izdevumu segšanai. Prēmiju apmērs un izmaksas reizes var būt darba devēja ziņā vai paredzētas darba vietas nolīgumos.

Pabalsts ir tiesības, kuras darba devējs piešķir darbiniekam un kuru nolūks ir segt konkrētus ar darbu nesaistītus izdevumus, kas radušies darbiniekam. Tas bieži tiek paredzēts darba vietas nolīgumos un parasti tiek izmaksāts piešķiršanas brīdī.

D.11111. *Tieša atlīdzība, prēmijas un pabalsti, ko maksā katrā samaksas periodā*

Tas nozīmē atlīdzību regulāru naudas maksājumu veidā, ko gada laikā regulāri izmaksā par katru samaksas periodu. Vairumam darbinieku samaksas periods ir nedēļa vai mēnesis. Līdz ar to te nav pieskaitāmi maksājumi, kas tiek saņemti retāk (ik mēnesi regulāru nedēļas maksājumu gadījumā, reizi ceturksnī, pusgadā, gadā) vai īpašos gadījumos. Maksājumi darbinieku uzkrājumu shēmās iekļaujami nevis te, bet pie D.1112.

Šis mainīgais lielums konkrēti attiecas uz:

- pamatalgu,
- tiešu atlīdzību, ko aprēķina pēc nostrādātā laika, atdeves vai gabaldarba un izmaksā darbiniekiem par nostrādātajām stundām,
- atlīdzību un piemaksām par virsstundām, darbu naktīs, strādāšanu svētdienās un valsts svētkos un darbu maiņās,
- prēmijām un pabalstiem, ko regulāri izmaksā par katru samaksas periodu, kā:
 - darba vietas prēmijas par troksni, risku, sarežģītu darbu, darbu maiņās vai nepārtrauktu darbu, darbu naktīs un strādāšanu svētdienās un valsts svētkos,
 - prēmijas par personiskiem sasniegumiem, prēmijas par atdevi, saražoto, ražīgumu, atbildību, izdarību, punktualitāti; regulāri maksājamas prēmijas par darba stāžu; par kvalifikāciju un īpašām zināšanām.

Citi šeit iekļaujamo maksājumu posteņu piemēri ir doti II pielikuma papildinājumā.

Mainīgais D.11111. attiecas uz bruto summām pirms nodokļu un darbinieku maksājamo sociālās drošības iemaksu atskaitīšanas.

D.11112. *Tieša atlīdzība, prēmijas un pabalsti, ko nemaksā katrā samaksas periodā*

Visi maksājumi darbiniekiem, ko nemaksā regulāri par katru (nedēļas vai mēneša) samaksas periodu. Te pieskaitāmas prēmijas un pabalsti, kas tiek maksāti noteiktos periodos (piemēram, ik mēnesi regulāru nedēļas maksājumu gadījumā, reizi ceturksnī, pusgadā, gadā) un prēmijas, kas saistītas ar personisko vai kolektīva sniegumu. Te pieskaitāmi ārkārtas maksājumi darbiniekiem, kuri aiziet no uzņēmuma, ja vien šie maksājumi nav saistīti ar koplīgumu. Ja trūkst ziņu par varbūtēju saistību ar koplīgumu vai ja ir zināms par šādas saistības pastāvēšanu, ārkārtas maksājumi par aiziešanu tiek iekļauti nevis te, bet pie D.1223. Arī maksājumi darbinieku uzkrājumu shēmās iekļaujami pie D.1112., kas uz to attiecas.

Pie D.11112. piederošo maksājumu posteņu piemēri ir uzskaitīti II pielikuma papildinājumā.

Arī mainīgais D.11112. attiecas uz bruto summām pirms nodokļu un darbinieku maksājamo sociālās drošības iemaksu atskaitīšanas.

D.1112. *Maksājumi darbinieku uzkrājumu shēmās*

Tas attiecas uz iemaksām darbinieku uzkrājumu shēmās (tādām kā uzņēmuma uzkrājumu shēmas).

Atsauce: EKS 1995, 4.03.i

D.1113. Maksājumi par nenostādītajām dienām

Atlīdzība, ko maksā par likumā noteiktajām, līgtajām vai brīvprātīgi piešķirtajām atvaļinājuma dienām un valsts svētku dienām vai citām dienām, kurās nestrādā. Piemēri doti II pielikuma papildinājumā.

D.1114. Algas natūrā

Šis mainīgais lielums attiecas uz visu preču un pakalpojumu, ko dara pieejamus darbiniekiem ar uzņēmuma vai vietējās vienības starpniecību, vērtības novērtējumu. Te ietilpst uzņēmuma ražojumi, personāla dzīvesvietas, uzņēmuma automobiļi, akciju opcijas un daļu pirkuma shēmas. Ja ir pieejamas ziņas par iedzīvotāju ienākuma nodokli algai natūrā, to var izmantot par aptuvenu vērtību.

II pielikuma papildinājumā doti algas natūrā piemēri.

Atsauce: EKS 1995, 4.04., 4.05., 4.06. (kods D.11.)**D.11141. Uzņēmuma ražojumi**

Tos izsniedz par velti privātām vajadzībām vai pārdod personālam lētāk par pašizmaksu. Tie ir, piemēram, ēdiens un dzēriens (izņemot izdevumus par ēdnīcām un ēdiena talonus), ogles, gāze, elektrība, degviela, kurināmais, apkure, apavi un apģērbs (izņemot darba drēbes), mikrodatori utt.

Jāreģistrē neto cena uzņēmumam, t. i., to produktu izmaksas, kurus izsniedz par velti, vai starpība starp izmaksām un cenu, par kādu ražojumus pārdod personālam. Jāreģistrē arī atlīdzības maksājumi vai atlīdzība natūrā, kas nav izņemta.

D.11142. Personāla dzīvesvietas

Tas attiecas uz uzņēmuma izdevumiem, sniedzot darbiniekiem palīdzību ar mitekli, to starpā: izdevumi par mājvietu, kas pieder uzņēmumam (izdevumi par mājvietas uzturēšanu un pārvaldīšanu un nodokļi un apdrošināšana attiecībā uz šādām mājvietām), kā arī aizdevumi ar pazeminātām procentu likmēm mājvietu celtniecībai vai iegādei, ko veic personāls (starpība starp procentu maksājumiem pēc tirgus likmēm un piešķirto likmi), darbiniekiem piešķirtie pabalsti un subsīdijas saistībā ar mājvietu, un iekārtošanos, bet izņemot pabalstus pārcelšanās gadījumā.

D.11143. Uzņēmuma automobiļi

Uzņēmuma automobiļi vai uzņēmuma izmaksas par uzņēmuma automobiļiem, ko piešķir darbiniekiem privātām vajadzībām. Te ieskaitāmas ekspluatācijas neto izmaksas, ko sedz uzņēmums (īkģadējās nomas maksas un procentu maksājumi – amortizācija, apdrošināšana, uzturēšana un remonts, kā arī turēšana autostāvvietā). Nav jāieskaita kapitāl-izdevumi, kas saistīti ar transportlīdzekļu iegādi, un ienākumi no transportlīdzekļu tālākpārdošanas.

Vērtība aprēķināma, balstoties uz uzņēmumos pieejamo informāciju, piemēram, ierakstiem par attiecīgā veida transportlīdzekļu parku, vidējās transportlīdzekļa vērtības novērtējumu un novērtējumu par daļu, kas attiecas uz gadījumiem, kad transportlīdzekļus privāti lieto darbinieki.

D.11144. Akciju opcijas un daļu pirkuma shēmas

Šis fakultatīvais mainīgais attiecas uz visu veidu maksājumiem natūrā, kas saistīti ar atlīdzību, kuras pamatā ir akcijas. Pie šās kategorijas pieder akciju opcijas, daļu pirkuma shēmas un citi pašu kapitāla instrumenti, kas var rasties nākotnē. Šādu instrumentu raksturīga iezīme ir tas, ka norēķināšanās notiek ar akcijām, t. i., tie reprezentē pašu kapitāla instrumentu pāreju no uzņēmuma/vietējās vienības uz darbinieku. Atlīdzības veidi, uz kuriem attiecas D11144., ir identiski tiem, uz kuriem attiecas virsraksts Starptautisko finanšu pārskatu 2. standarta "Maksājumi, kuru pamatā ir akcijas" iedaļa "Maksājumi pašu kapitālā darījumos, kuru pamatā ir akcijas".

Akciju pirkumu shēmās parasti daļas pāriet no darba devēja uzņēmuma uz darbiniekiem. Pāreja notiek tagadnē (piešķiršanas datums), un tās pamatā ir cena, kas zemāka par šodienas tirgus cenu ("bāzes cenu"). Uzņēmuma izmaksas ir vienādas ar akciju summas un starpības starp tirgus cenu un bāzes cenu reizinājumu.

Akciju opciju shēmās parasti tiek nodota tiesība pirkt darba devēja uzņēmuma akcijas ne agrāk kā precīzi noteiktā brīdī nākotnē (garantēšanas datums) pēc izdevīgas "bāzes cenas", kas jau noteikta tagadējā brīdī (piešķiršanas datums). Darbinieki izmantos šo tiesību tikai tad, ja tirgus cena garantēšanas datumā vai vēlāk pārsniegs "bāzes cenu". Uzņēmuma izmaksas arī te ir vienādas ar akciju summas un starpības starp tirgus cenu un "bāzes cenu" reizinājumu. Gan darbaspēka izmaksu statistikā, gan grāmatvedībā izmaksas tiek attiecinātas uz "garantēšanas periodu", kas ir laiks no piešķiršanas datuma līdz garantēšanas datumam, un sadalītas pa visu šo periodu. Garantēšanas periodā šis vērtības nav precīzi zināmas, tādēļ tās jānovērtē.

Ideālā gadījumā mainīgā lieluma D.11144. novērtējumu pārskata gadā varētu iegūt, izmantojot vadlīnijas Starptautisko finanšu pārskatu 2. standarta iedaļā "Maksājumi, kuru pamatā ir akcijas". Ja šāds novērtējums nav iegūstams, var ņemt vērības, kas atbilst grāmatvedības standartiem vai dalībvalsts nodokļu tiesību aktiem, ja vien tajos ietverti D.11144. pašu kapitāla instrumenti un tie attiecas uz Darbaspēka izmaksu apsekojuma pārskata periodu.

Maksājumi, kas izdarīti, lai izveidotu īpašu fondu darbiniekiem uzņēmuma akciju pirkšanai, pat ja tiem šādi aktīvi nav tūlītēji pieejami, ir jāsamazina par tiem piemērojamo nodokļu atbrīvojumu summu. Norēķini naudā par atlīdzību, kuras pamatā ir akcijas, kā SAR (akciju cenas pacelšanas tiesības), ietilpst nevis mainīgajā D.11144., bet gan D.11112.

D.11145. *Citi*

Tas attiecas jo īpaši uz netiešajiem pabalstiem, ko sedz darba devējs:

- ēdnīcas un ēdiena taloni,
- kultūras, sporta un izklaides iestādījumi un pakalpojumi,
- bērnudārzi un mazbērnu novietnes,
- veikali darbiniekiem,
- transporta izmaksas braucieniem no mājām uz parasto darba vietu un atpakaļ,
- maksājumi arodbiedrību fondos un arodkomiteju izmaksas.

Visi šie izdevumi attiecas uz iepriekš uzskaitīto kultūras, sporta un izklaides ēku un iekārtu sīkiem remontiem un regulāru uzturēšanu. Darba algas, ko uzņēmums izmaksā tieši šo dienestu un iestādījumu personālam, pozīcijā D.11145. neregistrē.

D.112. *Mācekļu darba algas*

Sk. D.11.

D.12. *Darba devēju sociālās iemaksas*

Šis mainīgais lielums atbilst summai, kas vienāda ar darba devēja sociālajām iemaksām, lai saviem darbiniekiem nodrošinātu tiesības uz sociālajiem pabalstiem. Darba devēju sociālās iemaksas var būt faktiskas vai aprēķinātas.

Pilns darba devēju sociālo iemaksu sadalījums pa komponentēm ir dots I pielikuma 3. attēlā.

Atsauces: EKS 1995, 4.08. (kods D.12.); USS: kods 13330 (sociālās nodrošināšanas izmaksas)

D.121. *Darba devēju faktiskās sociālās iemaksas (izņemot mācekļus)*

Tās veido maksājumi, ko darba devēji maksā apdrošinātājiem (sociālās drošības fondi un tādas privāti fondētās shēmas kā ar profesiju saistītas pensiju shēmas) par labu saviem darbiniekiem. Minētajos maksājumos ietilpst likumā noteiktas, konvencionālas, līgtas un brīvprātīgas iemaksas par apdrošināšanu pret sociālajiem riskiem vai vajadzībām. Darba devēju faktiskās sociālās iemaksas registrē par laiku, kurā darbu veic.

Piemēri ir doti II pielikuma papildinājumā.

Atsauce: EKS 1995, 4.09. (kods D.121.) un 4.12.b

D.1211. *Ar likumu noteiktas sociālās drošības iemaksas*

Iemaksas, ko darba devējs maksā sociālās drošības iestādēm un kas ar likumu padarīti obligāti. Šo iemaksu apjomu registrē bez jebkādam subsīdijām. Tajos ietilpst:

- iemaksas apdrošināšanas shēmās attiecībā uz izdienas pensijām, slimību, grūtniecību un invaliditāti,
- ar likumu noteiktas iemaksas bezdarba apdrošināšanas shēmās,
- ar likumu noteiktas iemaksas apdrošināšanas shēmās attiecībā uz nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām,
- ar likumu noteiktas iemaksas ģimenes pabalstu shēmās,
- pārējās ar likumu noteiktas iemaksas, kas citur nav minētas.

D.1212. *Uz koplīguma pamata maksātas, līgtas un brīvprātīgas sociālās drošības iemaksas, ko maksā darba devējs*

Tās ir visas iemaksas, ko darba devējs maksā sociālās drošības shēmās papildus iemaksām, kuras saskaņā ar likumu ir obligātas. Jāņem vērā visi nodokļu atvieglojumi, ko var piemērot. Tajos ietilpst:

- papildu pensiju shēmas (apdrošināti plāni, pašpārvaldīti fondi, atlikumi vai krājumi, visi pārējie izdevumi, kas paredzēti papildu pensiju shēmu finansēšanai),
- papildu veselības apdrošināšanas shēmas,
- papildu bezdarba apdrošināšanas shēmas,
- pārējās neobligātās sociālās apdrošināšanas papildu shēmas, kas nav minētas citur.

D.122. *Darba devēju aprēķinātās sociālās iemaksas (izņemot mācekļus)*

Darba devēju aprēķinātās sociālās iemaksas ir vajadzīgas, lai iegūtu pilnīgus darbaspēka izmaksu rādījumus laikā, kad darbs tiek darīts. Tie atbilst faktiski izmaksātajiem nefondētajiem sociālajiem pabalstiem.

Nefondētos sociālos pabalstus darba devēji maksā tieši saviem darbiniekiem vai bijušajiem darbiniekiem un citām tiesīgām personām, neiesaistot sociālās drošības fondu, apdrošināšanas uzņēmumu vai neatkarīgu pensijas fondu un neveidojot īpašu fondu vai atsevišķu rezervi šim nolūkam. Tā vietā pabalstus maksā no to darba devēju pašu resursiem, kuri piedalās nefondētās shēmās. Tas, ka atsevišķus sociālos pabalstus darba devēji maksā tieši, nevis ar sociālās drošības fondu vai citu apdrošinātāju starpniecību, nekādā veidā nemazina to sociālās labklājības pabalsta nozīmi. D.122. var būt īpaši svarīgs, ja darba devējs nav tirgus ražotājs (valsts sektors).

D.122. apmēru nosaka, atsaucoties uz darba devēju nākotnes pienākumiem sniegt sociālos pabalstus. Ideāls avots D.122. aprēķināšanai darba devējiem, kuri piedalās nefondētās sociālās apdrošināšanas shēmās, ir novērtējumi, kuru pamatā ir apdrošināšanas matemātikas apsvērumi. Ja šādi apdrošināšanas matemātikas novērtējumi nav iegūstami, piemēro citas aplēšu metodes. Dažas valstis, piemēram, par D.122. novērtējumu izmanto faktiski izmaksātos nefondētos sociālos pabalstus, no kuriem atņem darbinieku sociālās iemaksas.

Mainīgajā lielumā D.122. jo sevišķi ietilpst aprēķinātās darba devēju sociālās iemaksas pensijām un veselības aprūpei. Tas arī ietver summu, kas pēc vērtības vienāda ar algām, ko darba devēji uz laiku turpina maksāt savu darbinieku slimības, grūtniecības, darba traumas, darbnespējas, atlaišanas utt. gadījumā, ja tādu summu var nošķirt.

Piemēri ir doti II pielikuma papildinājumā.

Atsauce: EKS 1995, 4.10. (kods D.122.) un 4.12.c

D.1221. *Garantēta atlīdzība slimības gadījumā*

Šajā mainīgajā lielumā ietilpst summas, ko darba devējs maksā tieši darbiniekiem, lai saglabātu atlīdzību attiecībā uz slimību, grūtniecību vai nelaimes gadījumu darbā ar nolūku kompensēt ienākumu zudumu, atskaitot jebkuru atlīdzinājumu no sociālās drošības iestādēm.

D.1222. *Darba devēju aprēķinātās sociālās iemaksas pensijām un veselības aprūpei*

komponente aptver aprēķinātos maksājumus nefondētās pensiju un veselības aprūpes shēmās, it sevišķi valsts sektorā. Dažās Eiropas valstīs darba devēji valsts sektorā piedalās nefondēto pensiju shēmās vai nu visiem darbiniekiem, vai īpašām grupām ("ierēdņiem"). Šādos gadījumos darba devējs nerada īpašas rezerves un neakumulē aktīvus pensiju izmaksām nākotnē. Attiecībā uz šādiem darbiniekiem jāņem vērā aprēķinātie darba devēju maksājumi pensiju un veselības aprūpes shēmās.

D.1223. *Maksājumi darbiniekiem, kas aiziet no uzņēmuma*

Šī komponente atspoguļo atlaistajiem darbiniekiem faktiski izmaksātās summas (atlaišanas pabalsts un kompensācija paziņojuma vietā), ja šīs izmaksas ir saistītas ar koplīgumu vai jā nav zināms par šādas saistības pastāvēšanu. Maksājumi, kas nav saistīti ar koplīgumu, tiek iekļauti D.11112.

Maksājumi darbiniekiem, aizejot pensijā, piemēram, kā daļa no viņu tiesībām uz pensiju, nav iekļaujami D.1223.

D.1224. *Citas aprēķinātās sociālās iemaksas*

Šis postenis attiecas uz visām citām darba devēja aprēķinātajām sociālajām iemaksām, kas citur nav minētas, tādām kā mācību stipendijas darbiniekiem un viņu ģimenes locekļiem vai garantēta atlīdzība saīsināta darba laika gadījumā. Pēdējā ir tieši darba devēja maksājumi darbiniekiem, lai saglabātu atlīdzību saīsināta darba laika gadījumā, no kuriem atņem atmaksu, ko darba devējam maksā sociālās drošības iestādes.

D.123. *Darba devēju sociālās iemaksas par mācekļiem*

Šis mainīgais lielums ir par mācekļiem faktiski izmaksātās summas un aprēķinātās izmaksas. Aprēķinātās sociālās iemaksas par mācekļiem, ja tādas ir, parasti ir sīkas.

Atsauce: EKS 1995, 4.09. (kods D.121.), 4.10. (kods D.122.) un 4.12.b

D.2. *Profesionālās izglītības izmaksas, ko sedz darba devējs*

Pie tām pieder: izdevumi par profesionālās izglītības pakalpojumiem un līdzekļiem (arī par mācekļiem, taču ne viņu algas), sīki remontdarbi un ēku un ierīču uzturēšana, izņemot personāla izmaksas; izdevumi par piedalīšanosursos; samaksa pasniedzējiem, kas nav no uzņēmuma; izdevumi par mācību līdzekļiem un instrumentiem, ko izmanto mācībās; summas, ko uzņēmums maksā profesionālās izglītības organizācijām, utt. Jāatskaita subsīdijas, kas saistītas ar profesionālo izglītību.

Atsauce: EKS 1995, Starppatēriņš

D.3. *Citi darba devēja maksātie izdevumi*

Pie tiem jo īpaši pieder:

- izmaksas, kas saistītas ar darbinieku pieņemšanu darbā (šīs ir summas, ko maksā darbā iekārtošanas aģentūrām, izdevumi par darba sludinājumiem presē, ceļa izdevumi, ko apmaksā kandidātiem, kas uzaicināti uz pārrunām, iekārtošanās pabalsti tikko pieņemtām personālam utt.). Pie tiem nepieder kārtējie administratīvie izdevumi (biroja izmaksas, personāla algas utt.),
- darba devēja izsniegtās darba drēbes.

Piemēri doti II pielikuma papildinājumā.

Atsauce: EKS 1995, Starppatēriņš

D.4. *Nodokļi, ko maksā darba devējs*

Šis mainīgais lielums ir visi nodokļi, ko aprēķina pēc darba algu saraksta vai nodarbinātības. Šie nodokļi uzskatāmi par darbaspēka izmaksām.

Mainīgajā lielumā D.4. ietilpst arī soda nodokļi, ko dažās Eiropas valstīs darba devēji maksā par to, ka nodarbina pārāk maz invalīdu, un tamlīdzīgi nodokļi vai nodevas.

Atsauce: EKS 1995, 4.23.c (kods D.29.)

D.5. *Darba devēja saņemtās subsīdijas*

Tās ir visas summas, ko saņem kā vispārējas subsīdijas, lai atmaksātu daļu vai visas tiešās atlīdzības izmaksas, bet kas nav paredzētas, lai segtu sociālās drošības vai profesionālās izglītības izmaksas. Tajās neieskaita atlīdzinājumu, ko darba devējam izmaksā sociālās drošības iestādes vai papildapdrošināšanas fondi.

Atsauce: EKS 1995, 4.37.a (kods D.39.)

II pielikuma papildinājums

Ilustrējoši piemēri atsevišķu darbaspēka izmaksu posteņu klasifikācijai

D.11111.: Tieša atlīdzība, prēmijas un pabalsti, ko maksā katrā samaksas periodā

(sk. arī EKS 1995, 4.03. (a)–(c), (e), (g), (k)), kods D.11.)

Maksājumiem, kas pieder pie darbaspēka izmaksu posteņa D.11111., ir tālāk aprakstītās īpašības.

Tie ir naudas darījumi darba devēja un darbinieka starpā.

Tie nav:

- maksājami kā īpaši maksājumi vai retāk nekā parastie atlīdzības maksājumi (tie pieder pie D.11112.),
- samaksa natūrā (tā pieder pie D.11114.),
- maksājumi darbinieku uzkrājumu shēmās (tie pieder pie D.11112.),
- maksājumi ar nolūku aptvert konkrētu laikposmu, kurā netiek strādāts (tie pieder pie D.11113. vai – slimības gadījumā – pie D.1221.).

Tie var:

- būt prēmijas, ko maksā par darba risku vai darbu maiņās,
- tikt izmaksāti ik nedēļu vai ik mēnesi atkarībā no parastā samaksas perioda,
- atspoguļot darbinieka vai darbinieku grupas sniegumu.

Piemēri: Maksājumi, kas pieder pie mainīgā lieluma D.11111.

Postenis	Apraksts
Ekspatriācijas pabalsts/dzīves dārdzības kompensācijas pabalsts	Maksājums darbiniekiem, kas strādā ārpus savas parastās izcelsmes vai mītnes zemes/savas parastās dzīvesvietas, lai atspoguļotu dzīves dārdzības atšķirības
Mājsaimniecības pabalsts	Maksājums par izmitināšanas izmaksām
Maksājumi par dežūrām un izsaukumiem	Maksājumi darbiniekiem, kuriem jāspēj iesaistīties darbā tādā laikā, kas neietilpst parastajā darba laikā
Papildu samaksa par risku vai briesmām	Prēmija, ko maksā darbiniekiem, ja ir specifisks ar darbu saistīts risks, piemēram, bīstamas ķīmikālijas
Pabalsts par saīsinātu darba laiku	Piemaksa (negarantēta), lai darbiniekiem pilnīgi vai daļēji atļūdinātu par parastā darba laika saīsināšanu (garantētie maksājumi pieder pie D.1224.)
Komisija par realizāciju	Prēmija, kas saistīta ar pārdoto izstrādājumu skaitu
Samaksa par virsstundām	Premiāls maksājums par laiku, kas nostrādāts virs parastā darba laika
Pabalsts par palikšanu	Nepārtraukti maksājumi, lai mudinātu esošos darbiniekus vai liktu viņiem apņēmties palikt darbā pie šā darba devēja
Maksājumi pēc rezultāta	Premiāls maksājums, kas atkarīgs no darbinieka saražoto izstrādājumu skaita, piemēram, pašūtie tērpi
Samaksa par darbu maiņās	Premiāls maksājums par strādāšanu nestandarta darba laikā, piemēram, naktī

D.11112.: Tieša atlīdzība, prēmijas un pabalsti, ko nemaksā katrā samaksas periodā

(sk. arī EKS 1995, 4.03. (f), h, j)), kods D.11.)

Maksājumiem, kas pieder pie darbaspēka izmaksu posteņa D.11112., ir tālāk aprakstītās īpašības.

Tie ir naudas darījumi darba devēja un darbinieka starpā.

Tie nav:

- maksājami katrā samaksas periodā (tie var piederēt pie D.11111.),
- samaksa natūrā (tā pieder pie D.11114.),
- maksājumi darbinieku uzkrājumu shēmās (tie pieder pie D.1112.),
- maksājumi ar nolūku aptvert konkrētu laikposmu, kurā netiek strādāts (tie pieder pie D.1113. vai – slimības gadījumā – pie D.1221.).

Tie var:

- būt pabalsts par specifiskām izmaksām vai izdevumiem,
- atspoguļot darbinieka vai darbinieku grupas sniegumu,
- būt obligāts maksājums, kas paredzēts darba līgumā vai koplīgumā,
- būt piešķirti pēc kāda ieskata,
- tikt maksāti mainīgos brīžos vai noteiktos brīžos gada laikā.

Piemēri: Maksājumi, kas pieder pie mainīgā lieluma D.11112.

Postenis	Apraksts
Ārkārtas balva par ilggadību darbā	Izmaksā vienreiz, kad darbinieks ir nostrādājis pie darba devēja konkrētu skaitu gadu
Aiziešanas vai pensionēšanās prēmija	Maksājums aizejot vai pensionējoties no darba, kas nav saistīts ar tiesībām uz pensiju, ja šie maksājumi nav saistīti ar koplīgumu (pretējā gadījumā, ja trūkst ziņu par varbūtēju saistību ar koplīgumu, šie maksājumi pieder pie D.1223.)
Atvadu prēmija	Ārkārtas maksājumi darba ņēmējiem, kuri pamet uzņēmumu, ja minētie maksājumi nav saistīti ar koplīgumu (pretējā gadījumā, ja trūkst ziņu par varbūtēju saistību, ārkārtas maksājumi aiziešanas gadījumā pieder pie D.1223.)
Darbā pieņemšanas pabalsts	Vienreizējs maksājums jaunam darbiniekam, darbu uzsākot
Samaksa ar atpakaļejošu datumu	Maksājumi, kas reprezentē tiešās atlīdzības pieaugumu un ko piemēro retrospektīvi
Uzņēmumu apvienošanās prēmija	Vienreizējs maksājums darbiniekiem uzņēmumu apvienošanās rezultātā
Darbinieku atzinības balvas	Ārkārtas maksājums, ko piešķir darba devējs, lai izceltu atsevišķus darbiniekus vai viņu grupas

Postenis	Apraksts
Prēmijas par ražīgumu/balvas par izpildes mērķu sasniegšanu	Maksājumi, kas atkarīgi no tā, vai darbinieks vai darbinieku grupa sasniedz iepriekš nospraustos mērķus, kas saistīti ar noietu, klientu apkalpošanu vai budžetiem
Speciālas svētku prēmijas	Izmaksā atsevišķu svētku reizē, piemēram, Ziemassvētkos
Uzņēmuma peļņas sadalīšana un akciju cenas pacelšanas tiesības	Naudas maksājumi, kas atkarīgi no uzņēmuma peļņas. Akciju cenas pacelšanas tiesības reprezentē uzņēmuma peļņas sadalīšanas veidu, kad darbinieks kļūst tiesīgs uz naudas maksājumu nākotnē, pamatojoties uz uzņēmuma akciju cenas pieaugumu no konkrēta līmeņa noteiktā laikposmā. Akciju cenas pacelšanas tiesības novērtējamas naudas izmaksas brīdī un attiecas uz to neatkarīgi no vērtības piešķiršanas datumā vai garantēšanas perioda ilguma
Uzņēmuma ceturkšņa prēmija	Izmaksā ik ceturksni, pamatojoties uz darbinieka radīto labumu vai sniegumu (pieņemot, ka algas samaksas periods nav ik ceturksni)
13. vai 14. alga	Ikgadēji papildu maksājumi
Uzņēmuma ikgadējā prēmija	To izmaksā vienreiz katrā gadā, un tā ir atkarīga no darba devēja peļņas vai snieguma

D.1113.: Maksājumi par nenostādātajām dienām**Piemēri: Maksājumi, kas pieder pie mainīgā lieluma D.1113.**

Postenis	Apraksts
Samaksa par svētku dienām	Maksājumi darbiniekiem par dienām, kurās nestrādā gadskārtu, valsts vai vietējo svētku dienu dēļ (darba devēja maksājumi par darbinieku prombūtni slimības vai grūtniecības atvaļinājuma dēļ tiek pieskaitīti pie darba devēja sociālajām iemaksām D.1221.)
Īpašs atvaļinājums	Maksājumi darbiniekiem par dienām, kas nav nostrādātas īpašu personisku iemeslu dēļ, piemēram, kāzas, ģimenes locekļu nāve, arodbiedrības pārstāvība, militārais dienests vai klātbūtne tiesā (darba devēja maksājumi par darbinieku prombūtni slimības vai grūtniecības atvaļinājuma dēļ tiek pieskaitīti pie darba devēja sociālajām iemaksām D.1221.)

D.1114.: Algas natūrā un to komponentes

(sk. EKS 1995, 4.04., 4.05., 4.06. (kods D.11.))

Piemēri: Algas, kas ietilpst mainīgajā lielumā D.1114.

Postenis	Apraksts	Sīkāks sadalījums
Atlaides par ražojumiem	Darba devējs pārdod ražojumus darbiniekiem par pazeminātām cenām. Ieņēmums natūrā ir vienāds ar tirgus cenas un pazeminātās cenas starpību	D.11141.
Bezmaksas vai subsidēts mitekļis	Darba devējs pilnīgi vai daļēji sedz darbinieku mitekļa izmaksas. Arī te ieņēmumu natūrā iegūst, salīdzinot ar tirgus cenu	D.11142.
Darba devēja īpašumā esoša automobiļa izmantošana	Darba devējs sedz ekspluatācijas izmaksas par savā īpašumā esošu automobili, kas nodots darbiniekam darba un personiskām vajadzībām (ieņēmums natūrā attiecas uz privātā automobiļa lietošanas vērtību)	D.11143.

Postenis	Apraksts	Sīkāks sadalījums
Bezmaksas vai subsidēts benzīns	Darba devējs pilnīgi vai daļēji sedz darbinieku privātās degvielas izmaksas, kas saistītas ar darba devējam piederoša automobiļa lietošanu. Ieņēmums natūrā ir vienāds ar šā labuma vērtību naudā	D.11143.
Akciju pirkumu shēmas	Uz akcijām balstīti maksājumi natūrā, kur akcijas tiek piešķirtas darbiniekiem kā daļa no viņu atlīdzības paketes. Darbinieks saņem akcijas tūlīt par cenu, kas ir zemāka nekā tirgus cena (akciju cenas pacelšanas tiesības ir naudā nokārtotas uz akcijām balstītas atlīdzības formas un ir pieskaitāmas pie D.11112.)	D.11144.
Akciju opcijas	Uz akcijām balstīti maksājumi natūrā, kur akcijas tiek piešķirtas darbiniekiem kā daļa no viņu atlīdzības paketes. Darbinieks iegūst tiesības pirkt akcijas precīzi noteiktā brīdī nākotnē par cenu, kas jau noteikta tagadējā brīdī (akciju cenas pacelšanas tiesības ir naudā nokārtotas uz akcijām balstītas atlīdzības formas un ir pieskaitāmas pie D.11112.)	D.11144.
Bezmaksas vai subsidēta automobiļa stāvvietā darbā	Darba devējs piešķir darbiniekam auto novietošanas iespējas par pazeminātu cenu vai par brīvu. Ieņēmums natūrā ir vienāds ar šā labuma vērtību naudā	D.11145.
Bezmaksas vai subsidēta mobilā tālruņa izmantošana	Darba devējs piešķir mobilo tālruni darba un privātām vajadzībām un samaksā visus ar to saistītos izdevumus. Ieņēmums atbilst šā labuma vērtībai naudā	D.11145.
Bezmaksas vai subsidēts transports uz darbu un no darba	Pilnīgi vai daļēji tiek samaksāti darbinieku ceļa izdevumi uz darbu un no darba. Tāpat kā iepriekš, ieņēmums natūrā ir vienāds ar vērtību naudā	D.11145.
Bezmaksas vai subsidēts ēdiens	Darba devējs darbiniekam piegādā ēdienu par pazeminātu cenu vai par brīvu. Tāpat kā iepriekš, ieņēmums natūrā ir vienāds ar vērtību naudā	D.11145.

D.121.: Darba devēja faktiskās sociālās iemaksas

(sk. EKS 1995, 4.08. (kods D.121.), un 4.12. b))

Piemēri: Maksājumi, kas pieder pie mainīgā lieluma D.121.

Postenis	Apraksts	Sīkāks sadalījums
Darba devēja maksājumi invaliditātes apdrošināšanas shēmā	Regulāri fondētie darba devēja maksājumi apdrošināšanas shēmā	D.1211.
Likumā noteiktie darba devēja maksājumi pensiju fondos	Nodarbinātības laikā darba devējs maksā pensiju shēmā, kurā iesaistīts sociālās drošības fonds, apdrošināšanas uzņēmums vai autonomas pensiju fonds	D.1211.
Paaugstinātās darba devēja pensiju iemaksas	Darba devējs maksā papildu iemaksu darbinieka pensijas shēmā	D.1212.

D.122.: Darba devēja aprēķinātās sociālās iemaksas

(sk. EKS 1995, 4.10. (kods D.122.), un 4.12. c)

Piemēri: Maksājumi, kas pieder pie mainīgā lieluma D.122.

Postenis	Apraksts	Sikāks sadalījums
Maksājumi grūtniecības atvaļinājuma laikā	Darba devējs maksā tieši darbiniekam grūtniecības laikā kompensāciju par neizpelnīto atlīdzību	D.1221.
Aprēķinātās darba devēja sociālās iemaksas ierēdņu pensijām	Darba devējs neveic maksājumus pensiju shēmā personas nodarbinātības laikā. Pensijas vēlāk tiek maksātas no darba devēja pašu resursiem	D.1222.
Iemaksas priekšlaicīgas atvaļināšanās shēmās nepilnas slodzes darbiniekiem	Darba devēja papildu maksājumi nepilnas slodzes priekšlaicīgās atvaļināšanās shēmās	D.1222.
Atlaišanas maksājumi uz koplīguma pamata	Darba devējs tieši maksā darbiniekiem, kuri aiziet no uzņēmuma	D.1223.
Mācību pabalsti	Darba devējs pilnīgi vai daļēji sedz izmaksas apmācībai ārpus uzņēmuma, kas nav saistīta ar darbu	D.1224.
Laulības vai bērna piedzimšanas pabalsts	Maksājums darbiniekam pēc notikuma	D.1224.
Bezmaksas vai subsidēta bērnu izglītošana	Pilnīgi vai daļēji tiek apmaksātas darbinieka bērnu izglītības izmaksas	D.1224.
Pabalsts par saīsinātu darba laiku	Garantēta piemaksa, kas darbiniekiem pilnīgi vai daļēji atlīdzina par parastā darba laika saīsināšanu (papildu maksājumi, ko izmaksā katrā periodā, pieder pie D.11111.)	D.1224.

D.2.: Profesionālās izglītības izmaksas, ko sedz darba devējs

(sk. EKS 1995, Starppatēriņš)

Piemēri: Maksājumi, kas pieder pie mainīgā lieluma D.2.

Postenis	Apraksts
Samaksa pasniedzējiem, kas nav no uzņēmuma	Izmaksas, kas saistītas ar darbinieku profesionālo izglītošanu, piemēram, tādu, ko rīko kā seminārus darba vietā (ja ir subsīdijas, tās pieder pie D.5. un te nav pieskaitāmas)
Izdevumi par mācību līdzekļiem	Izmaksas, kas saistītas ar profesionālo izglītošanu, piemēram, tādu, ko rīko kā intraneta e-kursus, ko pasniedz specializēti uzņēmumi (ja ir subsīdijas, tās pieder pie D.5. un te nav pieskaitāmas)

D.3.: Citas izmaksas, ko sedz darba devējs

(sk. EKS 1995, Starppatēriņš)

Piemēri: Maksājumi, kas pieder pie mainīgā lieluma D.3.

Postenis	Apraksts
Apģērba pabalsts	Maksā profesijās, kur ir vajadzīgi īpaši apģērbi, piemēram, aizsardzībai vai reprezentācijai, kas nav domāti personiskām vajadzībām
Darbinieku piesaistīšanas izmaksas	Darbā iekārtošanas aģentūru vai darba sludinājumu izmaksas
Iekārtošanās vai pārvietošanas pabalsts	Izmaksā, kad darbiniekam nākas mainīt dzīvesvietu

III PIELIKUMS

DATU PĀRSŪTĪŠANA, IESKAITOT SADALĪJUMU PĒC SAIMNIECISKĀS DARBĪBAS VEIDIEM, UZŅĒMUMA LIELUMA UN VALSTS VAI REĢIONA

Jāiesniedz trīs datnes, kas atbilst A, B un C tabulai:

- A tabulā ir valsts dati (viens ieraksts par saimniecisko darbību NACE 1.1 red. iedaļu un nodaļu līmenī)
- B tabulā ir valsts dati pēc lieluma klasēm (viens ieraksts par saimniecisko darbību NACE 1.1 red. iedaļu un nodaļu līmenī par katru no lieluma klasēm)
- C tabulā ir reģiona dati NUTS 1 līmenī (viens ieraksts par saimniecisko darbību NACE 1.1 red. iedaļu un nodaļu līmenī par katru no reģioniem)

C tabula nav vajadzīga valstīm, kur NUTS 1 sakrīt ar valsts līmeni. I pielikumā uzskaitīto mainīgo lielumu apakškopai ir vajadzīga tikai A tabula. Šie mainīgie ir atzīmēti I pielikumā.

Ieraksta identifikācija

Ierakstus šķiro pēc identifikācijas sekvences, kurā ir šādi elementi:

- apsekojuma gads,
- tabulas veids,
- valsts vai reģiona kods,
- saimnieciskā darbība,
- lieluma klase.

Pārsūtīšanas kodus

- NACE 1.1 red. saimnieciskajai darbībai,
- uzņēmumu lieluma klasēm un
- valstīm vai reģioniem

nosaka Statistikas birojs īstenošanas dokumentā.

Konfidencialitātes apzīmējums

Atsevišķie ieraksti, kurus pārsūta A, B un C tabulai, sastāv no ekstrapolētiem datiem, piem., populācijas novērtējumiem. Ja tas stingri nepieciešams, atsevišķus ierakstus var apzīmēt par "konfidencialiem". A, B vai C tabulā var rasties konfidencialitātes pārkāpums, ja irniecīgs uzņēmumu vai vietējo vienību skaits populācijā atsevišķam ierakstam, kas attiecas uz konkrētu saimniecisko darbību, lieluma klasi vai reģionu. Skaidrs, ka risks ir lielāks, ja atsevišķs ieraksts attiecas uz vienu vai divām lielām vienībām. Tāpat konfidencialitātes pārkāpuma risks var būt augstāks B un C tabulā tādēļ, ka ir papildu sadalījums attiecīgi pēc lieluma klases un reģiona. Konfidencialu ierakstu identificēšanai izmantojami divi kodi:

"1" — ja dati par atsevišķu ierakstu A, B vai C tabulā ir konfidenciali ⁽¹⁾,

" " — ja dati nav konfidenciali, ievada tukšumzīmi " " (nevis nulli vai domuzīmi "-").

⁽¹⁾ Ja atsevišķs ieraksts ir apzīmēts par konfidencialu, Statistikas birojs veic attiecīgus pasākumus, lai aizsargātu A, B un C tabulām iesūtīto datu konfidencialitāti.

Mainīgie lielumi

Prasītie mainīgie lielumi ir definēti I pielikumā. Skaitļi ierakstāmi bez tukšumiem, punktiem un komatiem (piemēram, pareizi ir 13967; nepareizi ir šādi: 13 967, 13.967 vai 13,967).

Trūkstošie (vai nulles) mainīgie ir *kodējami* saskaņā ar šiem noteikumiem:

“NA” — ja mainīgais nav pieejams (pat ja tas noteikti pastāv un ir lielāks par nulli);

“OPT” — ja mainīgais ir fakultatīvs un nav pabeigts;

“0” — nulles vērtībām vai mainīgajiem, kuri attiecīgajā valstī nepastāv.

Mainīgie, kas attiecas uz darbinieku skaitu, darba laiku un statistisko vienību skaitu izsakāmi absolūtā izteiksmē, t. i., dodot pilnus skaitļus (ne decimāldaļās, desmitos, tūkstošos, miljonus utt.).

Mainīgie, kas attiecas uz izdevumiem, izsakāmi attiecīgās valsts valūtā. Eurozonas valstīm skaitļus izsaka EUR. Vienībām, ko izmanto katrā valstī, jābūt identiskām attiecībā uz visiem mainīgajiem, un tās izsakāmas absolūtā izteiksmē, t. i., dodot pilnus skaitļus (ne decimāldaļās, desmitos, tūkstošos, miljonus utt.).

Pārsūtīšana

Dalībvalstis nosūta Komisijai (Statistikas birojam) datus un metadatus, kas pieprasīti šajā regulā, elektroniskā formā atbilstīgi Statistikas biroja piedāvātajam datu apmaiņas standartam. Statistikas birojs dara pieejamu detalizētu dokumentāciju saistībā ar apstiprinātajiem standartiem un sniedz pamatnostādnes par minēto standartu īstenošanu atbilstīgi šās regulas prasībām.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1738/2005**(2005. gada 21. oktobris),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1916/2000 attiecībā uz informācijas par izpeļņas struktūru definēšanu un nosūtīšanu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 9. marta Regulu (EK) Nr. 530/1999 par strukturālo statistiku attiecībā uz izpeļņu un par darbaspēka izmaksām⁽¹⁾, un īpaši tās 11. panta ii) un iii) punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2000. gada 8. septembra Regulā (EK) Nr. 1916/2000, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 530/1999 attiecībā uz strukturālo statistiku par izpeļņu un par darbaspēka izmaksām, kas attiecas uz informācijas par izpeļņas struktūru definēšanu un nodošanu⁽²⁾, izklāstīti īstenošanas pasākumi attiecībā uz sniedzamās informācijas definīciju un iedalījumu, un rezultātu nodošanai piemērotu tehnisko formu, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 530/1999 11. pantā.
- (2) Apsveikums par izpeļņas struktūru 2002. pārskata gadam bija pirmais apsekojums, kas pamatojās uz Regulu (EK) Nr. 1916/2000. Šajā apsekojumā gūtā pieredze liecināja par nepieciešamību pilnveidot Regulas (EK) Nr. 1916/2000 noteikumus, lai tos saskaņotu ar atbilstošajiem noteikumiem Komisijas 1999. gada 27. jūlija Regulā

(EK) Nr. 1726/1999, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 530/1999 par strukturālo statistiku attiecībā uz izpeļņu un darbaspēka izmaksām saistībā ar informācijas par darbaspēka izmaksām noteikšanu un nosūtīšanu⁽³⁾, un uzlabotu dažādos apsekojumos iegūtu datu par izpeļņu un darbaspēka izmaksām sasaisti katru otro gadu.

(3) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1916/2000.

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Statistikas programmu komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1916/2000 pielikumus aizstāj ar šīs regulas pielikumu tekstu.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 21. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joaquín ALMUNIA

⁽¹⁾ OV L 63, 12.3.1999., 6. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 229, 9.9.2000., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 203, 3.8.1999., 28. lpp.

I PIELIKUMS

RĀDĪTĀJU SARAKSTS

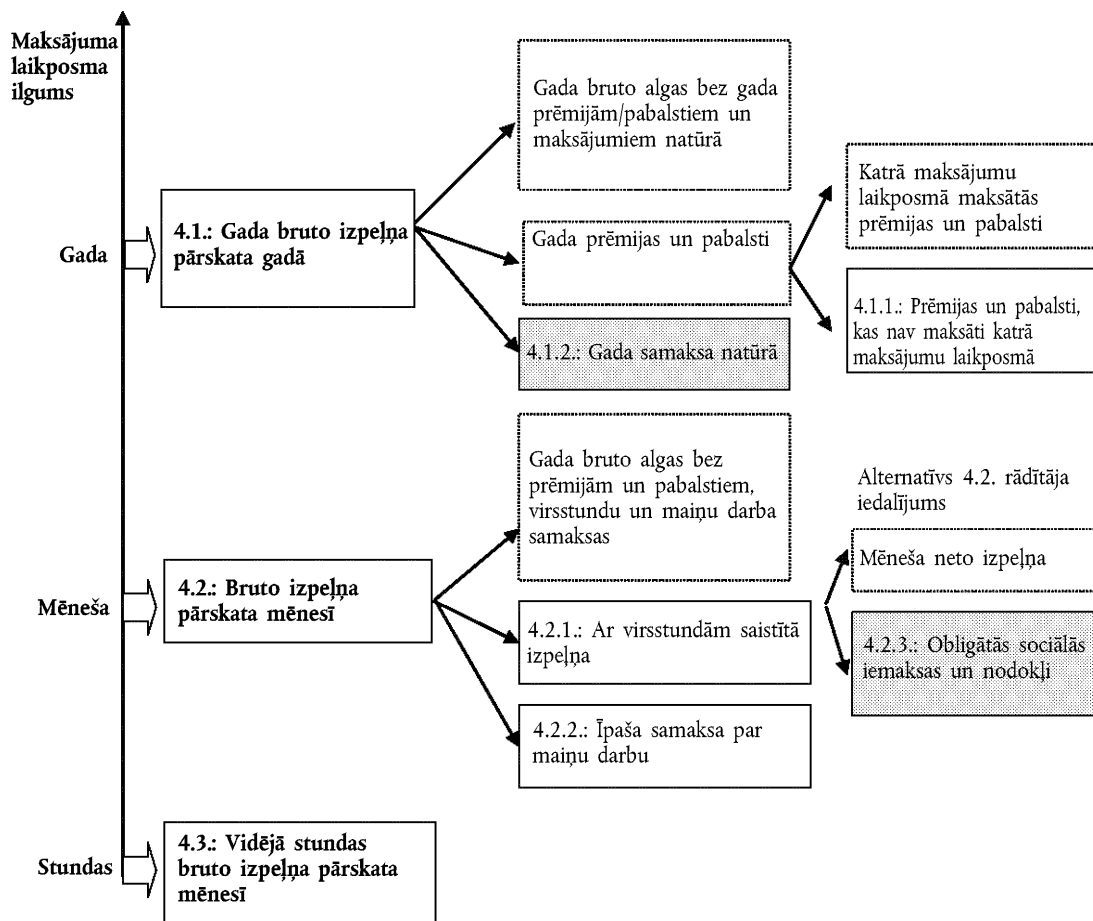
1. **Informācija par vietējo vienību, kurai piederīgi izlasē ietvertie darbinieki**
 - 1.1. Vietējās vienības ģeogrāfiskā atrašanās vieta (NUTS-1)
 - 1.2. Uzņēmuma, kam pieder vietējā vienība, lielums
 - 1.3. Galvenā vietējās vienības ekonomiskā darbība (NACE 1.1. red.)
 - 1.4. Ekonomiskās un finanšu kontroles veids
 - 1.5. Samaksas koplīgums
 - 1.6. Kopējais darbinieku skaits vietējā vienībā pārskata mēnesī (*neobligāti*)
 - 1.7. Vietējās vienības piederība uzņēmumu grupai (*neobligāti*)
2. **Informācija par katra izlases darbinieka individuālajām pazīmēm pārskata mēnesī**
 - 2.1. Dzimums
 - 2.2. Vecums
 - 2.3. Nodarbošanās (ISCO-88 (COM))
 - 2.4. Vadītāja vai pārraudzītāja amats (*neobligāti*)
 - 2.5. Augstākais veiksmīgi pabeigtais izglītības un mācību līmenis (ISCED 97)
 - 2.6. Darba stāžs uzņēmumā
 - 2.7. Darba līgumā noteiktais darba laiks (pilna vai nepilna slodze)
 - 2.7.1. Pilnas slodzes darbinieka parasto darba stundu daļa
 - 2.8. Darba līguma veids
 - 2.9. Pilsonība (*neobligāti*)
3. **Informācija par katra izlases darbinieka darba laikposmiem**
 - 3.1. Nedēļu skaits pārskata gadā, uz kurām attiecas gada bruto izpeļņa
 - 3.2. Pārskata mēnesī samaksāto stundu skaits
 - 3.2.1. Pārskata mēnesī samaksāto virsstundu skaits
 - 3.3. Atvaļinājuma dienas gadā
 - 3.4. Citas samaksātas prombūtnes dienas gadā (*neobligāti*)
4. **Informācija par katra izlases darbinieka izpeļņu** (skatīt arī attēlu tālāk)
 - 4.1. Gada bruto izpeļņa pārskata gadā
 - 4.1.1. Gada prēmijas un pabalsti, kas nav maksāti katrā maksājumu laikposmā
 - 4.1.2. Gada samaksa natūrā (*neobligāti*)
 - 4.2. Bruto izpeļņa pārskata mēnesī
 - 4.2.1. Ar virsstundām saistītā izpeļņa

- 4.2.2. Īpaša samaksa par maiņu darbu
- 4.2.3. Obligātās sociālās iemaksas un nodokļi, ko darba devējs maksā par darbinieku (*neobligāti*)
- 4.2.3.1. Obligātās sociālās nodrošināšanas iemaksas (*neobligāti*)
- 4.2.3.2. Nodokļi (*neobligāti*)
- 4.3. Vidējā stundas bruto izpeļņa pārskata mēnesī
5. **Ekstrapolācijas koeficienti**
- 5.1. Ekstrapolācijas koeficients vietējai vienībai
- 5.2. Ekstrapolācijas koeficients darbiniekiem

Neobligāti dalībvalstis var apkopot sīkāku informāciju par 2.8. rādītāja kategorijām.

Tās var arī apkopot datus par šādām 3.4. rādītāja sastāvdaļām: *slimības atvaļinājuma dienas gadā un profesionālo mācību dienas gadā* (datus nosūta Eiropas Kopienu Statistikas birojam tikai pēc pieprasījuma).

IAS izpeļņas rādītāji



□ = Obligātais rādītājs

▨ = Neobligātais rādītājs

⋯ = Atvasinātais rādītājs (nav skaidri minēts regulā)

II PIELIKUMS

RĀDĪTĀJU DEFINĪCIJAS

1. **Informācija par vietējo vienību, kurai piederīgi izlasē ietvertie darbinieki**

Strukturālās statistikas apkopojuma par izpeļņu pamatā ir vietējās vienības un uzņēmumi, kas definēti Padomes Regulā (EEK) Nr. 696/93 ⁽¹⁾, un tas sniedz informāciju par darbiniekiem uzņēmumos ar 10 un vairāk darbiniekiem, uzņēmumus klasificējot pēc lieluma un galvenās darbības jomas. Informācija par darbiniekiem uzņēmumos, kuros ir mazāk par 10 darbiniekiem, ir neobligāta. Statistika ietver visas darbības, kas definētas vispārējās saimniecības nozaru klasifikācijas Eiropas Kopienās (še turpmāk – “NACE 1.1. red.”) C–K un M–O iedaļā, uzņēmumos ar vismaz 10 darbiniekiem ⁽²⁾.

1.1. *Statistikas vienības ģeogrāfiskā atrašanās vieta (NUTS-1)*

Reģions, kur atrodas vietējā vienība, jāklasificē saskaņā ar teritoriālo statistikas vienību nomenklatūru (NUTS, 1. līmenis).

Dažādo NUTS kategoriju nosūtīšanas kodus norādīs īstenošanas dokumentā, ko izplatīs Eiropas Kopienų Statistikų birojs.

1.2. *Uzņēmuma, kam pieder vietējā vienība, lielums*

Uzņēmuma lielums pēc darbinieku skaita jāklasificē šādās grupās: 1–9, 10–49, 50–249, 250–499, 500–999, 1 000 vai vairāk darbinieku. Lieluma grupa 1–9 ir neobligāta.

Iepriekš minēto dažādo lieluma grupu nosūtīšanas kodus norādīs īstenošanas dokumentā, ko izplatīs Eiropas Kopienų Statistikų birojs.

1.3. *Galvenā vietējās vienības ekonomiskā darbība (NACE 1.1. red.)*

Galvenā vietējās vienības ekonomiskā darbība jākodē NACE 1.1. red. divu ciparu līmenī (nodaļu līmenis).

Dažādo NACE kategoriju nosūtīšanas kodus norādīs īstenošanas dokumentā, ko izplatīs Eiropas Kopienų Statistikų birojs.

1.4. *Uzņēmuma ekonomiskās un finanšu kontroles veids*

Attiecībā uz šo rādītāju izšķir tikai kategorijas “valsts kontrole” un “privāta kontrole”. Pirmā kategorija attiecas uz katru uzņēmumu, uz kuru valsts iestādēm tieši vai netieši var būt dominējoša ietekme uzņēmuma īpašumtiesību, finanšu līdzdalības šajā uzņēmumā vai reglamentējošu noteikumu dēļ. Uzskata, ka valsts iestādēm ir dominējoša ietekme (vai kontrole), ja šīs iestādes tieši vai netieši:

— ir īpašnieks lielākajai daļai šā uzņēmuma parakstītā kapitāla (> 50 %) vai

— kontrolē balsu vairākumu, kas saistītas ar uzņēmuma emitētajām kapitāla daļām, vai var iecelt vairāk par pusi no uzņēmuma vadības, pārvaldes vai uzraudzības struktūru locekļiem.

Otro kategoriju definē analogi. Līdzsvarotas valsts un privātās īpašumtiesības (50/50 “kopīga kontrole”) ir ļoti reti sastopamas praksē. Tāpēc šos gadījumus nekodēs atsevišķi un, tādiem parādoties, tos iekļaus kategorijā “privāta kontrole”.

Divu 1.4. rādītāja kategoriju nosūtīšanas kodus norādīs īstenošanas dokumentā, ko izplatīs Eiropas Kopienų Statistikų birojs.

⁽¹⁾ OV L 76, 30.3.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003.

⁽²⁾ NACE 1.1. red. L iedaļas ietveršana ir neobligāta. To uzņēmumu ietveršana, kuros ir mazāk par 10 darbiniekiem, arī ir neobligāta.

1.5. Samaksas koplīgums

Samaksas koplīgumus, kas aptver lielāko darbinieku daļu statistikas vienībā, var iekļaut vienā no tālāk minētajām kategorijām. Ja nepastāv samaksas koplīgums, arī tas ir jānorāda. Kategorijas ir šādas:

- valsts līmeņa vai starpkonfederāciju koplīgums, kas ietver darbiniekus vairāk nekā vienā ražošanas nozarē un ko parasti paraksta viena vai vairākas arodbiedrību konfederācijas un viena vai vairākas valsts darba devēju organizācijas;
- ražošanas nozares koplīgums, kas nosaka nodarbinātības noteikumus un apstākļus visiem atsevišķas ražošanas vai saimnieciskas nozares darbiniekiem vai to lielākajai daļai;
- koplīgums par atsevišķām ražošanas nozarēm atsevišķos reģionos;
- uzņēmuma vai atsevišķa darba devēja koplīgums, kas ietver šā paša darba devēja darbiniekus neatkarīgi no uzņēmuma lieluma. Koplīgums var ietvert tikai dažas uzņēmuma vietējās vienības vai tā darbinieku grupas;
- koplīgums, ko piemēro tikai vienas vietējās vienības darbiniekiem;
- cita veida koplīgums, kas nav ietverts iepriekš minētajā;
- samaksas koplīguma nav.

Ja ietverti vairāk nekā 50 % vietējās vienības darbinieku, jāizvēlas viena no iepriekš minētajām kategorijām (atbilde "jā"). Vienlaikus var atbilst vairākas kategorijas.

Tā vietā, lai tieši jautātu par koplīguma veidu, vienībai var jautāt, kādi kolektīvi noteikumi tiek piemēroti, un, ņemot vērā atbildes, noteikt koplīguma veidu.

Iepriekš minētos 1.5. rādītāja kategoriju nosūtīšanas kodus norādīs īstenošanas dokumentā, ko izplatīs Eiropas Kopienų Statistikų birojs.

1.6. Darbinieku skaits vietējā vienībā (neobligāti)

Šis rādītājs atspoguļo kopējo darbinieku skaitu pārskata mēnesī (piemēram, 1. vai 31. oktobrī) un ietver visus darbiniekus, ieskaitot mācekļus, praktikantus, kuri saņem atlīdzību, un studentus.

1.7. Vietējās vienības piederība uzņēmumu grupai (neobligāti)

Tas ir binārs rādītājs ("jā"/"nē") un norāda, vai vietējā vienība pieder uzņēmumu grupai. Abu kategoriju nodošanas kodus Eiropas Kopienų Statistikų birojs norāda īstenošanas dokumentā.

Uzņēmumu grupa ir statistikas vienība, kas definēta Regulā (EEK) Nr. 696/93. Uzņēmumu grupa jāskata pasaules līmenī. Lielākoties vietējā vienība pieder uzņēmumam, ko nekontrolē valsts grupa vai ārvalstu grupa. Ja vietējā vienība pieder uzņēmumu grupai, tas parasti ir labi zināms. Respondentiem var sniegt praktisku palīdzību ar norādījumu par to, vai attiecīgā uzņēmuma pārskats ir pilnīgi konsolidēts ar uzņēmumu grupas pārskatu.

2. Informācija par katra izlases darbinieka individuālajām pazīmēm pārskata mēnesī

Darbinieki ir visas tās personas neatkarīgi no valsts piederības vai valstī nostrādātā laika posma, kurām ir tiešs darba līgums (oficiāls vai neoficiāls līgums) ar uzņēmumu vai vietējo vienību un kuras saņem atlīdzību neatkarīgi no veiktā darba veida, nostrādāto stundu skaita (pilna vai nepilna slodze) un līguma ilguma (noteikts vai nenoteikts ilgums). Darbiniekiem atlīdzību maksā algas veidā, ieskaitot prēmijas, samaksu par gabaldarbu un samaksu par maiņu darbu, pabalstus, honorārus, naudas balvas, komisijas maksas un atlīdzību natūrā. Izlasē iekļauj darbiniekus, kas pārskata mēnesī faktiski ir saņēmuši atlīdzību. Darbinieki, kas pārskata mēnesī nav saņēmuši atlīdzību, jāizslēdz.

Darbiniekus definē kā strādniekus un garīgā darba darītājus, kā arī vadošo personālu privātajā vai valsts sektorā NACE 1.1. red. C–K un M–O iedaļā klasificētajās ekonomiskajās darbībās uzņēmumos ar vismaz 10 darbiniekiem⁽¹⁾.

⁽¹⁾ NACE 1.1. red. L iedaļas ietveršana ir neobligāta. To uzņēmumu ietveršana, kuros ir mazāk par 10 darbiniekiem, arī ir neobligāta.

Šajā sarakstā sniegti ilustratīvi piemēri darbinieku kategorijām, kas tiek *iekļautas*:

- izplatītāji, ja tie ir iekļauti algu sarakstā un papildus komisijas maksai saņem atlīdzību citā veidā;
- algoti strādājoši īpašnieki;
- mācekļi;
- studenti un praktikanti (advokātu praktikanti, studenti, kas apgūst medmāsu profesiju, zinātniskās izpētes asistenti un pasniedzēju asistenti, ārsti praksē utt.), kas par atlīdzību veic oficiāli noteiktus pienākumus vienības ražošanas procesā;
- pagaidu darbinieki (piemēram, sekretariāta personāls), kurus nodarbinātības aģentūras pieņem darbā, nodarbina un kuri no tām saņem atlīdzību, strādājot citās darba vietās, bieži uz laiku ⁽¹⁾;
- sezonas un gadījuma darbu strādnieki, ja tiem ir oficiāls vai neoficiāls līgums ar uzņēmumu vai vietējo vienību un iepriekš noteikts darba laiks;
- darbinieki, kuriem pārskata periodā ir radušās darbaspēka izmaksas, bet kuri uz laiku nav bijuši darbā šādu iemeslu dēļ: slimība vai trauma, brīvdienas vai atvaļinājums, streiks vai piespiedu atbrīvojums, mācību atvaļinājums, grūtniecības atvaļinājums vai bērna kopšanas atvaļinājums, samazināta ekonomiskā darbība, atbrīvojums no darba sliktu laika apstākļu, mehāniskas kļūmes, izejvielu, degvielas vai elektroenerģijas trūkuma dēļ vai cita pagaidu prombūtne ar atļauju vai bez tās;
- ārvalstīs strādājoši darbinieki, ja tie saņem atlīdzību no statistiskās novērošanas vienības;
- darbinieki, kas strādā ārpus uzņēmuma ⁽²⁾, ieskaitot mājās strādājošos un tāl darba veicējus, ja tiem ir skaidri izteikta vienošanās par to, ka šādi darbinieki saņem atlīdzību, pamatojoties uz veikto darbu, proti, uz darbu, ko tie iegulda ražošanas procesā.

Jāizslēdz šādas kategorijas:

- izplatītāji un citas personas, kuras saņem atlīdzību tikai honorāru vai komisijas maksas veidā, nav ietverti algu sarakstā vai ir pašnodarbināti;
- īpašnieki, direktori vai vadītāji, kuri saņem atlīdzību tikai peļņas daļas veidā;
- ģimenē strādājošie, kas nav uzņēmuma vai vietējās vienības darbinieki (iepriekš minētās definīcijas nozīmē);
- pašražotāji;
- brīvprātīgi darba ņēmēji, kuri nesaņem samaksu (piemēram, tie, kuri parasti strādā tādām bezpeļņas organizācijām kā labdarības dienesti).

2.1. Dzimums

Abu kategoriju nosūtīšanas kodus Eiropas Kopienu Statistikas birojs norāda īstenošanas dokumentā.

2.2. Vecums

Šeit jānorāda tikai dzimšanas gads. Vecumu aprēķina kā apsekojuma pārskata gada un dzimšanas gada starpību.

2.3. Nodarbošanās pārskata mēnesī (ISCO-88 (COM))

Nodarbošanās jākodē saskaņā ar Starptautisko standarta nodarbošanās klasifikāciju (1988. gada redakcija) (ISCO-88 (COM)) divu ciparu un, ja iespējams, trīs ciparu līmenī. Būtiska informācija nodarbošanās noteikšanai parasti ir darbinieka amata nosaukums un tā galveno darba pienākumu apraksts.

Praktikantus vai studentus ar darba līgumu un mācekļus klasificē nodarbošanās veidā, uz kuru attiecas viņu mācekļa laiks vai prakse. Brigadierus arī klasificē nodarbošanās veidā, kurā viņi veic pārraudzību.

To, kādi ir 2.3. rādītāja kategoriju nosūtīšanas kodi, Eiropas Kopienu Statistikas birojs norāda īstenošanas dokumentā.

⁽¹⁾ Lai izvairītos no dubultās uzskaites, stundas, kuras nostrādājušas nodarbinātības aģentūru nodarbinātās personas, jāiekļauj nodarbinātības aģentūras NACE kategorijā (NACE 1.1. red., 74.50), nevis tā uzņēmuma NACE kategorijā, kurā tie faktiski strādā.

⁽²⁾ Darbinieks, kas strādā ārpus uzņēmuma, ir persona, kas piekrīt strādāt konkrētam uzņēmumam vai piegādāt noteiktu daudzumu preču, vai sniegt noteiktus pakalpojumus konkrētam uzņēmumam saskaņā ar iepriekšēju nolīgumu vai līgumu ar attiecīgo uzņēmumu, bet kas nav šīs personas darba vieta (Eiropas nacionālo un reģionālo kontu sistēma Kopienā, EKS 95: 11.13.g).

2.4. Vadītāja vai pārraudzītāja amats (neobligāti)

Šis binārais rādītājs (kategorijas "jā"/"nē") norāda, vai darbiniekam ir vadītāja vai pārraudzītāja funkcijas. Vārds "vadītājs" nav identisks "pārraudzītājam", jo daži vadītāji nepārrauga citus darbiniekus. Turklāt darbinieki, kuriem nav "pārraudzītāja" amata, nepieder vienīgi ISCO-88 (COM) 1. pamatgrupai (likumdevēji, valsts vecākās amatpersonas, un vadītāji). Daudziem darbiniekiem, kas kodēti 2. grupā (vecākie speciālisti) un 3. grupā (speciālisti), var būt pārraudzības pienākumi. Pārraudzītāja amats var būt visās ISCO-88 (COM) grupās, ieskaitot strādniekus.

Vadītāja funkcijas ir saistītas ar uzņēmumu vai iestāžu politikas un darbības noteikšanu, formulēšanu, īstenošanu, vadīšanu vai konsultēšanu. Tās bieži ietver pārraudzības pienākumus.

Uzskata, ka personai ir pārraudzītāja amats, ja tā pārrauga vismaz vienas personas darbu (izņemot mācekļus). Parasti tādi personai var būt "brigadiera" vai "pārrauga" amata nosaukums/darba apraksts kopā ar nodarbošanās nosaukumu.

Abu kategoriju nosūtīšanas kodus Eiropas Kopienų Statistikas birojs norāda īstenošanas dokumentā.

2.5. Augstākais veiksmīgi pabeigtais izglītības vai mācību līmenis (ISCED 97)

Šis rādītājs attiecas uz vispārējo, profesionālo vai augstāko izglītību, kuru darbinieks ir ieguvis saskaņā ar Starptautisko standartizēto izglītības klasifikāciju (1997. gada redakcija) (ISCED 97). Vārdkopa "veiksmīgi pabeigts līmenis" ir jāsaista ar apliecības vai diploma iegūšanu, ja veic sertifikāciju. Gadījumos, kad sertifikāciju neveic, veiksmīga pabeigšana ir jāsaista ar pilnu apmeklējumu.

Jāizšķir šādi ISCED 97 līmeņi:

ISCED 0 un 1 (kods 01). Pirmskolas izglītība un sākumizglītība jeb pamatzglītības pirmais posms

Programmas šajā līmenī parasti ir izveidotas uz vienību vai projektu pamata, lai dotu bērniem labu pamatzglītību lasīšanā, rakstīšanā un matemātikā kopā ar elementārām zināšanām citos priekšmetos, piemēram, vēsturē, ģeogrāfijā, dabas zinātnēs, sociālajās zinātnēs, mākslā un mūzikā. Šis līmenis parasti ietver sešus gadus pilna laika (klātienē) mācību.

ISCED 2 (kods 02). Pamatskolas izglītība jeb pamatzglītības otrais posms

Šā līmeņa programmas parasti ir vairāk orientētas uz mācību priekšmetiem, tajās izmanto skolotājus, kas vairāk specializējušies, un bieži vairāki skolotāji vada nodarbības savā specializācijas jomā. Šajā līmenī notiek pamatprasmju pilnīga apguve.

ISCED 3 un 4 (kods 03). Vidusskolas izglītība un pēcvidusskolas izglītība, kas nav augstākā izglītība

Vidusskolas līmenī (ISCED 3) ietvertajām izglītības programmām parasti vajadzīgi aptuveni 9 gadi pilna laika (klātienē) izglītības, sākot no ISCED 1. līmeņa, vai izglītības apvienojums ar profesionālo vai tehnisko pieredzi.

Pēcvidusskolas izglītība, kas nav augstākā izglītība (ISCED 4), ietver programmas, kas starptautiskā ziņā ir uz robežas starp vidusskolas izglītību un pēcvidusskolas izglītību, pat ja tās valstī var skaidri uzskatīt par vidusskolas vai pēcvidusskolas programmām. Satura ziņā šīs programmas nevar uzskatīt par augstākās izglītības programmām. To līmenis bieži nav ievērojami augstāks par ISCED 3. līmeņa programmām, bet tās kalpo, lai paplašinātu to dalībnieku zināšanas, kas jau pabeiguši ISCED 3. līmeņa programmu. Tipiski piemēri ir programmas, kas paredzētas skolēnu sagatavošanai mācībām ISCED 5. līmenī, kuri, kaut arī pabeiguši ISCED 3. līmeni, nav apmeklējuši mācības, kas ļautu iestāties 5. līmenī, t.i., sagatavošanas kursus vai īsas profesionālās mācību programmas. Var ietvert arī otrā cikla programmas.

ISCED 5B (kods 04). Augstākās izglītības pirmais posms (nedod augstāku zinātnisko kvalifikāciju) – Tehniskā izglītība

Pretēji 5A šīs programmas ir orientētas uz praksi/specifiskas profesijai un galvenokārt ir paredzētas, lai dalībnieki iegūtu praktiskas iemaņas un prasmes, kas vajadzīgas darbam konkrētā profesijā vai amatā, vai profesiju vai amatu grupā; programmu veiksmīga pabeigšana parasti sniedz dalībniekiem kvalifikāciju, kas atbilst darba tirgum.

ISCED 5 A (kods 05). Augstākās izglītības pirmais posms (nedod augstāku zinātnisko kvalifikāciju) – Vispārējā izglītība

Šis līmenis sastāv no augstskolas programmām, kuru izglītības saturs ir augstāks par ISCED 3. un 4. līmenī piedāvāto. Lai uzsāktu mācības šajās programmās, parasti ir veiksmīgi jāpabeidz ISCED 3. līmenis vai jāiegūst līdzīga kvalifikācija ISCED 4. līmenī. To dēļ nepiešķir augstāku zinātnisko kvalifikāciju. Šo programmu kopējam ilgumam jābūt vismaz divi gadi. 5A programmas lielā mērā balstās uz teoriju, un tās ir paredzētas, lai nodrošinātu pietiekamu kvalifikāciju mācību uzsākšanai augstākās zinātniskās programmās un darbam profesijās ar augstām prasībām attiecībā uz iemaņām.

ISCED 6 (kods 06). Augstākās izglītības otrais posms (dod augstāku zinātnisko kvalifikāciju)

Šis līmenis ir paredzēts augstākās izglītības programmām, kuru dēļ piešķir augstāku zinātnisku kvalifikāciju. Tādēļ programmas ir vēltas padziļinātām studijām un oriģināliem pētījumiem, un to pamatā nav tikai mācību kursi. Parasti ir jāiesniedz publicēšanai piemērotas kvalitātes zinātnisks darbs vai disertācija, kas ir oriģināla pētījuma rezultāts un nozīmīgs ieguldījums zināšanās.

To, kādi ir 2.5. rādītāja kategoriju nosūtīšanas kodi, Eiropas Kopienų Statistikas birojs norāda īstenošanas dokumentā.

2.6. Darba stāžs uzņēmumā

Kopējais darba stāžs pārskata mēnesī ir jānorāda kā *pabeigto* darba gadu skaits. Jebkurš laika moments pārskata mēnesī var būt noteiktais termiņš (piemēram, 1. vai 31. oktobris). Kopējais darba stāžs atbilst periodam, kopš darbinieks sācis strādāt uzņēmumā, kas var būt bijis citā vietējā vienībā. Darba stāža pārtraukumi netiks atskaitīti. Ja uzņēmumi ir apvienojušies vai notikusi īpašumtiesību pāreja, darba stāžs ir jāatspoguļo saskaņā ar uzņēmuma veikto uzskaiti.

To, kādas ir 2.6. rādītāja lieluma klases un to nodošanas kodi, Eiropas Kopienų Statistikas birojs norāda īstenošanas dokumentā.

2.7. Darba līgumā noteiktais darba laiks (pilna vai nepilna slodze)

Pilnas slodzes darbinieki ir tie, kuru parastais darba laiks ir tāds pats kā koplīgumā paredzētais vai parastais darba laiks, ko strādā attiecīgajā vietējā vienībā, pat ja šo darbinieku līgums noslēgts uz laiku, kas ir īsāks par vienu gadu. *Nepilnas slodzes* darbinieki ir tie, kuri strādā mazāk stundu, par pilnas slodzes darbinieku parasto darba laiku.

To, kādi ir 2.7. rādītāja abu kategoriju nosūtīšanas kodi, Eiropas Kopienų Statistikas birojs norāda īstenošanas dokumentā.

2.7.1. Pilnas slodzes darbinieka parasto darba stundu daļa

Pilnas slodzes darbiniekam šī daļa vienmēr ir 100%. *Nepilnas slodzes* darbiniekam līgumā noteiktās nostrādātās stundas jāizsaka procentos no pilnas slodzes darbinieka vietējā vienībā parasti nostrādāto stundu skaita (darbā, kas ir līdzvērtīgs nepilnas slodzes darbinieka darbam).

2.8. Darba līguma veids

Par darba līguma veidu vajadzīga šāda informācija:

- neierobežots ilgums;
- pagaidu/noteikta ilguma (izņemot mācekļus, ieskaitot praktikantus vai studentus, kas saņem atlīdzību);
- mācekļis.

Neierobežota ilguma darba līgums ir tāds līgums starp darbinieku un darba devēju, kurā iepriekš nav nolīgts faktiskais līguma ilgums.

Darba līgumu uzskata par pagaidu jeb noteikta ilguma darba līgumu, ja darba devēja un darbinieka nodoms ir bijis līguma ilgumu saistīt ar dažiem nosacījumiem, tādiem kā noteikts darba pabeigšanas grafiks, kāda uzdevuma izpilde vai cita pašlaik aizstājama darbinieka atgriešanās darbā. Šajā kategorijā ietilpst praktikanti un studenti, kuriem maksā par darbu.

Mācekļa laika līgumi ir īpaši noteikta ilguma līgumi, kas sagatavoti starp darba devēju un mācekli. Līguma mērķis ir nodrošināt māceklim praktiskās pieredzes iegūšanu konkrētā jomā.

To, kādi ir 2.8. rādītāja triju kategoriju nosūtīšanas kodi, Eiropas Kopienu Statistikas birojs norāda īstenošanas dokumentā.

2.9. *Pilsonība (neobligāti)*

Pilsonību definē kā katras personas juridisko valsts piederību, un pilsonis ir persona, kas ir valstij juridiski piederīga no dzimšanas vai pēc naturalizācijas, vai pēc deklarācijas, optācijas, laulībām vai citā veidā.

Jāizvēlas viena no šādām kategorijām:

- rezidents ar pilsonību;
- rezidents ar ārvalstu pilsonību;
- persona, kas braukā uz darbu no ārzemēm.

To, kādi ir 2.9. rādītāja triju kategoriju nosūtīšanas kodi, Eiropas Kopienu Statistikas birojs norāda īstenošanas dokumentā.

3. **Informācija par katra izlases darbinieka darba laikposmiem**

Šādus rādītājus, kas attiecas uz laiku, izmanto samaksāto stundu skaita aprēķināšanai. Samaksātās stundas definē kā:

- parastās stundas un virsstundas, par kurām pārskata laikposmā saņemta atlīdzība;
- stundas, par kurām darbiniekam maksāja pēc samazinātas likmes, pat ja starpība izlīdzināta, izmantojot sociālās nodrošināšanas fondu maksājumus;
- pārskata laikposmā nestrādātās, bet samaksātās stundas (ikgadējās brīvdienas/atvaļinājums, prombūtne slimības dēļ, valsts svētku dienas un citas samaksātās stundas, ieskaitot atbrīvojumu no darba medicīnisku pārbaūžu, dzemdību, kāzu, bēru, pārcelšanās dēļ utt.).

3.1. *Nedēļu skaits, uz kurām attiecas gada bruto izpeļņa*

3.1. rādītājs attiecas uz darbinieka *darba laiku*, par ko gadā faktiski ir samaksāts un kam jāatbilst faktiskajai gada bruto izpeļņai (4.1. rādītājs). To izmanto, lai ekstrapolētu faktisko gada bruto izpeļņu un gada prēmijas, un pabalstus, ja darbinieks ir nostrādājis mazāk par pilnu gadu, proti, mazāk par 52 nedēļām.

Nepilnas slodzes darbiniekus jāuzskata par pilnas slodzes darbiniekiem neatkarīgi no nostrādātajām stundām. Ja nepilnas slodzes darbiniekam samaksāts par visu gadu, jānorāda "52" nedēļas. Ja nepilnas slodzes darbiniekam samaksāts par 6 mēnešiem, jānorāda "26" nedēļas.

3.2. *Pārskata mēnesī samaksāto stundu skaits*

Šeit jānorāda nevis parasta darba mēneša stundu skaits, bet gan pārskata mēnesī faktiski samaksāto stundu skaits. Faktiski samaksātās stundas ietver visas darba devēja par mēnesi samaksātās parasti nostrādātās stundas un virsstundas. Nestrādātās, bet samaksātās stundas uzskaita kā "samaksātās stundas" (piemēram, ikgadējais atvaļinājums, valsts svētki, samaksāts slimības atvaļinājums, samaksātas profesionālās mācības, samaksāts īpašs atvaļinājums u. c.).

3.2. rādītājam jāaskāns ar pārskata mēneša bruto izpeļņu (4.2. rādītājs). Tas nozīmē, ka stundas, par kurām darba devējs maksājis pēc pazeminātas likmes par prombūtnes laikposmiem, neņem vērā.

Ja samaksātās stundas darbiniekam ietekmē prombūtne, par kuru nemaksā, tās jākorģē, lai noteiktu samaksātās stundas visam mēnesim. Ja, piemēram, ir pieejama informācija par to, ka 20 % no pārskata mēneša darbiniekam reģistrēta kā prombūtne, par kuru nemaksā, 3.2. rādītāju reizinās ar korekcijas koeficientu 1,25.

3.2.1. *Pārskata mēnesī samaksāto virsstundu skaits*

Virsstundas ietver tās stundas, kas nostrādātas papildus parastajām vai nolīgtajām stundām. Ja, piemēram, četras stundas ir samaksātas par likmi, kas ir 1,5 reizes lielāka par parasto likmi, ieraksta 4, nevis 6. Jāietver tikai tās virsstundas, kas atbilst 4.2.1. rādītājā norādītajai maksai par virsstundām. Šā iemesla dēļ 3.2.1. rādītājam jāaskāns ar virsstundu izpeļņu pārskata mēnesī (4.2.1. rādītājs). Brīvo laiku, kas ir nesamaksāto darba laikposmu kompensācija, un laiku komandējumā neuzskata par virsstundām.

Korekcijas procedūra, kuru piemēro 3.2. rādītājam, attiecas arī uz 3.2.1. rādītāju, kas ir 3.2. rādītāja sastāvdaļa. Ja, piemēram, zināms, ka 20 % no pārskata mēneša darbiniekam bijusi prombūtne, par ko nemaksā, 3.2.1. rādītājs jāreizina ar korekcijas koeficientu 1,25.

3.3. *Atvaļinājuma dienas gadā*

Tas, izsakot *dienās*, attiecas uz ikgadējā *samaksātā* atvaļinājuma dienu kopējo skaitu, izņemot slimības atvaļinājumu un valsts svētkus. Tas attiecas uz visu parastā samaksātā atvaļinājuma dienu kopsummu gadā, to skaitā dienām, kas darbiniekam piešķirtas vecuma, īpašu uzdevumu izpildes, darba stāža u. c. iemeslu dēļ.

Zināms, ka daudzi darba devēji nespēj norādīt darbinieka faktiski izmantoto atvaļinājuma dienu skaitu gadā. Šā iemesla dēļ 3.3. rādītājs attiecas uz atvaļinājuma *tiesībām* gadā, kas uzskatāmas par aizvietotāju faktiski izmantotajam atvaļinājumam gadā.

Par atvaļinājumu neuzskata:

- slimības atvaļinājumu;
- mācību atvaļinājumu;
- samaksātu personisku iemeslu dēļ piešķirtu īpašu atvaļinājumu;
- papildu atbrīvojumu darba laikā, kas piešķirts atbilstoši darba laika samazināšanas līgumiem.

Salīdzināšanas vajadzībām viena darba nedēļa atbilst piecām dienām. Sestdienas un svētdienas nav jāietver. Piemēram, ja pilnas slodzes darbiniekam parasti ir tiesības uz piecu nedēļu atvaļinājumu, tas atbilst 25 dienām.

Pretstatā tam nepilnas slodzes darbiniekam, kas strādā 60 % no parasta pilnas slodzes darbinieka stundām (2.7.1. rādītājs), piecu nedēļu atvaļinājuma tiesības nozīmē tikai tiesības uz 15 "pilnām" atvaļinājuma dienām.

3.4. *Citas samaksātas prombūtnes dienas gadā (neobligāti)*

Šo rādītāju atkal izsaka dienās. Tas ietver, piemēram:

- faktiski gadā izmantoto samaksāto slimības atvaļinājuma dienu kopējo skaitu;
- samaksātu personisku iemeslu dēļ piešķirtu īpašu atvaļinājumu;
- valsts svētkus.

Tajā neietilpst samaksātas dienas, kuras uzskata par ekvivalentām faktiski nostrādātajām dienām, piemēram, tādas samaksātas dienas gadā, kuras darbinieks pavadījis profesionālajās mācībās.

4. **Informācija par katra izlases darbinieka izpeļņu**

Visos šajos rādītājos par gada, mēneša un stundas izpeļņu iekļaujami tikai tie darbinieki, kas faktiski saņēmuši atlīdzību pārskata mēnesī. Darbinieki, kas nav saņēmuši atlīdzību pārskata mēnesī, *ir jāizslēdz*.

Turklāt, ja darbinieka bruto izpeļņu pārskata mēnesī (4.2. rādītājs) ietekmē nesamaksāta prombūtne (slimības, grūtniecības vai mācību atvaļinājuma dēļ utt.) un to *nevar* pienācīgi koriģēt, lai iegūtu uzticamu novērtējumu par darbinieka izpeļņu pilnā mēnesī, šis darbinieks arī *ir jāizslēdz*.

Darbinieku ekstrapolācijas koeficientam (5.2. rādītājs) ir noteikti jāattiecas uz tiem izlases darbiniekiem, par kuru mēneša bruto izpeļņu var sniegt pareizu novērtējumu.

4.1. *Gada bruto izpeļņa pārskata gadā*

Gada bruto izpeļņa ietver atalgojumu naudā un natūrā, kas samaksāts pārskata gadā pirms nodokļu atskaitījumiem un sociālā nodrošinājuma iemaksām, ko maksā algotais darbinieks un ko ietur darba devējs.

Galvenā *gada* un *mēneša* izpeļņas atšķirība – gada izpeļņa nav tikai katrā maksājumu laikposmā darbiniekam samaksātā tiesās atlīdzības, prēmiju un pabalstu summa. Tādējādi gada izpeļņa parasti pārsniedz summu, kuru iegūst, reizinot ar 12 "standarta mēneša paketi".

“Standarta mēneša pakete” ietver tās prēmijas un pabalstus, kurus maksā katrā maksājumu laikposmā, pat ja šo “regulāro” prēmiju un pabalstu summa atšķiras, bet neietver prēmijas un pabalstus, kurus nemaksā katrā maksājumu laikposmā. Turklāt mēneša izpeļņā neņem vērā samaksu natūrā. Tomēr gada izpeļņa ietver arī visus “nestandarta maksājumus”, proti, maksājumus, kurus nemaksā katrā maksājumu laikposmā (4.1.1. rādītājs), un samaksu natūrā (4.1.2. rādītājs).

Dati 4.1. rādītājam jāsniedz par visiem darbiniekiem, kuriem var iesniegt mēneša bruto izpeļņas datus (4.2. rādītājs), proti, dati 4.1. rādītājam *nav* jāsniedz par darbiniekiem, kuriem nevar veikt mēneša bruto izpeļņas novērtējumu. Šos darbiniekus izslēgs no izlases.

Nav svarīgi, vai darbinieka izpeļņa vienmēr attiecas uz visu gadu. Dažiem darbiniekiem būs prombūtnes laikposmi, par kuriem nemaksā, vai arī gada laikā tie būs sākuši strādāt uzņēmumā vai aizgājuši no tā. Jānorāda *faktiskā* bruto izpeļņa pārskata gadā. Ja 3.1. rādītājs (to nedēļu skaits, uz kurām attiecas gada izpeļņa) ir mazāks par 52 nedēļām, 3.1. rādītāju izmantos, lai ekstrapolētu 4.1. rādītāju un tā sastāvdaļas.

4.1.1. Gada prēmijas un pabalsti, kas nav maksāti par katru maksājumu laikposmu

Šis rādītājs ietver maksājumus, kas nav maksāti par katru maksājumu laikposmu:

- 13. un 14. mēneša samaksa;
- atvaļinājuma prēmijas;
- uzņēmuma ceturkšņa un gada prēmijas;
- darba ražīguma prēmijas, kas atkarīgas no iepriekš izvirzītiem mērķiem, darbinieku atzinības prēmijas, darbā pieņemšanas stimuli;
- aiziešanas no darba vai pensionēšanās prēmijas;
- maksājumi ar atpakaļejošu datumu.

4.1.2. Gada samaksa natūrā (neobligāti)

Šis rādītājs attiecas uz visu to preču un pakalpojumu vērtības novērtējumu, kurus uzņēmums vai vietējā vienība ir nodevusi darbinieku rīcībā pārskata gadā. Uzņēmuma ražojumi, personāla dzīvesvietas, uzņēmuma automobiļi, akciju iespēju līgumi un akciju pirkšanas shēmas tiek ietvertas. Ja ir pieejama informācija par personas algas un atalgojuma natūrā aplikšanu ar nodokli, to var izmantot kā aizvietotāju.

Ja 3.1. rādītājs ir mazāks par 52 nedēļām, 4.1.2. rādītājs *nav* jākorrigē.

4.2. Bruto izpeļņa pārskata mēnesī

Šis rādītājs ietver atlīdzību naudā, kas samaksāta pārskata mēnesī pirms nodokļu atskaitījumiem un sociālā nodrošinājuma iemaksām, ko maksā algotais darbinieks un ko ietur darba devējs. 4.2. rādītājam jāskaidro ar pārskata mēnesī samaksāto stundu skaitu (3.2. rādītājs).

Ietver šādas sastāvdaļas:

- visus maksājumus, kas attiecas uz šo laikposmu (pat ja tie faktiski samaksāti ārpus pārskata mēneša), ietverot atlīdzību par virsstundām, piemaksu par maiņu darbu, pabalstu, komisijas maksu u. c.;
- piemaksas par virsstundām, kopīgu darbu, darbu naktīs, darbu nedēļas nogalēs, komisijas naudu u. c.;
- katrā maksājumu laikposmā regulāri samaksātās prēmijas un piemaksas, pat ja summa ik mēnesi mainās;
- maksājumus par prombūtnes un darba apstāšanās laikposmiem, par ko pilnībā maksā darba devējs;
- ģimenes pabalstus un citus pabalstus naudā, kas noteikti koplīgumos vai brīvprātīgi nolikti;
- maksājumus darbinieku uzkrājumu sistēmā.

Neietver šādas sastāvdaļas:

- maksājumus, kas šajā laikposmā samaksāti, bet attiecas uz citiem laikposmiem, tādus kā parādi, avansi vai samaksa par atvaļinājumu vai slimības atvaļinājumu ārpus šā laikposma;
- periodiskas prēmijas un piemaksas, ko nemaksā regulāri katrā algas izmaksas dienā;

- maksājumus par prombūtnes laikposmiem, par ko darba devējs maksā pēc samazinātas likmes;
- obligātos ģimenes pabalstus;
- piemaksas par darba apģērbiem vai instrumentiem;
- kompensāciju vai maksājumus par komandējumu, uzturēšanās u. c. izdevumiem, kas radušies, veicot darba devēja uzdevumus;
- samaksu natūrā.

Ja darbinieka mēneša bruto izpeļņu ietekmē prombūtne, par kuru nemaksā (slimības, grūtniecības vai mācību atvaļinājuma u. c. dēļ vai tāpēc, ka darbinieks sāka strādāt uzņēmumā vai aizgāja no tā pārskata mēnesī), izpeļņu pienācīgi koriģē, lai iegūtu darbinieka izpeļņas novērtējumu visā mēnesī. Ja nevar koriģēt darbinieka izpeļņu, lai novērtētā summa atbilstu visa mēneša izpeļņai, darbinieks ir jāizslēdz no izlases.

4.2.1. Ar virsstundām saistītā izpeļņa

Summas, kas samaksātas par virsstundām. Jāņem vērā visa likme, nevis tikai piemaksas sastāvdaļa, ko pieskaita parastajai stundas tarifa likmei. 4.2.1. rādītājam jāskan ar 3.2.1. rādītāju (pārskata mēnesī samaksāto virsstundu skaits).

4.2.2. Īpaša samaksa par maiņu darbu

Tas attiecas uz īpašām piemaksām par maiņu darbu, nakts darbu vai darbu nedēļas nogalē, ja šo darbu neuzskata par virsstundām. Iekļaujamā summa ir piemaksas elements vai papildsamaksa, nevis kopējā samaksa par šādu maiņu darbu.

4.2.3. Obligātās sociālās iemaksas un nodokļi, ko darba devējs maksā par darbinieku (neobligāti)

Šis rādītājs attiecas uz obligātajām sociālajām iemaksām un nodokļiem, ko darba devējs maksā par darbinieku, valsts iestādēm pārskata mēnesī. Šī informācija ir vajadzīga, lai iegūtu katra darbinieka mēneša neto izpeļņu (skatīt attēlu "Izpeļņas rādītāji" I pielikuma beigās).

Ja darbinieka mēneša izpeļņu ietekmē nesamaksāta prombūtne, 4.2.3. rādītājs (kopā ar tā apakšsastāvdaļām 4.2.3.1. un 4.2.3.2.) jākoriģē, lai iegūtu novērtētos atskaitījumus visam mēnesim.

4.2.3.1. Obligātās sociālās nodrošināšanas iemaksas (neobligāti)

Tas attiecas uz darbinieku sociālā nodrošinājuma iemaksu summu, kas noteikta likumā vai koplīgumā un ko ietur darba devējs.

4.2.3.2. Nodokļi (neobligāti)

Tas attiecas uz visu darbinieka izpeļņas nodokļu summu, ko ietur darba devējs pārskata mēnesī un ko tas par darbinieku maksā nodokļu iestādēm.

4.3. Vidējā stundas bruto izpeļņa pārskata mēnesī

Jānorāda darbiniekam samaksātā vidējā stundas bruto izpeļņa pārskata mēnesī. Šim skaitlim ir jāskan ar vidējo stundas bruto izpeļņu, kas atvasināta no bruto izpeļņas pārskata mēnesī (4.2. rādītājs) un ko dala ar šajā mēnesī samaksāto stundu skaitu (3.2. rādītājs).

5. Ekstrapolācijas koeficienti

Datus izpeļņas struktūras apsekojumam parasti vāc, izmantojot divu pakāpju izlases metodi. Šajā gadījumā visu vietējo vienību populāciju [kopu] vispirms sadala divās apakškopās, kas nepārklājas (slāņi), un vietējo vienību izlasi veido no katra slāņa. Pēc tam no katras vietējās vienības veido darbinieku izlasi.

5.1. ekstrapolācijas koeficients ir nepieciešams, lai, pamatojoties uz savāktajiem datiem par izlasē iekļautajām vietējām vienībām, izdarītu secinājumus par visu attiecīgā slāņa vietējo vienību kopu. Analogi, pamatojoties uz izlasē iekļauto darbinieku datiem, ar 5.2. ekstrapolācijas koeficientu var izdarīt secinājumus par visu šā slāņa darbinieku kopu.

Parasti, ja nolemj izņemt mikrodatus par atsevišķu uzņēmumu vai atsevišķu darbinieku (iemesls nav svarīgs) vai tie nav pieejami, ekstrapolācijas koeficienti ir jāpārreķina, izmantojot piemērotas metodes, piemēram, kalibrēšanu, lai attiecīgi koriģētu sākotnējo vietējo vienību un darbinieku novērtējumu.

5.1. *Ekstrapolācijas koeficients vietējai vienībai*

5.1. ekstrapolācijas koeficientu katrai vietējai vienībai aprēķina katrā izlases slānī. Tas ļauj noteikt vietējo vienību skaitu slānī, kuru pārstāv katra vietējā vienība izlasē. Šā iemesla dēļ 5.1. radītājs (vismaz pirms piemēro kādu metodi vietējo vienību pārvērtēšanai) ir koeficients, ar kuru jāreizina vietējo vienību skaits izlasē, lai iegūtu visu attiecīgā slāņa vietējo vienību kopas novērtējumu.

Ja nolemj, ka vietējo vienību jāizņem no izlases (nav atbildes, aptvērums kļūda, vēlreizēja sadale slāņos u. c.), 5.1. ekstrapolācijas koeficients jāpārreķina, lai ņemtu vērā izslēgtās vietējās vienības.

5.2. *Ekstrapolācijas koeficients darbiniekiem*

Ekstrapolācijas koeficientu darbiniekiem aprēķina katrai vietējai vienībai izlasē. 5.2. radītājs (vismaz pirms piemēro kādu metodi darbinieku sākotnējo novērtējumu pārvērtēšanai) ir koeficients, ar kuru jāreizina darbinieku skaits izlasē, lai iegūtu attiecīgā slāņa kopas novērtējumu.

Svarīgi, lai no vietējās vienības izveidotais darbinieku skaits izlasē būtu vienāds ar to darbinieku skaitu, kas pārskata mēnesī saņēma atlīdzību par visu mēnesi. Ja jāizslēdz daži izlasē iekļautie darbinieki, kuriem pārskata mēnesī ir prombūtnes laiksposmi, par kuriem nemaksā, 5.2. ekstrapolācijas koeficients ir jāpārreķina, lai ņemtu vērā izslēgtos darbiniekus.

III PIELIKUMS

REZULTĀTU NOSŪTĪŠANA

Individuālie dati par katru vietējo vienību un katru darbinieku jāsniedz divu veidu mikrodatu kopās:

A: datu kopas par vietējām vienībām;

B: datu kopas par darbiniekiem.

Datu kopas par darbiniekiem ir jāsaista ar datu kopām par vietējām vienībām ar kodu, kas neatklāj uzņēmuma identitāti. Tas varētu būt jebkurš skaitlis vai pastāvošs kods, ja vien to pašu kodu izmanto gan vietējo vienību, gan darbinieku datu kopās. Papildus tam, lai viegli identificētu darbinieku, katram darbiniekam izmanto kodu, kas neļauj identificēt personu.

Rādītāji

Visas pozīcijas A un B datu kopās ir pilnībā jāaizpilda. Tur jābūt ierakstiem visās individuālajās pozīcijās, ieskaitot neobligātos rādītājus (skatīt tālāk). Neaizpildītas pozīcijas nav pieļaujamas.

Obligātie rādītāji

Attiecībā uz obligātajiem rādītājiem jāsniedz pilnīga informācija par visām mikrodatu kopām. Citādi norādītie ekstrapolācijas koeficienti nebūs piemēroti visiem rādītājiem.

Neobligātie rādītāji

Tie jākodē, stingri ievērojot šādus noteikumus.

Ja ir pieejama informācija par neobligātu rādītāju, dati, vēlams, jāsniedz (tāpat kā obligātajiem rādītājiem) par visām novērojamajām vienībām vai darbiniekiem.

Ja par neobligātu rādītāju nav pieejama informācija, *burcīparu* rādītājiem jāieraksta "OPT" un *ciparu* rādītājiem – "99999999" (deviņnieku skaits atbilst ailes garumam).

Nulles vērtības

"0" jāizmanto tikai tiem rādītājiem, kuriem nulles vērtība dažkārt patiešām ir iespējama (piemēram, kad darbiniekam nav virsstundu pārskata mēnesī).

IAS rādītāju kategorijas

I pielikumā norādītie IAS rādītāji ir kvalitatīvi vai kvantitatīvi rādītāji. Lielākā daļa rādītāju, kas attiecas uz vietējo vienību un darbinieku individuālajām pazīmēm ir kvalitatīvi rādītāji. Šie IAS rādītāji ir saistīti ar ierobežotu kategoriju skaitu.

Kvantitatīvie IAS rādītāji ir skaitļu rādītāji (darbinieku skaits, stundu, dienu vai nedēļu skaits) vai ar izpeļņu saistīti rādītāji.

Kvalitatīvo IAS rādītāju kategorijas, kā arī kvantitatīvo IAS rādītāju lielumu klases Eiropas Kopienu Statistikas birojs norāda īstenošanas dokumentā.

A un B datu kopu saturs

Rādītāju saturu un secību A un B datu kopās, kā arī izmantojamos kodus noteiks atsevišķos dokumentos.

Datu kopās jābūt vienai ailei katram rādītājam. Ciparu rādītāji jāizsaka absolūtā izteiksmē, proti, jānorāda apaļi skaitļi (nevis decimālskaitļi vai desmiti, simti, tūkstoši, miljoni utt.). Tomēr precizitātes labad 4.3., 5.1. un 5.2. rādītāja vērtība jānorāda līdz diviem cipariem aiz komata.

Viens ciparu rādītājs ir atšķirīgs. Tas ir "pilnas slodzes darbinieka parasto stundu daļa" (2.7.1. rādītājs), kas jāizsaka procentos un līdz diviem cipariem aiz komata, piemēram, 43,27.

Ja ciparu rādītāji attiecas uz naudas vērtībām (piemēram, stundas, mēneša, gada izpeļņa un prēmijas, nodokļi, sociālā nodrošinājuma iemaksas, samaksa natūrā), tie jāizsaka attiecīgās **valsts valūtas** vienībās.

Nosūtīšana

Dalībvalstīm jānosūta šajā regulā noteiktie dati un metadati Komisijai (Eiropas Kopienu Statistikas birojam) elektroniskā formā atbilstoši Eiropas Kopienu Statistikas biroja ierosinātajam savstarpējās apmaiņas standartam. Eiropas Kopienu Statistikas birojs sniegs sīku dokumentāciju attiecībā uz apstiprināto(-ajiem) standartu(-iem) un pamatnostādnes par to, kā īstenot šo(-s) standartu(-us) atbilstoši šīs regulas prasībām.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1739/2005**(2005. gada 21. oktobris),****ar kuru nosaka dzīvnieku veselības prasības attiecībā uz cirka dzīvnieku pārvietošanu starp dalībvalstīm****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 13. jūlija Direktīvu 92/65/EEK, ar ko paredz dzīvnieku veselības prasības attiecībā uz tādu dzīvnieku, spermas, olšūnu un embriju tirdzniecību un importu Kopienā, uz kuriem neattiecas dzīvnieku veselības prasības, kas paredzētas īpašos Kopienas noteikumos, kuri minēti Direktīvas 90/425/EEK A(I) pielikumā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 23. pantu,

tā kā:

- (1) Atbilstīgi Direktīvai 92/65/EEK, atkāpjoties no direktīvas II nodaļas vispārīgiem noteikumiem par dzīvnieku pārvietošanu, ir lietderīgi noteikt īpašās dzīvnieku veselības prasības cirka dzīvnieku pārvietošanai. Šajā regulā noteiktie pasākumi attiecināmi uz ceļojošām izstādēm, gadatirgiem vai uzvedumiem ar dzīvniekiem, savukārt tie nav attiecināmi uz pasākumiem, kas minēti Direktīvas 92/65/EEK 2. panta 1. punkta c) apakšpunktā.
- (2) Dzīvnieku veselības labā kompetentajām iestādēm ir vajadzīga noteikta informācija par cirkiem un gadatirgiem, ja tiek izmantoti cirka dzīvnieki, jo īpaši attiecībā uz pārvietošanos starp dalībvalstīm. Tādēļ šādiem cirkiem un gadatirgiem dalībvalstī ir jāreģistrējas un jābūt rakstiskai informācijai par plānoto maršrutu.
- (3) Bieži vien cirki un gadatirgi uzved izrādes ārpus savas izcelsmes dalībvalsts. Tādēļ jābūt iespējai reģistrēties vienā dalībvalstī, kur viņi parasti dzīvo vai kur tie atrodas, pat ja tā nav viņu izcelsmes dalībvalsts.

⁽¹⁾ OV L 268, 14.9.1992., 54. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/68/EK (OV L 139, 30.4.2004., 320. lpp.); labotais variants OV L 226, 25.6.2004., 128. lpp.

- (4) Uzvedumā ar dzīvniekiem darbojas viens dzīvnieks vai ierobežots dzīvnieku skaits, ko galvenokārt tur sabiedriskai izrādīšanai vai izklaidei, un tas var piederēt un to var pārvaldīt neatkarīgi. Uzvedumi ar dzīvniekiem var notikt ārpus izcelsmes dalībvalsts, piemēram, cirkā vai veicot darbu individuāli, piedaloties izklaides pasākumos vai filmēšanā. Tādēļ ir lietderīgi arī uz šādiem uzvedumiem attiecināt šo regulu.

- (5) Cirka vai gadatirgu radītie draudi dzīvnieku veselībai ir tiešā veidā saistīti ar tajos turēto dzīvnieku sugām. Tādēļ cirka uzņēmējiem un uzņēmējiem, kas rīko uzvedumus ar dzīvniekiem, ir jāreģistrē attiecīgā informācija par viņu uzturamajiem dzīvniekiem.

- (6) Jāveicina cirka dzīvnieku veselības pārbaudes. Ņemot vērā to, cik dažādā veidā Kopienā pārvieto cirka dzīvniekus, ir lietderīgi gādāt, lai cirka dzīvniekiem būtu pase, kurā reģistrē būtisku informāciju par dzīvnieka veselību, tai skaitā detaļas par oficiālajām pārbaudēm un vakcinēšanu.

- (7) Dzīvnieku veselības prasības cirka dzīvniekiem var būt balstītas uz tādiem pašiem principiem kā Kopienas dzīvnieku veselības tiesību akti attiecībā uz saimniecībās turētu mājdzīvnieku tirdzniecību Kopienā, tai skaitā Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīvu 64/432/EEK par dzīvnieku veselības problēmām, kas ietekmē liellopu un cūku tirdzniecību Kopienā ⁽²⁾, un Padomes 1991. gada 28. janvāra Direktīvu 91/68/EEK par dzīvnieku veselības prasībām attiecībā uz aitu un kazu tirdzniecību Kopienā ⁽³⁾. Tomēr šie noteikumi jāpielāgo konkrētajām problēmām, ko rada attiecīgās dzīvnieku sugas, ja to pārstāvjus tur cirkā un gadatirgū un kuras atbilstīgi pārbaudījis valsts pilnvarots veterinārārsts atbilstoši Padomes Direktīvas 90/425/EEK 2. panta 7. punktam ⁽⁴⁾.

⁽²⁾ OV 121, 29.7.1964., 1977./64. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1/2005 (OV L 3, 5.1.2005., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 46, 19.2.1991., 19. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2004/554/EK (OV L 248, 22.7.2004., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/33/EK (OV L 315, 19.11.2002., 14. lpp.).

- (8) Noteikumi par dzīvnieku veselības stāvokli un pavaddokumentiem vai pasēm, Kopienā pārvietojot kaķus, suņus un baltos sēskus, ir Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 998/2003 ⁽¹⁾, par zirgu dzimtas dzīvniekiem – Komisijas Lēmumā 93/623/EEK ⁽²⁾. Tādēļ šo sugu cirka dzīvniekiem jāatbilst minētajiem noteikumiem par pasēm un dzīvnieku veselību.
- (9) Konsekvences labā ir lietderīgi atļaut Īrijai, Kiprai, Maltai un Apvienotajai Karalistei attiecināt uz cirka dzīvniekiem, kas ir uzņēmīgi pret trakumsērgu, attiecīgo valstu karantīnas noteikumus atbilstoši Direktīvai 92/65/EEK.
- (10) Šajā regulā paredzētie pasākumi nedrīkst ierobežot tiesību aktus, ar kuriem īsteno Padomes 1996. gada 9. decembra Regulu (EK) Nr. 338/97 par savvaļas dzīvnieku un augu sugu aizsardzību, reglamentējot to tirdzniecību ⁽³⁾.
- (11) Lai nodrošinātu pilnīgu cirka dzīvnieku izsekojamību, cirka dzīvnieku pārvietošana Kopienā jāreģistrē, izmantojot TRACES sistēmu, kas ieviesta ar Komisijas Lēmumu 2004/292/EK ⁽⁴⁾, kā arī jāpiemēro sertificēšanas prasības tirdzniecībai Kopienā atbilstīgi Komisijas 2004. gada 30. marta Regulai (EK) Nr. 599/2004 par vienota parauga sertifikāta un inspekcijas ziņojuma ieviešanu Kopienas iekšējā tirdzniecībā ar dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem ⁽⁵⁾.
- (12) Tāpat jāatvēl pietiekams laika posms, lai ieviestu šajā regulā paredzētās jaunās prasības.
- (13) Regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komitejas atziņumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Priekšmets un darbības joma

Atkāpjoties no Direktīvas 92/65/EEK II nodaļā noteiktā, ar šo regulu nosaka dzīvnieku veselības prasības, ko piemēro, pārvietojot cirka dzīvniekus starp dalībvalstīm.

⁽¹⁾ OV L 146, 13.6.2003., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1193/2005 (OV L 194, 26.7.2005., 4. lpp.).

⁽²⁾ OV L 298, 3.12.1993., 45. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2000/68/EK (OV L 23, 28.1.2000., 72. lpp.).

⁽³⁾ OV L 61, 3.3.1997., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1332/2005 (OV L 215, 19.8.2005., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 94, 31.3.2004., 63. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2005/515/EK (OV L 187, 19.7.2005., 29. lpp.).

⁽⁵⁾ OV L 94, 31.3.2004., 44. lpp.

Noteikumus par cirkiem analogiski piemēro uzvedumiem ar dzīvniekiem.

Šo regulu piemēro, neskarot:

- atsevišķu dalībvalstu noteikumus, ko atbilstīgi Direktīvas 92/65/EEK 10. panta 4. punktam piemēro dzīvniekiem, kas ir uzņēmīgi pret trakumsērgu;
- attiecīgos noteikumus par sertifikāciju, kas izklāstīti tiesību aktos, ar kuriem īsteno Regulu (EK) Nr. 338/97 par savvaļas dzīvnieku un augu sugu aizsardzību, reglamentējot to tirdzniecību.

2. pants

Definīcijas

Šajā regulā izmanto šādas definīcijas:

- “cirks” nozīmē ceļojošu izstādi vai gadatirgu, kurā ir viens vai vairāki dzīvnieki;
- “dzīvnieks” nozīmē kādu tās sugas dzīvnieku, kas uzskaitītas Direktīvas 92/65/EEK A pielikumā, ko tur publiskai izrādīšanai izklaides vai izglītošanas nolūkā;
- “cirka uzņēmējs” nozīmē cirka īpašnieku, viņa pārstāvi vai citu personu, kas kopumā atbild par cirku;
- “valsts pilnvarots veterinārārsts” nozīmē valsts pilnvarotu veterinārārstu atbilstīgi Direktīvas 90/425/EEK 2. panta 7. punkta definīcijai.

3. pants

Pārvietošana starp dalībvalstīm

Cirks var pārcelties uz citu dalībvalsti tikai tad, ja tas reģistrēts atbilstīgi 4. panta prasībām un ja ievēro 8., 9. un 10. pantā noteikto.

4. pants

Cirku reģistrēšana

1. Vismaz 40 darba dienas pirms cirks pirmo reizi pārvietojas uz citu dalībvalsti, cirka uzņēmējam jāiesniedz rakstisks reģistrācijas pieteikums dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā cirks juridiski reģistrēts vai dalībvalstī, kur tas atrodas.

2. Pēc 1. punktā minētā pieteikuma saņemšanas kompetentā iestāde veic nepieciešamās atbilstības pārbaudes attiecībā uz šajā regulā noteiktajām dzīvnieku veselības prasībām.

3. Ja 2. punktā minētās prasības ir ievērotas, kompetentā iestāde izsniedz:

a) vienreizēju cirka reģistrācijas numuru, kas sākas ar dalībvalsts ISO kodu;

b) cirka dzīvnieku reģistru atbilstīgi 5. pantam;

c) reģistrācijas vietu atbilstīgi 6. pantam;

d) dzīvnieku pases atbilstīgi 7. pantam.

4. Kompetentā iestāde pastāvīgi reģistrē visus dokumentus, kas izdoti atbilstīgi 3. punktam.

5. pants

Dzīvnieku reģistrs

4. panta 3. punkta b) apakšpunktā minētajam cirka dzīvnieku reģistram jāatbilst paraugam I pielikumā, un tajā jābūt 4. panta 3. punkta a) apakšpunktā minētajam reģistrācijas numuram. Valsts pilnvarotam veterinārārstam pirms izdošanas jāapzīmogo un jāparaksta katra lappuse.

6. pants

Viesizrāžu reģistrācija

4. panta 3. punkta c) apakšpunktā minētajai viesizrāžu reģistrācijai jāatbilst paraugam II pielikumā, un tai ir jābūt 4. panta 3. punkta a) apakšpunktā minētajam reģistrācijas numuram. Valsts veterinārārstam jāparaksta un jāapzīmogo ikviens ieraksts vēl pirms jebkuras pārvietošanas darbības, kas minētas 9. pantā.

7. pants

Dzīvnieku pases

1. Saskaņā ar 4. pantu kompetentā iestāde katram cirka dzīvniekam, kas nav minēts šā panta 2., 3. un 4. punktā, izdod pasi atbilstoši paraugam III pielikumā.

2. Saskaņā ar 4. pantu kompetentā iestāde cirka putniem un grauzējiem izsniedz kopīgu pasi atbilstīgi paraugam IV pielikumā.

3. Cirka suņiem, kaķiem un baltajiem seskiem jāatbilst noteikumiem par dzīvnieku veselību un pasēm, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 998/2003.

4. Cirka zirgu dzimtas dzīvniekiem jāatbilst noteikumiem par dzīvnieku veselību un pasēm, kā paredzēts Lēmumā 93/623/EEK.

8. pants

Cirka uzņēmēja pienākumi

1. Pirms cirks pārceļas uz citu dalībvalsti, cirka uzņēmējs gādā, lai:

a) 4. panta 3. punkta b) un c) apakšpunktā minētie reģistri būtu atbilstīgi atjaunināti;

b) visiem cirka dzīvniekiem būtu attiecīgi atjauninātas pases;

c) vismaz 10 dienas pirms izbraukšanas dalībvalsts kompetentā iestāde, kurā atrodas cirks, tiek informēta par cirka nodomu pārcelties uz citu dalībvalsti.

2. Cirka uzņēmējam jāgādā, lai visi cirka dzīvnieki tiktu turēti tā, lai tie nenonāk tiešā vai netiešā saskarsmē ar citiem dzīvniekiem, kas nav minēti šajā regulā.

3. Cirka uzņēmējam jāgādā, lai visa 4. panta 3. punkta b) un c) apakšpunktā minētajos reģistros apkopotā informācija tiktu saglabāta vismaz piecus gadus.

9. pants

Prasības par cirka pārvietošanos starp dalībvalstīm

1. Pirms cirks pārvietojas uz citu dalībvalsti, tās dalībvalsts valsts pilnvarotais veterinārārstas, no kuras izbrauc, veic šādas darbības:

a) pārbauda, vai vieta, no kuras izbrauc, neatbilst ierobežojumiem attiecībā uz dzīvnieku veselību saistībā ar slimību, pret kuru cirka dzīvnieki varētu būt uzņēmīgi;

b) 10 darba dienas pirms izbraukšanas visus dzīvniekus cirkā pārbauda, lai pārliecinātos, ka tie ir klīniski veseli;

c) pārbauda, vai 4. panta 3. punkta b) apakšpunktā minētie cirka dzīvnieku reģistri pārbaudes dienā ir atjaunināti un pilnīgi;

d) pārliecinās, vai cirka dzīvnieku pases ir atjauninātas.

2. Ja visi 1. punktā minētie noteikumi ir ievēroti, valsts pilnvarots veterinārārsts, parakstot un apzīmogojot pēdējo aili 4. panta 3. punkta c) apakšpunktā minētajā viesizrāžu vietā, apliecina, ka cirkam ir atļauts nākamo 10 dienu laikā pārvietoties.

10. pants

Informācija par cirka pārvietošanos starp dalībvalstīm

1. Cirka uzņēmējs tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, no kuras izbrauc, vismaz 48 stundas pirms cirka pārvietošanās no vienas dalībvalsts uz citu sniedz attiecīgo informāciju, lai TRACES aizpildītu Kopienas tirdzniecības sertifikātu.

2. Dalībvalsts, no kuras cirks izbrauc, kompetentā iestāde, izmantojot TRACES sistēmu, ziņo par pārvietošanos mērķa

dalībvalsts kompetentajai iestādei un jebkurai citai kompetentajai iestādei tranzīta dalībvalstī.

3. Kopienas tirdzniecības sertifikāta paraugā atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 599/2004 I.31. punktā par dzīvnieku/produktu identifikāciju jānorāda cirka dzīvnieku suga un pasēs numurs un II daļā ir jāpiemin šī regula.

11. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2007. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 21. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

I PIELIKUMS

Cirka dzīvnieku vai dresūras dzīvnieku reģistrs (saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1739/2005) ⁽¹⁾

1.1. Cirka vai dresūras numura nosaukums	1.3. Cirka vai dresūras numura īpašnieka adrese 1.4. Reģistrācijas numurs	1.5. Kompetentā iestāde (adrese) 1.6. Lappušu skaits	1.7. Izdošanas datums 1.8. Cirka vai dresūras numura uzņēmēja vārds			
2.1. SĒRIJAS NUMURS	2.2. DZĪVNIĒKA ĪPAŠNIEKS ⁽¹⁾ (vārds un adrese)	2.3. PASES NUMURS	2.4. SUGAS	2.5. INDIVIDUĀLĀ IDENTIFIKĀCIJA ⁽²⁾	2.6. CIRKĀ vai DRESŪRAS NUMURĀ KOPŠ	2.7. ATSTĀJIS CIRKU vai DRESŪRAS NUMURU
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
...						

⁽¹⁾ Jāaizpilda, ja dzīvnieki cirkam vēl nepieder. Sīkāka informācija par dzīvnieku jāteraksta atsevišķi attiecībā uz katru īpašnieku.
⁽²⁾ Ja iespējams, jāprecizē veids (tetovējums, mikročips, krotājlīta, reģistra karte vai fotogrāfija utt.), skaits un atrašanās vieta.

LAPPUSE ...

3. VALSTS VETERINĀRĀRSTA ZĪMOGS UN PARAKSTS

(1) Reģistram jābūt veidotam kā grāmatai, kuras lappuses nav nomaināmas. Šim nolīkam valsts veterinārstam pirms tās izsniegšanas katra lappuse ir jāparaksta un jāpazīmogo. Tā jāaaglabā vismaz piecus gadus.

II PIELIKUMS

CIRKA vai DRESŪRAS NUMURU VIESIZRĀŽU VIETAS REĢISTRĀCIJA (saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1739/2005)

1.1. Cirka vai dresūras numuru nosaukums:

1.2. Reģistrācijas numurs:

1.3. Adrese:

1.4. Cirka uzņēmējs:

1.5. Atrašanās adrese atpūtas laikā/ziemas periodā (ja nepieciešams):

1.6. Kontakt detaļas (ieskaitot tālruņa numuru):

Pastāvīgi:

ceļojot (ja iespējams – piemēram, mobilā tālruņa numurs):

2.1. Ierašanās datums	2.2. Valsts	2.3. Pēdējā apmeklējuma vieta pirms pārcelšanās uz citu dalībvalsti (reģionu vai pilsētu)	2.4. Plānotais izbraukšanas datums	2.5. Valsts pilnvarotā veterinārārsta zīmogs un paraksts (*)
				Zīmogs Datums Paraksts
				Zīmogs Datums Paraksts
				Zīmogs Datums Paraksts
				Zīmogs Datums Paraksts

(*) Jāaizpilda, kad cirkam ir dota atļauja pārcelties uz citu dalībvalsti.

III PIELIKUMS

CIRKA DZĪVNIEKU vai DRESŪRAS NUMURA DZĪVNIEKU PASES

<p>VĀKS</p> <div data-bbox="422 474 596 584"></div> <p>EIROPAS SAVIENĪBA</p> <p>[DALĪBVALSTS]</p> <p>DZĪVNIKA PASE (CIRKI UN DRESŪRAS NUMURI)</p> <p>Numurs</p> <p>Izdota datums / /</p> <p>Kompetentā iestāde</p> <p>Reģionālais/vietējais dienests</p>	<p>VĀKS</p>
---	-------------

1. Īpašnieks	2. Dzīvnieku apraksts un identificēšana
1.1. Vārds	2.1. Vārds
1.2. Uzvārds	2.2. Suga
.....	2.3. Šķirne
1.3. Adrese	2.4. Dzimums
.....	2.5. Dzimšanas datums
1.4. Pasta indekss	2.6. Apmatojuma krāsa (ja tāds ir)
1.5. Pilsēta	2.7. Īpaša(-as) pazīme(-es)
1.6. Valsts	2.8. Individuālais identificēšanas numurs (ja praktiski iespējams)
1.7. Tālruna numurs	2.9. Veids (tetovējums, krotālija, mikročips, reģistra karte, fotogrāfija u. tml.)
1.8. GSM (1)	2.10. Novietojums
1.9. Faksa numurs (1)	3. Piezīmes
1.10. E-pasts (1)
(1) Nav obligāti.	Pirms jebkuras jaunas atzīmes izdarišanas šajā pasē ir jāpārbauda identifikācija.
Ja īpašnieks mainās, šī sadaļa ir jānosvīturo un jāaizpilda atbilstošie pielikumi.	

6. Ārstēšana			
6.1. Datums	6.2. Ārstēšana	6.3. Ārstēšanas iemesls	6.4. Zīmogs un paraksts

4., 5. un 6. sadaļā var pievienot numurētas lappuses atbilstoši paraugam.

Vadoši norādījumi

(*) Pārbaudes izdarāmas šādi:

- aitū un kazu sugas dzīvniekiem:
 - ik gadu jāveic brucelozes pārbaudes ar negatīvu rezultātu uz vienu no testiem, kas aprakstīti Padomes Direktīvas 91/68/EEK C pielikumā;
- liellopu sugu dzīvniekiem
(*Bos Taurus*, *Bubalus bubalis* un *Bison bison*):
 - ik gadu jāveic brucelozes pārbaudes ar negatīvu rezultātu uz vienu no testiem, kas aprakstīti Padomes Direktīvas 64/432/EEK C pielikumā;
 - ik gadu jāveic tuberkulozes pārbaudes ar negatīvu rezultātu uz intradermālu tuberkulīna testu, kā aprakstīts Padomes Direktīvas 64/432/EEK B pielikumā;
- kamieļu dzimtas dzīvniekiem:
 - ik gadu jāveic brucelozes pārbaudes ar negatīvu rezultātu uz vienu no testiem, kas aprakstīti Padomes Direktīvas 79/542/EEK I pielikuma 4. daļā;
 - ik gadu jāveic tuberkulozes pārbaudes ar negatīvu rezultātu uz vienu no testiem, kas aprakstīti Padomes Direktīvas 79/542/EEK I pielikuma 4. daļā.

Piezīmes

1. PAPILDPIELIKUMS	2. PAPILDPIELIKUMS
Datums	Datums
Valsts pilnvarotā veterinārārsta zīmogs un paraksts	Valsts pilnvarotā veterinārārsta zīmogs un paraksts
1. Īpašnieks (jāaizpilda tikai gadījumā, ja notiek īpašnieka maiņa)	1. Īpašnieks (jāaizpilda tikai gadījumā, ja notiek īpašnieka maiņa)
1.1. Vārds	1.1. Vārds
1.2. Uzvārds	1.2. Uzvārds
1.3. Adrese	1.3. Adrese
1.4. Pasta indekss	1.4. Pasta indekss
1.5. Pilsēta	1.5. Pilsēta
1.6. Valsts	1.6. Valsts.....
1.7. Tālruna numurs	1.7. Tālruna numurs
1.8. GSM	1.8. GSM
1.9. Faksa numurs	1.9. Faksa numurs
1.10. E-pasts	1.10. E-pasts
(¹) Nav obligāti.	(¹) Nav obligāti.


Pozīciju, lappušu numerācijas un valodu secība:

- 1) Stingri jāievēro pozīciju secība (tai skaitā numerācija), kā redzams pases paraugā.
- 2) Katrai pases lappusei jābūt attiecīgam lappuses numuram tās apakšā. Izdotas pases lappušu skaits jānorāda 1. lappusē šādi: 1 no [ievietot kopējo lappušu skaitu].
- 3) Pozīcijām jābūt norādītām izdevējas dalībvalsts oficiālajā valodā (valodās) un angļu valodā.
- 4) Pases paraugā norādītais "aiļu" lielums un forma ir orientējoši un nav saistoši.

IV PIELIKUMS

PASE CIRKAM vai UZVEDUMAM AR DZĪVNIEMIEM PUTNIEM UN GRAUZĒJIEM

VĀKS



EIROPAS SAVIENĪBA

[DALĪBVALSTS]

DZĪVNIEKA PASE: PUTNI UN GRAUZĒJI
(CIRKI UN DRESŪRAS NUMURI)

Numurs

Izdota datums / /

Kompetentā iestāde

Reģionālais/vietējais dienests

VĀKS

<p>1. Īpašnieks</p> <p>1.1. Vārds</p> <p>1.2. Uzvārds</p> <p>1.3. Adrese.....</p> <p>1.4. Pasta indekss</p> <p>1.5. Pilsēta</p> <p>1.6. Valsts</p> <p>1.7. Tālruna numurs</p> <p>1.8. GSM (1)</p> <p>1.9. Faksa numurs..... (1)</p> <p>1.10. E-pasts (1)</p> <p>(1) Nav obligāti.</p> <p>Ja īpašnieks mainās, šī sadaļa ir jānosvītro un jāaizpilda atbilstošie pielikumi.</p>	<p>2. Dzīvnieku apraksts un identificēšana</p> <p>2.1. Suga</p> <p>2.2. Šķirne</p> <p>2.3. Individuālais identificēšanas numurs (ja praktiski iespējams)</p> <table border="1" style="width: 100%; height: 100px;"> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> </table> <p>3. Piezīmes</p> <p>.....</p> <p>Pirms jebkuras jaunas atzīmes izdarišanas šajā pasē ir jāpārbauda identifikācija.</p>																					

4. Vakcinēšana		
4.1. Datums	4.2. Vakcīna	4.3. Zīmogs un paraksts

5. Detaļas par pārbaudēm (*)			
5.1. Datums	5.2. Pārbaude	5.3. Rezultāts	5.4. Zīmogs un paraksts (valsts veterinārārsts)

(*) Baložiem:

— ik gadu jāvakcinē pret Nūkāsas slimību.

1. PAPILDPIELIKUMS	2. PAPILDPIELIKUMS
Datums	Datums
Valsts pilnvarotā veterinārārsta zīmogs un paraksts	Valsts pilnvarotā veterinārārsta zīmogs un paraksts
1. Īpašnieks (jāaizpilda tikai gadījumā, ja notiek īpašnieka maiņa)	1. Īpašnieks (jāaizpilda tikai gadījumā, ja notiek īpašnieka maiņa)
1.1. Vārds	1.1. Vārds
1.2. Uzvārds	1.2. Uzvārds
1.3. Adrese.....	1.3. Adrese
1.4. Pasta indekss	1.4. Pasta indekss.....
1.5. Pilsēta	1.5. Pilsēta
1.6. Valsts	1.6. Valsts
1.7. Tālruņa numurs.....	1.7. Tālruņa numurs.....
1.8. GSM	1.8. GSM
1.9. Faksa numurs	1.9. Faksa numurs
1.10. E-pasts	1.10. E-pasts
(¹) Nav obligāti.	(¹) Nav obligāti.

Pozīciju, lappušu numerācijas un valodu secība:

- 1) Stingri jāievēro pozīciju secība (tai skaitā numerācija), kā redzams pases paraugā.
- 2) Katrai pases lappusei jābūt attiecīgam lappuses numuram tās apakšā. Izdotas pases lappušu skaits jānorāda 1. lappusē šādi: 1 no (ievietot kopējo lappušu skaitu).
- 3) Pozīcijām jābūt norādītām izdevējas dalībvalsts oficiālajā valodā (valodās) un angļu valodā.
- 4) Pases paraugā norādītais "aiļu" lielums un forma ir orientējoši un nav saistoši.

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2005/72/EK

(2005. gada 21. oktobris),

ar kuru groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai iekļautu kā aktīvās vielas hlorpirifosu, hlorpirifosmetilu, mankocebu, manebu un metiramu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

Itālija bija izraudzīta par ziņotāju dalībvalsti un visu attiecīgo informāciju iesniedza 2000. gada 3. oktobrī, 2000. gada 29. novembrī un 2000. gada 22. augustā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 1992. gada 11. decembra Regulā (EEK) Nr. 3600/92, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus tās darba programmas pirmā posma īstenošanai, kas minēta 8. panta 2. punktā Padomes Direktīvā 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽²⁾, sniegts to aktīvo vielu saraksts, kuras jāizvērtē attiecībā uz iespējamību tās ietvert Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Šajā sarakstā ir hlorpirifoss, hlorpirifosmetils, mankocebs, manebis un metirams.

(2) Minēto aktīvo vielu ietekme uz cilvēka veselību un uz vidi virknē lietojuma veidu, kurus ierosinājuši iesniedzēji, ir izvērtēta atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 3600/92 noteikumiem. Ar Komisijas 1994. gada 27. aprīļa Regulu (EK) Nr. 933/94, ar ko nosaka augu aizsardzības līdzekļu aktīvās vielas un izraugās ziņotāju dalībvalsti Komisijas Regulas (EEK) Nr. 3600/92⁽³⁾ īstenošanai, izraudzījās šādas dalībvalstis, kas iesniedza attiecīgus novērtējuma ziņojumus un ieteikumus Komisijai saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 3600/92 7. panta 1. punkta c) apakšpunktu. Attiecībā uz hlorpirifosu un hlorpirifosmetilu ziņotāja dalībvalsts bija Spānija un visu būtisko informāciju iesniedza 1997. gada 16. septembrī un 1999. gada 7. maijā. Attiecībā uz mankocebu, manebu un metiramu

(3) Dalībvalstis un Komisija Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā ir izskatījušas novērtējuma ziņojumus. Pārskatus pabeidza 2005. gada 3. jūnijā Komisijas pārskata ziņojumu formā attiecībā uz hlorpirifosu, hlorpirifosmetilu, mankocebu, manebu un metiramu.

(4) Pārskatos par hlorpirifosu, hlorpirifosmetilu, mankocebu, manebu un metiramu nepalika neatbildēti jautājumi, kas būtu apspriežami Augu zinātniskajā komitejā vai Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādē (EFSA), kura ir pārņēmusi Augu zinātniskās komitejas pienākumus.

(5) Dažādajās veiktajās pārbaudēs konstatēja, ka hlorpirifosu, hlorpirifosmetilu, mankocebu, manebu, un metiramu saturošus augu aizsardzības līdzekļus var uzskatīt par tādiem, kas kopumā atbilst Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunkta prasībām, jo īpaši attiecībā uz lietojuma veidiem, kurus pētīja un sīki izklāstīja Komisijas pārskata ziņojumā. Tādēļ ir lietderīgi minētās aktīvās vielas ietvert I pielikumā, lai nodrošinātu, ka šīs aktīvās vielas saturošo augu aizsardzības līdzekļu lietošanas atļaujas visās dalībvalstīs varētu piešķirt atbilstīgi minētās direktīvas noteikumiem.

(6) Neņemot vērā minēto secinājumu, ir lietderīgi iegūt papildu informāciju par dažiem specifiskiem jautājumiem. Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 1. punkts paredz, ka uz vielas iekļaušanu I pielikumā var attiecināt nosacījumus. Tāpēc ir lietderīgi pieprasīt, ka hlorpirifosu, hlorpirifosmetilu, mankocebu, manebu un metiramu ir jāpārbauda papildus, lai apstiprinātu riska novērtējumu dažiem blakussugu organismiem un attiecībā uz manebu un mankocebu arī uz attīstības toksiskumu, un pretendentiem ir jāiesniedz šādas izpētes materiāli.

(1) OV L 230, 19.8.1991., 1 lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2005/396/EK (OV L 70, 16.3.2005., 1. lpp.).

(2) OV L 366, 15.12.1992., 10. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2266/2000 (OV L 259, 13.10.2000., 10. lpp.).

(3) OV L 107, 28.4.1994., 8. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2230/95 (OV L 225, 22.9.1995., 1. lpp.).

(7) Pirms aktīvās vielas ietveršanas I pielikumā jāatvēl pietiekami ilgs laiks, lai dalībvalstis un citi interesenti sagatavotos jauno prasību izpildei saistībā ar minēto ietveršanu.

- (8) Neierobežojot Direktīvā 91/414/EEK noteiktos pienākumus, kas izriet no aktīvās vielas iekļaušanas I pielikumā, pēc iekļaušanas dalībvalstīm jāatvēl sešu mēnešu laikposms pašreizējo atļauju pārskatīšanai augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur hlorpirifosu, hlorpirifosmetilu, mankocebu, manebu vai metiramu, lai nodrošinātu atbilstību prasībām, kas paredzētas Direktīvā 91/414/EEK, jo īpaši tās 13. pantā, un atbilstību attiecīgajiem I pielikumā izvirzītajiem nosacījumiem. Dalībvalstīm attiecīgi jāmaina, jāaizstāj vai jāatsauc spēkā esošās atļaujas atbilstīgi Direktīvas 91/414/EEK noteikumiem. Atkāpjoties no iepriekš noteiktā termiņa, lai iesniegtu un novērtētu visu III pielikuma dokumentāciju par katra augu aizsardzības līdzekļa katru paredzēto lietojuma veidu saskaņā ar vienotajiem principiem, kas izklāstīti Direktīvā 91/414/EEK, jāparedz ilgāks laika posms.
- (9) Pieredze, kas gūta, Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā iekļaujot aktīvās vielas, kuras novērtētas saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 3600/92, liecina par iespējamām grūtībām, interpretējot pašreizējo atļauju turētāju tiesības attiecībā uz piekļuvi datiem. Lai izvairītos no turpmākām problēmām, jāprecizē dalībvalstu pienākumi, jo īpaši pienākums pārliecināties, ka atļaujas turētājs nodrošina tādu piekļuvi dokumentācijai, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām. Taču šī pienākumu precizēšana neparedz dalībvalstīm vai atļaujas turētājiem jaunus pienākumus, kas nebija noteikti agrākās, līdz šai I pielikuma grozīšanai pieņemtajās direktīvās.
- (10) Tādēļ ir lietderīgi attiecīgi grozīt Direktīvu 91/414/EEK.
- (11) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumu groza, kā noteikts šīs direktīvas pielikumā.

2. pants

Vēlākais, līdz 2006. gada 31. decembrim dalībvalstis pieņem un publicē normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis nekavējoties dara zināmus Komisijai minēto tiesību aktu noteikumus un minēto tiesību aktu un šīs direktīvas korelācijas tabulu.

Dalībvalstis piemēro šos noteikumus no 2007. gada 1. janvāra.

Dalībvalstis, pieņemot šos noteikumus vai to oficiālas publikācijas gadījumā, pievieno atsauci uz šo direktīvu. Dalībvalstis nosaka, kā izdarīt šādas atsauces.

3. pants

1. Ja nepieciešams, dalībvalstis līdz 2006. gada 31. decembrim saskaņā ar Direktīvu 91/414/EEK groza vai atsauc pašreizējās atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kas kā aktīvo vielu satur hlorpirifosu, hlorpirifosmetilu, mankocebu, manebu vai metiramu. Līdz šim termiņam tās jo īpaši pārliecinās, ka ir izpildīti minētās direktīvas I pielikuma nosacījumi attiecībā uz hlorpirifosu, hlorpirifosmetilu, mankocebu, manebu un metiramu, izņemot tos nosacījumus, kas noteikti attiecīgo aktīvo vielu ieraksta B daļā, un ka atļaujas turētājam ir dokumentācija vai piekļuve dokumentācijai atbilstīgi minētās direktīvas II pielikuma prasībām saskaņā ar tās 13. panta nosacījumiem.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, par katru atļauto augu aizsardzības līdzekli, kas satur hlorpirifosu, hlorpirifosmetilu, mankocebu, manebu vai metiramu kā vienīgo vai vienu no vairākām aktīvajām vielām, kuras iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikuma sarakstā vēlākais līdz 2006. gada 30. jūnijam, dalībvalstis veic produkta pārvērtēšanu saskaņā ar vienotajiem principiem, kuri noteikti Direktīvas 91/414/EEK VI pielikumā, pamatojoties uz dokumentāciju, kas atbilst minētās direktīvas III pielikuma prasībām, un ņemot vērā minētās direktīvas I pielikuma ieraksta B daļu, kas attiecas uz hlorpirifosu, hlorpirifosmetilu, mankocebu, manebu un uz metiramu. Pamatojoties uz šo novērtējumu, dalībvalstis nosaka, vai augu aizsardzības līdzeklis atbilst nosacījumiem, kas izklāstīti Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 1. punkta b), c), d) un e) apakšpunktā.

Pēc tam, kad tas ir konstatēts, dalībvalstis rīkojas šādi:

a) gadījumā, ja hlorpirifoss, hlorpirifosmetils, mankocebs, manebis vai metirams augu aizsardzības līdzeklī ir vienīgā aktīvā viela, – pēc vajadzības groza vai atsauc atļauju vēlākais līdz 2010. gada 30. jūnijam; vai

b) gadījumā, ja hlorpirifoss, hlorpirifosmetils, mankocebs, manebis vai metirams augu aizsardzības līdzeklī ir viena no vairākām aktīvām vielām, – pēc vajadzības groza vai atsauc atļauju līdz 2010. gada 30. jūnijam vai līdz dienai, kas attiecībā uz šādu grozījumu vai atsaukšanu noteikta attiecīgajā direktīvā vai direktīvās, ar ko minētā viela vai vielas tika iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, piemērojot vēlāko no šiem datumiem.

4. pants

Šī direktīva stājas spēkā 2006. gada 1. jūlijā.

5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2005. gada 21. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

PIELIKUMS

Direktīvas 91/414/EK I pielikumā tabulas beigās pievieno šādus ierakstus:

Nr.	Vispārpieņemtais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība (1)	Sāšanās spēkā	Termiņš, līdz kuram paliek iekļauts	Specifiski noteikumi
112	Hlorpirifoss CAS Nr. 2921-88-2 CIPAC Nr. 221	O,O-dietil-O-3,5,6-trihlor-2-piridilfosfor-tioāts	≥ 970 g/kg O,O,O-tetraetilditiropirofosfāta (Sulfotep) piesārņojumu uzskatīja par toksisku un noteica maksimālo lielumu – 3g/kg	2006. gada 1. jūlijs	2016. gada 30. jūnijs	A DAĻA Drīkst lietot vienīgi kā insekticīdu B DAĻA Lai īstenotu VI pielikuma vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par hlorpirifosu un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2005. gada 3. jūnijā pabeidza Pārīšanas apriņķis un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja Dalībvalstīm īpaša uzmanība jāpievērš putnu, zīdītāju, ūdens organismu, bišu un blakussugu artropodu aizsardzībai un jānodrošina, lai atļaujas nosacījumi vajadzības gadījumā ietvertu arī risku maziņošu pasākumus, piemēram, buferzonas Dalībvalstīs pieprasa iesniegt turpmākas izpētes materiālus, lai apstiprinātu riska novērtējumu attiecībā uz putniem un zīdītājiem. Tās nodrošina, ka pretendenti, uz kuru pieprasījuma hlorpirifosu iekļāva šajā pielikumā, iesniedz Komisijai šādas izpētes materiālus 2 gadu laikā pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā
113	Hlorpirifosmetils CAS Nr. 5598-13-0 CIPAC Nr. 486	O,O-dietil-O-3,5,6-trihlor-2-piridilfosfor-tioāts	≥ 960 g/kg O,O,O-tetraetilditiropirofosfāta (Sulfotep) piesārņojumu un O,O,O-trimetil-O-(3,5,6-trihlor-2-piridil)di-fosforditioāts (Sulfotep esters) piesārņojumu uzskatīja par toksisku un katram piesārņojumam noteica maksimālo lielumu – 5g/kg	2006. gada 1. jūlijs	2016. gada 30. jūnijs	A DAĻA Drīkst lietot vienīgi kā insekticīdu B DAĻA Lai īstenotu VI pielikuma vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par hlorpirifosmetilu un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2005. gada 3. jūnijā pabeidza Pārīšanas apriņķis un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja

Nr.	Vispārpieņemtais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība (*)	Stāšanās spēkā	Termiņš, līdz kuram paliek iekļauts	Specifiski noteikumi
114	Manebs CAS Nr. 12427-38-2 CIPAC Nr. 61	Mangāna etilēnbis (diīo-karbamāts) (polimēru)	≥ 860 g/kg Ražošanas piesārņojumu ar etilēntiourīnvielu uzskata par toksisku un manebā tas nedrīkst pārsniegt 0,5 %	2006. gada 1. jūlijs	2016. gada 30. jūnijs	<p>Dalībvalstīm īpaša uzmanība jāpievērš putnu, zīdītāju, ūdens organismu, bišu un blakussugu artropodu aizsardzībai un jānodrošina, lai atļaujas nosacījumi vajadzības gadījumā ietvertu arī risku maziņošu pasākumus, piemēram, buferzonas</p> <p>Dalībvalstis pieprasa iesniegt papildus izpētes materiālus, lai apstiprinātu riska novērtējumu attiecībā uz putniem un zīdītājiem, ja līdzekļi izmanto ārpus telpām. Tās nodrošina, ka pretendenti, uz kuru pieprasījuma hlōpirifosmetilu iekļāva šajā pielikumā, iesniedz Komisijai šādas izpētes materiālus 2 gadu laikā pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā</p> <p>A DAĻA Drīkst lietot tikai kā fungicīdu</p> <p>B DAĻA Lai īstenotu VI pielikuma vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par manebu un jo īpaši tā I un II pielikumiem, ko 2005. gada 3. jūnijā pabeidza Pārīkas apriņes un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja</p> <p>Dalībvalstīm jāpievērš īpaša uzmanība iespējamam gruntsūdens piesārņojumam, ja aktīvo vielu lieto apgabalos ar nelabvēlīgiem augsnes un/vai klimatiskajiem apstākļiem</p> <p>Dalībvalstīm jāpievērš īpaša uzmanība atliekām pārtikā un jānovērtē tā ietekme uz patērētāja ēšanas paradumiem</p> <p>Dalībvalstīm īpaša uzmanība jāpievērš putnu, zīdītāju, ūdens organismu, bišu un blakussugu artropodu aizsardzībai un jānodrošina, lai atļaujas nosacījumi vajadzības gadījumā ietvertu arī risku maziņošu pasākumus, piemēram, buferzonas</p>

Nr.	Vispārpieņemtais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība (%)	Stāšanās spēkā	Termiņš, līdz kuram paliek iekļauts	Specifiski noteikumi
115	Mankocēbs CAS Nr. 8018-01-7 (agrāk 8065-67-5) CIPAC Nr. 34	Mangāna etilērbis (ditiokarbamāta) (polimēru) komplekss ar cinka sāļiem	≥ 800 g/kg Ražošanas piesārņojumu ar etilēntio- urīnvielu uzskata par toksisku un mankocēbā tas nedrīkst pārsniegt 0,5 %	2006. gada 1. jūlijs	2016. gada 30. jūnijs	Dalībvalstis pieprasa iesniegt papildus izpētes materiālus, lai apsti- prinātu riska novērtējumu attiecībā uz putniem un zīdītājiem un attīstības toksiskumu Tās nodrošina, ka pretendenti, uz kuru pieprasījuma manebu iekļāva šajā pielikumā, iesniedz Komisijai šādas izpētes materiālus 2 gadu laikā pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā
						A DAĻA Drīkst lietot tikai kā fungicīdu B DAĻA Lai īstenotu VI pielikuma vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par mankocebu un jo īpaši tā I un II papil- dīnājumu, ko 2005. gada 3. jūnijā pabeidza Pārītkas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja Dalībvalstīm jāpievērš īpaša uzmanība iespējamam gruntsūdens piesārņojumam, ja aktīvo vielu lieto apgabalos ar nelabvēlīgiem augsnēs un/vai klimatiskajiem apstākļiem Dalībvalstīm jāpievērš īpaša uzmanība atliekām pārtikā un jāno- vērtē tā ietekme uz patērētāja ēšanas paradumiem Dalībvalstīm jāpievērš īpaša uzmanība jāpievērš putnu, zīdītāju, ūdens orga- nismu un blakussugu atropodu aizsardzībai un jānodrošina, lai atļaujas nosacījumi vajadzības gadījumā ietvertu arī risku mazi- ņošu pasākumus Dalībvalstis pieprasa iesniegt papildus izpētes materiālus, lai apsti- prinātu riska novērtējumu attiecībā uz putniem un zīdītājiem un attīstības toksiskumu

Nr.	Vispārpieņemtais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība (1)	Stāšanās spēkā	Termiņš, līdz kuram paliek iekļauts	Specifiski noteikumi
116	Mankocebs CAS Nr. 9006-42-2 CIPAC Nr. 478	Mangāna etilēnbis (ditiokarbamāta) (polimēru) komplekss ar cinka sāļiem	≥ 840 g/kg Ražošanas piesārņojumu ar etilēntio- urīnvielu uzskata par toksisku un mankocēbā tas nedrīkst pārsniegt 0,5 %	2006. gada 1. jūlijs	2016. gada 30. jūnijs	Tās nodrošina, ka pretendenti, uz kuru pieprasījuma manebu iekļāva šajā pielikumā, iesniedz Komisijai šādas izpētes materiālus 2 gadu laikā pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā A DAĻA Drīkst lietot tikai kā fungicīdu B DAĻA Lai īstenotu VI pielikuma vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par mankocebu un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2005. gada 3. jūnijā pabeidza Pārīšanas apriņķa un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja Dalībvalstīm jāpievērš īpaša uzmanība iespējamam grūtsūdens piesārņojumam, ja aktīvo vielu lieto apgabalos ar nelabvēlīgiem augsnes un/vai klimatiskajiem apstākļiem Dalībvalstīm jāpievērš īpaša uzmanība atliekām pārtikā un jāno- vērtē tā ietekme uz patērētāja ēšanas paradumiem Dalībvalstīm jāpievērš īpaša uzmanība jāpievērš putnu, zīdītāju, ūdens orga- nismu un blakussugu artropodu aizsardzībai un jānodrošina, lai atļaujas nosacījumi vajadzības gadījumā ietvertu arī risku mazi- nošus pasākumus Dalībvalstis pieprasa iesniegt papildus izpētes materiālus, lai apsti- prinātu riska novērtējumu attiecībā uz putniem un zīdītājiem. Tās nodrošina, ka pretendenti, uz kuru pieprasījuma metramu iekļāva šajā pielikumā, iesniedz Komisijai šādas izpētes materiālus 2 gadu laikposmā pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā

(1) Sīkāka informācija par aktīvās vielas identitāti un tās specifikācija ir sniegta pārskata ziņojumā.

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

PADOME

DALĪBVALSTU VALDĪBU PĀRSTĀVJU LĒMUMS

(2005. gada 14. oktobris),

ar ko iecel Eiropas Kopienu Tiesas ģenerālvokātu

(2005/741/EK, Euratom)

EIROPAS KOPIENU DALĪBVALSTU VALDĪBU PĀRSTĀVJI,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 223. pantu, kā arī Protokola par Eiropas Kopienu Tiesas Statūtiem 5., 7. un 8. pantu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 139. pantu,

tā kā:

Pēc Francis JACOBS kunga atkāpšanās no amata būtu jāieceļ ģenerālvokāts uz atlikušo amata pilnvaru laiku,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Eleanor SHARPSTON kundze tiek iecelta par Eiropas Kopienu Tiesas ģenerālvokāti laikposmam no dienas, kad viņa nodod zvērestu, līdz 2009. gada 6. oktobrim.

2. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2005. gada 14. oktobrī

Priekšsēdētājs

J. GRANT

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 19. oktobris),

ar ko groza Lēmumu 2003/858/EK attiecībā uz to teritoriju sarakstu, no kurām atļauts Eiropas Kopienā (EK) ievest audzēšanai paredzētas dažu sugu dzīvas zivis, to ikrus un gametas

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 3964)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2005/742/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 28. janvāra Direktīvu 91/67/EEK, kura attiecas uz dzīvnieku veselības nosacījumiem, ar ko reglamentē akvakultūras dzīvnieku un produktu laišanu tirgū⁽¹⁾, un jo īpaši tās 19. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Ar Komisijas 2003. gada 21. novembra Lēmumu 2003/858/EK, ar ko nosaka dzīvnieku veselības nosacījumus un sertifikācijas prasības audzēšanai paredzētu dzīvu zivju, to ikrus un gametu, kā arī cilvēku uzturam paredzētu akvakultūras zivju un to produktu ievadumiem⁽²⁾, ir izveidots to trešo valstu vai to daļu saraksts, no kurām ir atļauts ievest Kopienā audzēšanai paredzētas dzīvas zivis, to ikrus un gametas.

(2) Iekļaujot Lēmuma 2003/858/EK I pielikuma tabulā piezīmi "tikai karpas", ir radušās dažādas interpretācijas par minētā lēmuma piemērošanu. Tāpēc skaidrības labad minētā piezīme jāprecizē no taksonomijas viedokļa, lai tā atbilstu attiecīgā lēmuma mērķim.

(3) Ir arī lietderīgi vienkāršot tabulu I pielikumā, neatkārtojot sertifikātu paraugos minētās prasības.

(4) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums 2003/858/EK.

(5) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2003/858/EK I pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikumu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2005. gada 19. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ OV L 46, 19.2.1991., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 324, 11.12.2003., 37. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2004/914/EK (OV L 385, 29.12.2004., 60. lpp.).

I PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Teritorijas, no kurām atļauts ievest Eiropas Kopienā (EK) audzēšanai paredzētas dažu sugu dzīvas zivis, to ikrus un gametas

Valsts		Teritorija		Piezīmes (1)
ISO kods	Nosaukums	Kods	Apraksts	
AL	Albānija			
AU	Austrālija			
BR	Brazīlija			tikai karpu dzimtas zivis
BG	Bulgārija			
CA	Kanāda			
CL	Čīle			
CN	Ķīna			tikai karpu dzimtas zivis
CO	Kolumbija			tikai karpu dzimtas zivis
CG	Kongo			tikai karpu dzimtas zivis
HR	Horvātija			
MK (2)	Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika			tikai karpu dzimtas zivis
ID	Indonēzija			
IL	Izraēla			
JM	Jamaika			tikai karpu dzimtas zivis
JP	Japāna			tikai karpu dzimtas zivis
MY	Malaizija (tikai pussalas daļa, Rietummalaizija)			tikai karpu dzimtas zivis
NZ	Jaunzēlande			
RU	Krievija			
SG	Singapūra			tikai karpu dzimtas zivis
ZA	Dienvidāfrika			
LK	Šrilanka			tikai karpu dzimtas zivis
TW	Taivāna			tikai karpu dzimtas zivis
TH	Taizeme			tikai karpu dzimtas zivis
TR	Turcija			
US	ASV			

(1) Bez ierobežojumiem, ja piezīmes nav. Ja valstij vai teritorijai ir atļauts eksportēt atsevišķu sugu zivis un/vai to ikrus vai gametas, suga jāprecizē un/vai šajā ailē jāpievieno attiecīga piezīme, piemēram, "tikai ikrus".

(2) Pagaidu kods, kas neietekmē valsts galīgo apzīmējumu, kuru piešķirs pēc tam, kad būs noslēgušās sarunas, kas pašreiz notiek Apvienoto Nāciju Organizācijā.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 19. oktobris),

ar ko ļauj dalībvalstīm pagarināt termiņu pagaidu atļaujām, kas piešķirtas par jaunajām aktīvajām vielām boskalīdu, indoksakrabu, spinosadu un kodolu poliedrozes vīrusu *Spodoptera exigua*

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 4002)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2005/743/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. panta 1. punkta ceturto daļu,

tā kā:

- (1) Vācija 2001. gada aprīlī no BASF AG saņēma pieprasījumu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu iekļaut aktīvo vielu boskalīdu (iepriekš sauktu par nikobifēnu). Ar Komisijas Lēmumu 2002/268/EK⁽²⁾ apstiprināja, ka dokumentācija ir pilnīga un ka principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikuma prasībām par datiem un informāciju.
- (2) Nīderlande 1997. gada oktobrī no DuPont de Nemours saņēma pieprasījumu par indoksakrabu (iepriekš sauktu par DPX-KN128). Ar Komisijas Lēmumu 98/398/EK⁽³⁾ apstiprināja, ka dokumentācija ir pilnīga un ka principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikuma prasībām par datiem un informāciju.
- (3) Nīderlande 1999. gada jūlijā no Dow Agrosiences saņēma pieprasījumu par spinosadu. Ar Komisijas Lēmumu 2000/210/EK⁽⁴⁾ apstiprināja, ka dokumentācija ir pilnīga un ka principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikuma prasībām par datiem un informāciju.
- (4) Nīderlande 1996. gada jūlijā no Biosys saņēma pieprasījumu par kodolu poliedrozes vīrusu *Spodoptera exigua*. Ar Komisijas Lēmumu 97/865/EK⁽⁵⁾ apstiprināja, ka doku-

mentācija ir pilnīga un ka principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikuma prasībām par datiem un informāciju.

- (5) Apstiprinājums par to, ka dokumentācija ir pilnīga, bija nepieciešams, lai dokumentus varētu rūpīgi pārbaudīt un lai dotu iespēju dalībvalstīm uz laiku, kas nepārsniedz trīs gadus, piešķirt pagaidu atļaujas par augu aizsardzības līdzekļiem, kuru sastāvā ir attiecīgās aktīvās vielas, atbilstoši Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 1. punkta nosacījumiem un jo īpaši nosacījumam par sīku aktīvās vielas un augu aizsardzības līdzekļa novērtējumu, paturot prātā minētajā direktīvā noteiktās prasības.
- (6) Šo aktīvo vielu iedarbība uz cilvēka veselību un vidi, ja tās izmanto attiecīgo pieteikumu iesniedzēju ierosinātajiem mērķiem, ir novērtēta saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. un 4. punkta noteikumiem. Ziņotājas dalībvalstis iesniedza Komisijai novērtējuma ziņojumu projektu par boskalīdu 2002. gada 22. novembrī, par indoksakrabu 2000. gada 7. februārī, par spinosadu 2001. gada 5. martā un par kodolu poliedrozes vīrusu *Spodoptera exigua* 1999. gada 19. novembrī.
- (7) Kad ziņotājas dalībvalstis bija iesniegušas novērtējuma ziņojumu projektus, bija jālūdz papildu informācija no pieteikumu iesniedzējiem, ziņotājām dalībvalstīm šī informācija bija jāpārbauda un jāiesniedz savī novērtējumi. Tādēļ dokumentācija joprojām tiek pārbaudīta, un šo novērtēšanu nebūs iespējams pabeigt Direktīvā 91/414/EEK paredzētajā termiņā.
- (8) Novērtēšanas gaitā līdz šim nav bijis iemesla bažām un neatļiekamai rīcībai, tāpēc, lai dokumentācijas izskatīšana varētu turpināties, jādod dalībvalstīm iespēja saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 8. panta noteikumiem par divdesmit četriem mēnešiem pagarināt termiņu pagaidu atļaujām, kas piešķirtas par augu aizsardzības līdzekļiem, kuru sastāvā ir minētās aktīvās vielas. Paredzams, ka novērtēšana un lēmumu pieņemšana attiecībā uz katras minētās aktīvās vielas iekļaušanu I pielikumā tiks pabeigta divdesmit četrus mēnešus laikā.

(1) OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2005/34/EK (OV L 125, 18.5.2005., 5. lpp.).

(2) OV L 92, 9.4.2002., 34. lpp.

(3) OV L 176, 20.6.1998., 34. lpp.

(4) OV L 64, 11.3.2000., 24. lpp.

(5) OV L 351, 23.12.1997., 67. lpp.

- (9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Briselē, 2005. gada 19. oktobrī

Dalībvalstis var pagarināt termiņu pagaidu atļaujām par augu aizsardzības līdzekļiem, kuru sastāvā ir boskalīds, indoksakarbs, spinosads vai kodolu poliedrozes vīruss *Spodoptera exigua*, par laika posmu, kas nepārsniedz divdesmit četrus mēnešus no šā lēmuma pieņemšanas dienas.

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 21. oktobris),

ar ko nosaka profilakses prasības attiecībā uz A tipa H5N1 apakštipa gripas vīrusa izraisītu ļoti patogēno putnu gripu pret slimību uzņēmīgiem putniem, kas tiek turēti dalībvalstu zooloģiskajos dārzos

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 4197)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2005/744/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu⁽¹⁾, un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Putnu gripa ir vīrusa izraisīta mājputnu un putnu infekcijas slimība, kas rada mirstību un traucējumus un kas var strauji iegūt epizootijas apmērus, nopietni apdraudot dzīvnieku un cilvēka veselību, un ievērojami samazināt putnkopības nozares rentabilitāti.
- (2) Padomes 1992. gada 19. maija Direktīvā 92/40/EEK, ar ko ievieš Kopienas pasākumus putnu gripas kontrolei⁽²⁾, noteikti kontroles pasākumi, kas piemērojami putnu gripas uzliesmojuma gadījumā attiecībā uz mājputniem, neskarot Kopienas noteikumus, kuri regulē Kopienas iekšējo tirdzniecību. Minētā direktīva nav piemērojama, ja putnu gripu konstatē citiem putniem, bet tajā paredzēts, ka šādos gadījumos attiecīgajai dalībvalstij jāinformē Komisija par visiem pasākumiem, ko tā veic.
- (3) Padomes 1992. gada 13. jūlija Direktīva 92/65/EEK, ar ko paredz dzīvnieku veselības prasības attiecībā uz tādu dzīvnieku, spermas, olšūnu un embriju tirdzniecību un importu Kopienā, uz kuriem neattiecas dzīvnieku veselības prasības, kas paredzētas īpašos Kopienas noteikumos, kuri minēti Direktīvas 90/425/EEK A(I) pielikumā⁽³⁾, un jo īpaši tās 3. pantā noteikts, ka attiecīgo

dzīvnieku, spermas, olšūnu un embriju tirdzniecību un importu nedrīkst aizliegt vai ierobežot dzīvnieku veselības apsvērumu dēļ, izņemot tos, kas rodas, piemērojot Kopienas tiesību aktus, un jo īpaši, veicot aizsardzības pasākumus. Padomes 1999. gada 29. marta Direktīvā 1999/22/EK attiecībā uz savvaļas dzīvnieku turēšanu zooloģiskajos dārzos⁽⁴⁾ definēti zooloģiskie dārzi, uz kuriem attiecas minētā direktīva. Minētā zooloģisko dārzu definīcija jāņem vērā šajā lēmumā. Tomēr minētā definīcija šajā lēmumā jāpapildina attiecībā uz tirdzniecību.

- (4) Nesen Turcijā, Rumānijā, Krievijā uz rietumiem no Urālu kalniem apstiprināja A tipa H5N1 apakštipa putnu gripas vīrusa izraisītu ļoti patogēno putnu gripu. Netieši pierādījumi un molekulārās epidemioloģijas dati norāda uz to, ka šo putnu gripas vīrusu minētajās valstīs no Vidusāzijas ir izplatījuši gājputni. Tas secināts arī 2005. gada 14. oktobrī publicētajā ziņojumā par Pasaules Dzīvnieku veselības organizācijas (OIE) nesen veikto misiju uz Krieviju.
- (5) Saistībā ar risku, ka A tipa H5N1 apakštipa gripas vīrusa izraisīta ļoti patogēnā putnu gripa varētu izplatīties Kopienā, Komisija ir pieņēmusi vairākus lēmumus, tostarp Lēmumu 2005/734/EK, ar ko nosaka biodrošības pasākumus, lai mazinātu risku, ka ļoti patogēno putnu gripu, ko izraisa A tipa H5N1 apakštipa gripas vīruss, no savvaļas putniem varētu pārnest uz mājputniem un citiem nebrīvīti turētiem putniem, un ar ko paredz agrīnas konstatācijas sistēmu īpaši apdraudētos apgabalos⁽⁵⁾.
- (6) Ir lietderīgi noteikt Kopienas līmeņa biodrošības pasākumus, lai veiktu profilaksi attiecībā uz A tipa H5N1 apakštipa gripas vīrusa izraisītu ļoti patogēno putnu gripu pret slimību uzņēmīgiem putniem, kas tiek turēti dalībvalstu zooloģiskajos dārzos, tādējādi aizsargājot savvaļas faunu un saglabājot bioloģisko daudzveidību.
- (7) Attiecīgos apstākļos pret slimību uzņēmīgu putnu vakcinācija zooloģiskajos dārzos var būt liederīgs papildu profilakses pasākums.

⁽¹⁾ OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/33/EK (OV L 315, 19.11.2002., 14. lpp.).

⁽²⁾ OV L 167, 22.6.1992., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

⁽³⁾ OV L 268, 14.9.1992., 54. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/68/EK (OV L 226, 25.6.2004., 128. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 94, 9.4.1999., 24. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 274, 20.10.2005., 105. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu (EK) Nr. 745/2005/EK (Sk. šo 79. lpp. OV).

- (8) Tādēļ ir lietderīgi Kopienas līmenī noteikt arī pamatprasības attiecībā uz zooloģiskajos dārzos turētu putnu vakcināciju, kuras dalībvalstīm jāievēro, ja tās uzskata par lietderīgu vakcinēt šādus putnus.
- (9) Vakcinācija, pat ja to veic tikai īpašām dzīvnieku kategorijām, kas nav primāri saistītas ar tirdzniecību, var apdraudēt putnu gripas epidemioloģisko statusu starptautiskās tirdzniecības sakarā ne tikai tajā dalībvalstī vai tās teritorijas daļā, kurā veic vakcināciju. Tāpēc nedrīkst veikt vakcinēto putnu tirdzniecību, ja vien nav ievērotas īpašas prasības. Dalībvalstīm līdz 2005. gada 30. novembrim ir jāinformē Komisija par pasākumiem, kas ieviesti, lai sekmīgi īstenotu šo lēmumu.
- (10) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Šajā lēmumā paredzēti noteikumi, lai mazinātu A tipa H5N1 apakštipa gripas vīrusa izraisītas ļoti patogēnās putnu gripas (turpmāk "putnu gripa") izplatību no savvaļā mītošiem putniem uz zooloģiskajos dārzos turētiem putniem. Atkarībā no konkrētās epidemioloģiskās situācijas minētos noteikumus jo īpaši attiecina uz to, lai novērstu savvaļā mītošu putnu, jo īpaši ūdensputnu, tiešu un netiešu saskari ar zooloģiskajos dārzos turētiem pret slimību uzņēmīgiem putniem.

2. pants

Šajā lēmumā izmanto turpmāk minētās definīcijas:

- a) "zooloģiskie dārzi" ir
- i) visas pastāvīgās iestādes, kur savvaļas sugu dzīvnieki tiek turēti izstādīšanai publikas apskatei septiņas vai vairāk dienu gadā, izņemot cirkus, zooveikalus un iestādes, kam dalībvalstis piešķir atbrīvojumu no šā lēmuma prasību izpildes, pamatojoties uz to, ka tās neizstāda publikas apskatei nozīmīgu skaitu dzīvnieku vai sugu un ka šāds atbrīvojums neapdraudēs šā lēmuma mērķus; un
 - ii) "apstiprināta iestāde, institūts vai centrs", kā definēts Padomes Direktīvas 92/65/EEK 2. panta 1. punkta c) apakšpunktā;
- b) "pret slimību uzņēmīgi putni" ir jebkuras sugas putni, kas var būt uzņēmīgi pret putnu gripu un kas nav paredzēti dzīvnieku izcelsmes produktu ieguvei.

3. pants

Dalībvalstis, ņemot vērā I pielikumā noteiktos kritērijus un riska faktorus, veic piemērotus un īstenojamus pasākumus, lai mazinātu risku, ka putnu gripu no savvaļas putniem varētu pārnest uz zooloģiskajos dārzos turētiem pret slimību uzņēmīgiem putniem.

4. pants

Ievērojot II pielikumā noteiktās prasības un pamatojoties uz riska novērtējumu, dalībvalstis var nolemt vakcinēt pret putnu gripu zooloģiskajos dārzos turētus pret slimību uzņēmīgus putnus, kurus varētu apdraudēt putnu gripas infekcija.

5. pants

1. Dalībvalstis, kas plāno veikt vakcināciju, kā noteikts 4. pantā, iesniedz Komisijai un oficiāli iesniedz Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajai komitejai zooloģiskajos dārzos turētu pret slimību uzņēmīgu putnu vakcinācijas programmu.

2. Vakcinācijas programmā, kas minēta 1. punktā, jāietver vismaz šāda detalizēta informācija:

- a) precīza to zooloģisko dārzu adrese un atrašanās vieta, kuros paredzēts veikt vakcināciju;
- b) pret slimību uzņēmīgo putnu īpašā identifikācija un skaits;
- c) vakcinējamo putnu individuālā identifikācija;
- d) izmantojamās vakcīnas tips, vakcinācijas shēma un vakcinācijas laikposms;
- e) pamatojums lēmumam īstenot vakcinācijas pasākumus;
- f) paredzamo vakcināciju laika grafiks.

6. pants

Dalībvalstis nekavējoties veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šo lēmumu. Dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.

7. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2005. gada 21. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

*I PIELIKUMS***Kritēriji un riska faktori, kas jāņem vērā, piemērojot 3. pantā izklāstītos pasākumus konkrētos zooloģiskajos dārzos**

1. Zooloģiskais dārzs atrodas gājputnu migrācijas ceļu joslā, jo īpaši ja tie ir putni, kas lido no Vidusāzijas un Austrumāzijas, Kaspijas jūras un Melnās jūras apgabaliem;
 2. Attālums, kādā zooloģiskais dārzs atrodas no mitrājiem, piemēram, dīķiem, purviem, ezeriem vai upēm, kur mēdz pulcēties migrējošie ūdensputni;
 3. Zooloģiskais dārzs atrodas apgabalā, kurā ir liels gājputnu, jo īpaši migrējošo ūdensputnu blīvums.
-

II PIELIKUMS

PRASĪBAS VAKCINĀCIJAS IZMANTOŠANAI

1.	Veicamās vakcinācijas apmērs	Vakcināciju veic tikai pret slimību uzņēmīgiem zooloģiskā dārza putniem.
2.	Vakcinējamo putnu sugas	Jāizveido vakcinējamo putnu saraksts, norādot individuālo identifikāciju, un tas jāuzglabā vismaz 10 gadus no vakcinācijas dienas.
3.	Vakcinācijas ilgums	Visus zooloģiskajā dārzā vakcinējamus putnus vakcinē cik drīz vien iespējams. Jebkurā gadījumā ikviena vakcinācija zooloģiskajā dārzā jāpabeidz 96 stundu laikā.
4.	Īpašs aprites pārtraukums attiecībā uz vakcinētiem putniem un vakcinētu putnu izcelsmes produktiem	Vakcinētu putnu tirdzniecību vai pārvietošanu no viena zooloģiskā dārza uz otru tajā pašā dalībvalstī var veikt tikai oficiālā uzraudzībā vai ar otras dalībvalsts īpašu atļauju. Šādu putnu izcelsmes produkti nedrīkst nonākt pārtikas aprītē.
5.	Vakcinēto putnu īpašā identifikācija un īpašā reģistrācija	Vakcinētajiem putniem jābūt individuāli identificējamiem, un šo putnu identitātes ierakstiem jābūt attiecīgi skaidri reģistrētiem. Ja iespējams, vakcinācijas laikā izmanto neizdzēšamu identifikāciju, lai iezīmētu vakcinētos putnus.
6.	Vakcinācijas kampaņas norise	Vakcināciju veic oficiāla kompetento iestāžu veterinārārsta uzraudzībā. Jāveic pasākumi, kas vajadzīgi, lai novērstu iespējamu vīrusa izplatīšanos. Visi vakcīnu atlikumi jānodod vakcīnu sadales punktā, pievienojot rakstisku apliecinājumu par vakcinēto putnu un izmantoto vakcīnas devu skaitu. Ja iespējams, pirms vakcinācijas un vismaz 30 dienas pēc vakcinācijas ņem asins paraugus putnu gripas seroloģiskajai pārbaudei. Ieraksti par pārbaūžu rezultātiem jāuzglabā vismaz 10 gadus.
7.	Izmantojamā vakcīna	Izmantojamajai inaktivētajai vakcīnai jābūt atbilstoši veidotai un iedarbīgai pret cirkulējošo vīrusa tipu. To izmanto saskaņā ar ražotāja un/vai veterināro iestāžu norādījumiem.
8.	Komisijai sniedzamā informācija par šīs programmas īstenošanu	Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā jāiesniedz Komisijai un dalībvalstīm paredzēts sīks ziņojums par programmas izpildi, ieskaitot veikto pārbaūžu rezultātus.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 21. oktobris),

ar kuru groza Lēmumu 2005/734/EK, ar ko nosaka biodrošības pasākumus, lai mazinātu risku, ka ļoti patogēno putnu gripu, ko izraisa A tipa H5N1 apakštipa gripas vīruss, no savvaļas putniem varētu pārnest uz mājputniem un citiem nebrīvē turētiem putniem, un ar ko paredz agrīnas konstatācijas sistēmu īpaši apdraudētos apgabalos

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 4199)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2005/745/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvnieku dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu⁽¹⁾, un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Putnu gripa ir vīrusa izraisīta mājputnu un putnu infekcijas slimība, kas rada mirstību un traucējumus un kas var strauji iegūt epizootijas apmērus, nopietni apdraudot dzīvnieku un cilvēku veselību, un krasi samazināt putnkopības nozares rentabilitāti. Pastāv risks, ka slimības ierosinātāju var ievazāt ar dzīvu mājputnu un mājputnu produktu starptautisko tirdzniecību.
- (2) Nesen trešās valstīs, kas ir Kopienas kaimiņvalstis, apstiprināja A tipa H5N1 apakštipa putnu gripas vīrusa izraisītu ļoti patogēno putnu gripu. Netieši pierādījumi un molekulārās epidemioloģijas dati liecina par to, ka šo putnu gripas vīrusu ir izplatījuši gājputni.
- (3) Lai kontrolētu situāciju dalībvalstīs, Komisija pieņēma 2005. gada 17. oktobra Lēmumu 2005/732/EK, ar ko apstiprina programmas, ar kurām dalībvalstīs īsteno putnu gripas izplatības gadījumu izpēti mājputnu un savvaļas putnu vidū 2005. gadā, un ar ko nosaka ziņošanas principus un noteikumus, saskaņā ar kuriem var pretendēt uz Kopienas finanšu ieguldījumu minēto programmu īstenošanas izmaksu segšanā⁽²⁾.
- (4) Lai samazinātu risku, ka savvaļas putni mājputnu fermās un citās telpās, kurās putni tiek turēti nebrīvē, varētu

ievazāt ļoti patogēno putnu gripu, ko izraisa A tipa H5N1 apakštipa gripas vīruss, tika pieņemts Komisijas 2005. gada 19. oktobra Lēmums 2005/734/EK, ar ko nosaka biodrošības pasākumus, lai mazinātu risku, ka ļoti patogēno putnu gripu, ko izraisa A tipa H5N1 apakštipa gripas vīruss, no savvaļas putniem varētu pārnest uz mājputniem un citiem nebrīvē turētiem putniem, un ar ko paredz agrīnas konstatācijas sistēmu īpaši apdraudētos apgabalos⁽³⁾.

- (5) Atbilstīgi šim lēmumam dalībvalstīm jānosaka atsevišķas saimniecības, kas audzē mājputnus vai citus nebrīvē turētus putnus un kas saskaņā ar epidemioloģiskajiem un ornitoloģiskajiem datiem jāuzskata par tādām, kurās pastāv īpašs risks ievazāt putnu gripu, ko izraisa A tipa H5N1 apakštipa gripas vīruss un ko izplata savvaļas putni.
- (6) Tuvojoties jaunai savvaļas putnu migrācijas sezonai Kopienā un ņemot vērā ziņojumus par jauniem putnu gripas uzliesmojumiem trešās valstīs, kas ir Kopienas kaimiņvalstis, ir lietderīgi pastiprināt un vajadzības gadījumā papildināt Kopienas pasākumus, kas jau ieviesti saskaņā ar Lēmumu 2005/734/EK, lai mazinātu putnu gripas izplatības risku.
- (7) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums 2005/734/EK.
- (8) Dalībvalstīm līdz 2005. gada 5. novembrim jāinformē Komisija par pasākumiem, kas veikti, lai sekmīgi īstenotu šo lēmumu.
- (9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

(1) OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/33/EEK (OV L 315, 19.11.2002., 14. lpp.).

(2) OV L 274, 20.10.2005., 95. lpp.

(3) OV L 274, 20.10.2005., 105. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2005/734/EK groza šādi.

1) Lēmumā iekļauj šādu 2a. pantu:

“2.a pants

Papildu pasākumi riska mazināšanai

1. Dalībvalstis nodrošina, ka tajos šo valstu apgabalos, kas noteikti kā īpaši riska apgabali sakarā ar to, ka putnu gripas ievazāšanas iespēja tajos ir liela, saskaņā ar šā lēmuma 1. panta 1. punktu tiek ievēroti šādi nosacījumi:

- a) bez nevajadzīgas kavēšanās ir aizliegta mājputnu turēšana ārā; tomēr kompetentā iestāde var atļaut mājputnu turēšanu ārā, ja mājputnus baro un dzirdina telpās vai zem nojumes, kas ir pietiekama, lai atturētu savvaļas putnus no nolaišanās un novērstu savvaļas putnu kontaktu ar mājputniem paredzēto barību un ūdeni;
- b) āra ūdenskrātuves, kas vajadzīgas, lai nodrošinātu konkrētu mājputnu labturību, tiek pietiekami pārbaudītas, lai tajās neuzturētos savvaļas ūdensputni;
- c) mājputnu dzirdināšanai neizmanto ūdeni no virszemes ūdenskrātuvēm, kurām piekļūst savvaļas putni, ja vien šo ūdeni iepriekš neapstrādā tā, lai nodrošinātu iespējamo vīrusu inaktivāciju;
- d) *Anseriformes* un *Charadriiformes* kārtas putnus ir aizliegts izmantot kā mānekļus putnu medību laikā; tomēr kompe-

tentās iestādes stingrā uzraudzībā šādus putnus var izmantot kā mānekļus, lai pievilinātu savvaļas putnus, kas paredzēti paraugu ņemšanai ar Lēmumu 2005/732/EK noteikto uzraudzības programmu ietvaros.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka ir aizliegta mājputnu un citu putnu liela skaita atrašanās vienuviet tirgos, skatēs, izstādēs un kultūras pasākumos; tomēr kompetentā iestāde drīkst atļaut mājputnu un citu nebrīvē turētu putnu liela skaita atrašanos vienuviet šādu pasākumu telpās, ja tām veikta riska novērtējuma rezultāti ir labvēlīgi.”

2) Lēmuma 4. pantā norādīto datumu “līdz 2006. gada 31. janvārim” aizstāj ar vārdiem “līdz 2005. gada 1. decembrim”.

2. pants

Dalībvalstis nekavējoties veic vajadzīgos pasākumus, lai izpildītu šo lēmumu, un šos pasākumus publicē. Dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2005. gada 21. oktobrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Markos KYPRIANOU